

CĂLINDARUL POPORULUI ROMÂN

ULV.

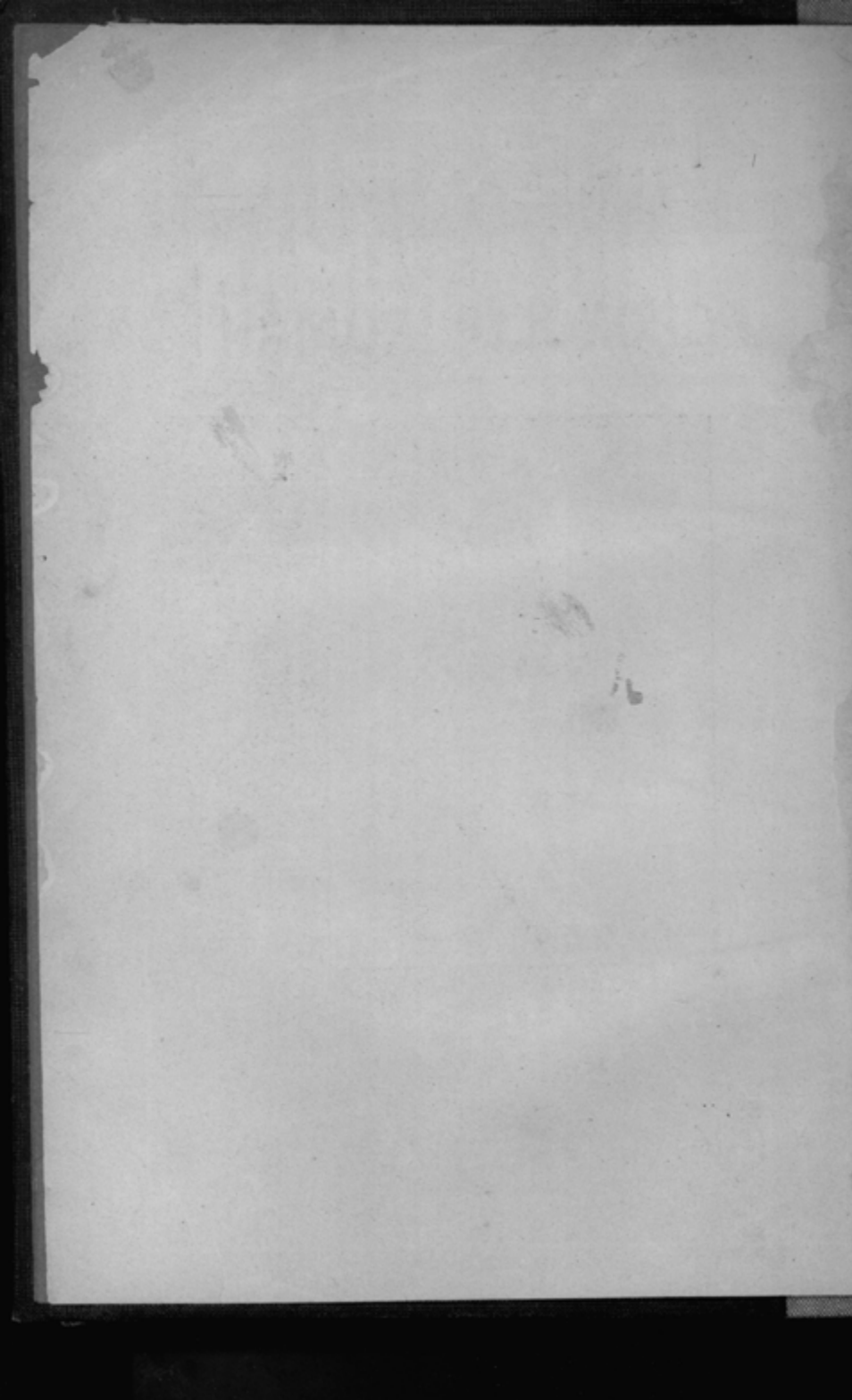
1907²



40
FILERI

BUDAPESTA

PARIUL TIPOGRAFIEI «POPORUL ROMÂN» ISTVÁN-ÚT:11



PS. 5.81

■ CĂLINDARUL ■

„POPORULUI ROMÂN“

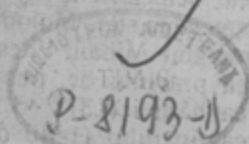
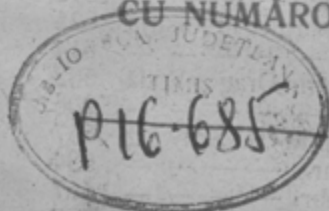
PE ANUL COMUN

1907

M. R. Mihail
ANUL V.



CU NUMĂROASE ILUSTRAȚIUNI.



TIPARIUL TIPOGRAFIEI „POPORUL ROMÂN“
BUDAPESTA, ISTVÁN-ÚT 11.

CRONOLOGIA ANULUI 1907.

	Anii
Dela crearea lumii după Suidas (6000 nainte de Chr.)	7907
" " " " cei 70 de trad. ai bibliei	7541
" " " " era bizantină — — — —	8415
" " " " numărarea lui Eusebiu —	7107
" " " " periodul Iul. 4713 n. Cr. bi. rc.	6620
" " " " calculul vechiu al Jidovilor	5911
" " " " calculul comun — — —	5890
" " " " calculul nou al Jidovilor —	2668
" fundarea Romei (24 April 743 în. de Chr.)	2660
" îndreptarea calendarului Iulian prin Sosigene (1 Ian. 45 în. de Chr.) — — — —	1952
" nașterea Domnului nostru Isus Christos	1907
" moartea " " " " "	1874
" risipirea Ierusalimului prin Rom. (1 S. 79 d. Ch.)	1828
" Descălecarea Romanilor în Dacia sub Traian (105 după Christos) — — — —	1802
" încreștinarea Romanilor (221 d. Chr.) — —	1686
" zidirea Constantinopolei (330 d. Chr.) — —	1577
" începutul emigrării popoarelor — — — —	1533
" introducerea clopotelor în bisericile creștine —	1507
" căderea imperiului roman apusean (476 d. Ch.)	1431
" era mohamedană, (fuga lui Mohamed dela Mekka la Medina în anul 622 ad. Chr.)	1285
" venirea Ungurilor în Europa (896 d. Chr.)	1011
" fundarea regatului ungar (1000 d. Chr.) —	907
" desbinarea bisericilor (răsăriteană și apuseană)	954
" întemeierea Țării românești prin Radu-Negru Basarab, Domnul Făgărașului — — —	817
" începutul războaielor cruciate — — — —	812
" domniei casei Habsburgice în Austria	625
" aflarea ochielarilor — — — —	614
" reintemeierea stat. Moldovei prin Dragoș Vodă	562
" moartea lui Mihai Viteazul — — — —	206
" aflarea pravului de pușcă prin B. Schwarz	557
" aflarea hârtiei (1373 d. Chr.) — — — —	534
" aflarea tiparului (1440 d. Chr.) — — — —	467
" construirea celei dintâi violine — — — —	467
" descoperirea Americii (11 Oct. 1492 d. Chr.)	415
" Reformațiunea lui Luther — — — —	391

Dela tipărirea celei dintâi cărți românești — —	338
„ coregerea Călindariului prin pontificele Gregoriu XIII. (1583) — — — — —	325
„ descoperirea Australiei — — — — —	296
„ pacea westfalică — — — — —	259
„ unirea Românilor cu biserica Romei — — —	207
„ aflarea oltoirilor pomilor prin grădinarul Holt	177
„ aflarea maș. cu vapor prin Iames Walt (Anglia)	144
„ aflarea tren. cu vapor prin Edgewort (Anglia)	129
„ descoperirea curentului electric — — — —	117
„ aflarea luminei de gaz de Lampadius în Freiberg	106
„ aflarea năii cu vapor de Rob. Fulton (America)	100
„ nașterea Maj. Sale Francisc Iosif I. (1830) —	77
„ aflarea primului telegraf electro-magnetic de Gaust și Weber în Göttingen, apoi prin Faraday și Steinheil în München — — —	63
„ aflarea mașinei de cusut — — — — —	62
„ ștergerea iobăgiei în Ungaria — — — — —	59
„ începutul domniei Majestății Sale Francisc Iosif I, (2 Decembre 1847) — — — — —	59
„ unirea Principatelor române — — — — —	48
„ suirea pe tronul Rom. a Maj. Sale reg. Carol	41
„ introducerea dualizmului — — — — —	40
„ deschiderea canalului de Suez — — — — —	39
„ încoronarea Maj. Sale Francisc Iosif I. de rege al Ungariei, Croației și Slavoniei — — —	38
„ introducerea măsurilor metrice — — — — —	32
„ încoronarea primului Rege al României — —	26
„ descoperirea fonografului și telefonului — —	20
„ descoperirea telegrafiei fără sîrmă — — —	4

SEMNELE CERESCI.

Luna nouă — — — ●	Lună plină — — —
Pătrariul întâiu — — ☽	Pătrariul de pe urmă — — —

Gerariu

Ianuarie are 31 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Luni	1 (†) Taier. împ. S. ⚔	14 Felix	7 46	4 32
Mărti	2 Silvestru, m. Teag.	15 Mauriț p.	7 45	4 34
Mierc.	3 Prf. Malachia, m. G.	16 Marcel	7 45	4 36
Joi	4 C. Teoctist, Sob. 70 Ap.	17 Antonius	7 44	4 37
Vineri	5 M. Teopempt, Teona	18 Maurus	7 43	4 38
Sâmb.	6 (†) Botezul Domn.	19 Canut	7 42	4 40

Dum. după botez, Mateiu c. 4, st. 12. «In vremea aceea auzind Isus . . . »
gl. 8, i. 11.

Dum.	7 † Sob. Sf. Ioan botezât.	20 Fabian	7 41	4 41
Luni	8 Cuv. George și Dom. ⚔	21 Agnes	7 40	4 34
Mărti	9 Mrt. Poliekt, Eustratie	22 Vincent	7 39	4 45
Mierc.	10 P. Gr., Dom., Marcian	23 Logd m.	7 38	4 46
Joi	11 Cuv. Teodosiu, s. Mair	24 Timoteus	7 37	4 48
Vineri	12 M. Tațiana, M. Merțiu	25 Int lui S.	7 36	4 49
Sâmb.	13 Mart. Emil, Stratonice	26 Policarp	7 35	4 51

Dum. celor 10 leproși. Luca «In vremea aceea intrând Isus . . . » c. 17, st. 11, gl. 1

Dum.	14 SS. P. uciși în Sinai	27 I. Christ	7 34	4 52
Luni	15 Cuv. Pavel, Ion Col. ⚔	28 Carol c.m.	7 33	4 54
Mărti	16 Inch. cu lanț. Ap. Petru	29 S. Franc.	7 32	4 55
Mierc.	17 Cuv. Antonie cel mare	30 Adelgunda	7 31	4 56
Joi	18 SS. p. Atanasie și Ciril	31 Petru N.	7 30	4 58
Vineri	19 C. Macarie, m. Euf.	1 Feb. Ign.	7 29	4 59
Sâmb.	20 C. Eutin, Vas, Vasilid	2 (†) Int.	7 28	5 1

Dum. 31 d. Rus. Luca c. 18 gl. 2 Inv. 2. «In vremea aceea, a fost când s'a apropiat Isus. . . »

Dum.	21 C. Maxim, Val., Cand.	3 Blasie	7 27	5 2
Luni	22 A. Timot., m. Anastas	4 Veronica	7 26	5 4
Mărti	23 M. Clement, Salman	5 Agata	7 25	5 6
Mierc.	24 C. Xenia m. Pausir T.	6 Dorotea	7 24	5 8
Joi	25 C. Grig. Puplie	7 Romuald	7 22	5 9
Vineri	26 C. Xenofont, Arcadie	8 Solom.	7 20	5 11
Sâmb.	27 Ad. m. I. Gură de aur	9 Apolonia	7 19	5 13

Dumineca alui Zacheu. Luca c. 19, gl. 3. «In vremea aceea trecea Isus . . . »

Dum.	28 C. Efrem și Paladiu	10 Gabriela	7 18	5 15
Luni	29 Ad. mșt. s. Ign. m. S.	11 Desider	7 16	5 16
Mărti	30 (†) SS. V. Gr. și Ioan ⚔	12 Livia	7 14	5 18
Mierc.	31 S. Ciril, Ioan m. Vict.	13 Ecaterina	7 12	5 20

Faur

Februarie are 28 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Joi	1 M. Trifon Perpetua	14 Carneval	7 10	5 21
Vineri	2 (+) Întimp. Domnului	15 Faust	7 8	5 23
Sâmb.	3 S. Simion și Ana	16 Iuliana	7 6	5 24

Duminea a Hananiencii, Mateiu, c. 15 gl. 4, «In vremea aceea intrat-a Isus . . .»

Dum.	4 C. Izidor, m. Avramie	17 Sabas P.	7 4	5 26
Luni	5 M. Agata, m. Teodula	18 Coloman	7 2	5 27
Mărți	6 P. Vucol, m. Fausta	19 Susana	7 1	5 29
Mierc.	7 C. P. Partenie, Luca	20 Aladro	7 2	5 30
Joi	8 M. Teodor Strat., Zah.	21 Eleonora	6 59	5 31
Vineri	9 S. m. Nichifor, Marcel	22 Petru	6 57	5 32
Sâmb.	10 M. Haralampiu, Valen.	23 Serenus	6 55	5 34

Dum. a Vameșului și Fariseului, Luca c. 18, st. 10. «Zis'a Domnul pilda aceasta: doi oameni . . .» gl. 5,

Dum.	11 M. Vlasie, Teodora	24 Matei u	6 53	5 36
Luni	12 P. Meletie, Satornin	25 Valburga	6 51	5 37
Mărți	13 C. Martinian, Eulogie	26 Victorin	6 49	5 38
Mierc.	14 C. Axentie, Maron	27 Leandru	6 47	5 40
Joi	15 Ap. Onisim, m. Maior	28 Roman	6 45	5 41
Vineri	16 M. Pamfilie, Vlad., Flav.	1 Martie	6 43	5 42
Sâmb.	17 M. Teodor, Tiron, Mar.	2 Simplicius	6 41	5 44

Dum. fiului rățăcit, Luca c. 15, st. 11. «Zis'a Domnul pilda aceasta: un om . . .» gl. 6, l. 6.

Dum.	18 C. p. Leon papa Rom.	3 Cunigunda	6 39	5 45
Luni	19 Ap. Archip și Apfia	4 Teofil	6 37	5 46
Mărți	20 C. P. Leon ep. Agaton	5 Eusebius	6 35	5 48
Mierc.	21 C. Timoteiu, Mauriciu	6 Fridrich	6 33	5 49
Joi	22 M. din Eugenia, Tal.	7 Toma	6 31	5 50
Vineri	23 M. Policarp, c. Ant.	8 Gotfrid	6 29	5 52
Sâmb.	24 Afl. cap. Sf. Ioan Bot.	9 Francisca	6 27	5 54

Dum. lăsatului de carne. Mateiu c. 25, st. 31. «Zis'a Domnul: Când va veni . . .» gl. 7, l. 7.

Dum.	25 C. p. Tanasie, m. Reg.	10 S. 40 Mart.	6 25	5 56
Luni	26 P. Porfirie, Fot., Sam.	11 Constantin	6 23	5 57
Mărți	27 C. P. Procopiu, Dec.	12 Grigoriu	6 21	5 59
Merc.	28 P. Vasilie, m. Proteriu	13 Rozina	6 19	6 1

Germănar

Martie

are 31 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Joi	1 Eudochia ●	14 Matilda	6 17	6 3
Vineri	2 M. Teodot, Isich Coint.	15 Cristof	6 15	6 4
Sâmb.	3 M. Eutropiu, Cleonic	16 Henrica	6 13	6 6

Dum. lăsatului de brânză, Mateiu c. 6, st. 14. «Zis'a Domnul: De veți ierta . . .» gl. 8, l. 8.

Dum.	4 C. Gerasim, m. Acațiu	17 Iudit	6 11	6 7
Luni	5 M. Couon, m. Archelau	18 Alecs.	6 9	6 8
Mărti	6 42 mucen. din Amoreia	19 Iosef	6 7	6 9
Mierc.	7 MM. Eug. Eteriu, Elp.	20 Nicetas	6 5	6 10
Joi	8 C. Teofilact, Pavel	21 Bened.	6 3	6 11
Vineri	9 SS. 40 martiri ●	22 Octavian	6 1	6 13
Sâmb.	10 Mar. Codrat, Ciprian	23 Victoria	6 59	6 15

Dum. 1 din post, Ioan c. 1, «În vremea aceea voia Isus să meargă . . .» gl. 1, l. 1.

Dum.	11 Cuv. Sofronie, Pionie	24 (+) Flor.	5 57	6 16
Luni	12 C. Teofan. Gr. Dialog	25 (+) Bunav.	5 55	6 18
Mărti	13 Păr. Nichifor, Pulpiu	26 Manuila	5 53	6 19
Mierc.	14 C. Benedict, Eusinion	27 Rupert	5 51	6 20
Joi	15 M. Agapiu Romil	28 Joia mare	5 49	6 22
Vineri	16 M. Sabin, Anin	29 Vin. Patim.	5 47	6 24
Sâmb.	17 Cuv. Alexiu Marin ●	30 Sâmb. m.	5 45	6 25

Dum. 2 din post, Marcu c. 2, st. 1. «În vremea aceea intrând Isus în Capernaum . . .» gl. 2.

Dum.	18 P. Chiril M. Eucarp.	31 (+) S. Paști	5 43	6 27
Luni	19 MM. Chrisant și Darius	1 Apr. (+) 2 zi	5 41	6 29
Mărti	20 C. Nichita, Alex., Cl.	2 Francisc	5 39	6 30
Mierc.	21 C. Iacob, Domnin, Viril	3 Richard	5 37	6 31
Joi	22 M. Vas. și Drosida	4 Izidor	5 35	6 32
Vineri	23 C. Nicon, Domețiu	5 Vichent	5 33	6 33
Sâmb.	24 MM. Arterion, Parteniu	6 Sixtus	5 31	6 35

Dum. 3 din post, Marcu c. 8, st. 34. «Zis'a Domnul: Cel ce voește să vină . . .» gl. 3, l. 11.

Dum.	25 (+) Bunavestire	7 Herman	5 29	6 36
Luni	26 Arch. Gavril, m. Vatus	8 Dionisiu	5 27	6 37
Mărti	27 C. Mirona, prof. Anania	9 Celestin	5 26	6 39
Mierc.	28 C. Ilarion, Filit, Lidia	10 Ezechiel	5 24	6 40
Joi	29 C. Mărcu, Iona, Varac.	11 Leo papa	5 22	6 42
Vineri	30 C. Căv. Ioan Scărar	12 Iulius ●	5 20	6 43
Sâmb.	31 C. I. tie, Avda. Ven.	13 Iustin	5 18	6 44

Prier

Aprilie

are 30 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Dum. 4 din post, Marcu c. 9, st. 17. «In vremea aceea venit-a un om ...» gl. 4, l. 1.				

Dum.	1 C. Maria eg. p. Gerontie	14 Tibor	5 16	6 46
Luni	2 C. Titu	15 Anastasia	5 14	6 47
Marti	3 Nichita	16 Turibius	5 12	6 48
Mierc.	4 Iosif	17 Rudolf	5 10	6 50
Joi	5 M. Claud, Teod. Serap.	18 Apolonia	5 8	6 51
Vineri	6 Cuv. Eutichiu Pl.	19 Cresc.	5 6	6 53
Samb.	7 M. Caliop p. Grig.	20 Agnes	5 4	6 54

Dum. 5 din post, Marcu c. 10, st 33. «In vremea aceea luand Isus pe ...»
gl. 5, l. 2.

Dum.	8 70 Ap. S. Ap. Irod.,	21 Sulpitius	5 3	6 56
Luni	9 M. Eupsichie, Avviusus	22 Sotir Caius	5 1	6 57
Marti	10 S. M. Ter. si Pomp.	23 Adalbert	4 59	6 58
Mierc.	11 M. Antipa, C. Trifina	24 M. Georg.	4 57	6 59
Joi	12 C. Vas., m. David c. Ar.	25 Marcu ev.	4 56	7 1
Vineri	13 M. Art., Chintlian	26 Cletus	4 55	7 3
Samb.	14 P. Martin, m. Ardal.	27 Peregrin	4 53	7 4

Duminica Florilor, Evang. dela Ioan, c. 13, „Mai nainte de Paști cu ...”

Dum.	15 (+) Florii	28 Vitalius	4 51	5 5
Luni	16 Muc. Agap. si Irina	29 Peter M.	4 49	7 7
Marti	17 Cuv. Simeon	30 Catalina	4 47	7 8
Mierc.	18 Cuv. Ioan	1 Maiu Filip	4 45	7 9
Joi	19 C. P. Ioan dela Peșteră	2 Atanasie	4 43	7 11
Vineri	20 (+) Vin. Patim.	3 Aflarea cr.	4 41	7 12
Samb.	21 M. Ian., Al. Max., Ap.	4 Florian	4 40	7 13

Duminica Paștilor.

Ev. dela Ioan, c. 1. «Intru inceput era cuvântul.

Dum.	22 (+) Sfintele Paști	5 Pius	4 39	7 15
Luni	23 (+) St. Muc. Georg.	6 Ioan	4 37	7 16
Marti	24 (+) M. Sava	7 Gizela	4 36	7 17
Mierc.	25 Ap. si ev. Marcu	8 Mihaiu	4 35	7 18
Joi	26 Muc. Vas. ep. s. Gl. Iusta	9 (+) in. Di.	4 33	7 19
Vineri	27 M. Simion, fr. Domnului	10 Antoniu	4 31	7 20
Samb.	28 A. Iason, m. Quintil	11 Beatrix	4 30	7 22

Dum. Tomei, Ioan c. 20, «Fiind seară în ziua aceea ...» gl. 1, Inv. 1.

Dum.	29 M.M. Ruf, Art., Magnu	12 Pongr.	4 29	7 23
Luni	30 A. Iacob, fr. I. I. Donat	13 Servatz	4 28	7 24

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
WASHINGTON, D. C. 20250

TO: [illegible]
FROM: [illegible]
SUBJECT: [illegible]
DATE: [illegible]

[illegible text block]

[illegible text block]

[illegible text block]

Florar

Maiu

are 31 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Marți	1 Pr. Eremia, m. Filosoful	14 Bonifaciu	4 27	7 26
Mierc.	2 Ad. moașt. At. m. E. și Z.	15 Sofia	4 26	7 28
Joi.	3 M. Timoteiu, Rodopian	16 Ioan Nep.	4 25	7 29
Vineri	4 M. Pelagia, s. Leontie	17 Ubald	4 24	7 31
Sâmb.	5 M. Irina, Gaiu, Gaian	18 Felix	4 23	7 32

Dum. 2-a, a. Mironosițelor, Marcu c. 15 st. 43. «In vremea aceea viind Iosif» ... gl. 2. 1. 3.

Dum.	6 Drept. Iov, c. Mamant	19 (+) Rusal.	4 22	7 33
Luni	7 MM. Acaciu, Sat. R. ☿	20 (+) a 2 z. R.	4 21	7 34
Marți	8 Ev. Ioan, c. Arsen.	21 Edida	4 20	7 35
Mierc.	9 Prof. Isaia, m. Gordian	22 Mauriciu	4 19	7 36
Joi	10 Ap. Sim. Zilot, m. Alfiu	23 Tecla	4 18	7 37
Vineri	11 M. Mochie, m. Dioscor	24 Ianca	4 17	7 38
Sâmb.	12 C. Epifanie, German	25 Urban	4 16	7 39

Dum. 3-a, a. SiAbânogului, Ioan c. 5. st. 1. «In vremea aceea s'a suit Isus» ... gl. 3. 1. 4.

Dum.	13 M. Gliceria, P. Sergie	26 Filip	4 15	7 40
Luni	14 M. Isidor Terapont ☿	27 Margareta	4 14	7 41
Marți	15 M. Pachom.	28 Wilhelm	4 13	7 42
Mierc.	16 C. Teodor, m. Papiliu	29 Maximil.	4 12	7 43
Joi	17 Ap. Andronic, Iunia,	30 (+) Z. Dui	4 11	7 44
Vineri	18 M. Dionis și Pet., Paul.	31 Petronel	4 11	7 45
Sâmb.	19 M. Patrachie, Memandru	1 Iun. Inv.	4 10	7 46

Dum. 4-a, a. Samarinenții. Ioan c. 4. st. 5. «In vremea aceea a venit Isus» ... gl. 4. 1. 7.

Dum.	20 C. Nichita, Tal., Asela	2 Anași Mar.	4 10	7 47
Luni	21 (+) Const. și Elena ☿	3 Clotilda	4 9	7 47
Marți	22 C. Vasilisc, Codru	4 Quirinus	4 9	7 48
Mierc.	23 C. Michail	5 Bonifacie	4 8	7 48
Joi	24 C. Sim. Marciana, Pal.	6 Norbert	4 8	7 49
Vineri	25 (+) R. afl. c. I. Ioan Bot.	7 Lucreția	4 7	7 49
Sâmb.	26 Ap. Carp	8 Medard	4 7	7 50

Dum. 5-a, Orbului, Ioan c. 9. st. 1. «In vremea aceea trecând Isus» ... gl. 5 f. 8.

Dum.	27 S. M. Terapont	9 Primus	4 7	7 51
Luni	28 C. Nichita M. Eutichie	10 Margar.	4 6	7 51
Marți	29 C. Teodosia, C. Oliv. ●	11 Barnaba	4 6	7 52
Mierc.	30 M. Isachie c. Varlaam	12 Vasilide	4 6	7 53
Joi	31 (+) Inalt. Dui	13 Ant. P.	4 6	7 54

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Cireșar

Iunie

are 30 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Gieg.	Res.	Ap.
Vineri	1 M. Iustinian, Firm	14 Antonia	4 5	7 54
Sâmb.	2 M. Nich., Ion-cel-nou	5 Vitus	4 5	7 54

Dum. 7-a. a S. S. Părinți, Ioan c. 17 st. 1. «În vremea aceea ridicând Isus ochii...» gl. 6 v. 10.

Dum.	3 M. Luchian, Paula	16 Iustina	4 5	7 55
Luni	4 P. Mitrofan, c. Sofia	17 Adolf	4 5	7 55
Marți	5 Doroteiu	18 Marcel	4 5	7 56
Mierc.	6 Visarion Harion	19 Gervasius	4 4	7 56
Joi	7 M. Teodot, Licarion	20 Silvest.	4 4	7 56
Vineri	8 MM. Nicandru, Marc.	21 Alois	4 4	7 56
Sâmb.	9 P. Chiril, s. Enata	22 Paulinu	4 4	7 56

Dumineca Rusaliilor, Evang. dela Ioan, cap. 7,

Dum.	10 (+) Sf. Rusalii	23 Sidonia	4 4	7 56
Luni	11 (+) Lunia Rusalii	24 Ivan	4 5	7 57
Marți	12 P. Onufr., M. Ant.	25 Prosper	4 5	7 57
Mierc.	13 M. Achilina c. Trifiliu	26 Eremias	4 5	7 57
Joi	14 Prof. Eliseiu, C. Iulita	27 Ladislau	4 6	7 57
Vineri	15 Prof. Amos, p. Aug.	28 Leo p. II.	4 6	7 57
Sâmb.	16 Păr. Tihon, m. Marcu	29 (+) Pet. și P.	4 5	7 56

Dum. 1-a după Rusalii a tut. SS., Ev. dela Mateiu, c. 10, st. 32, «Zis-a Domnul învățăceilor săi...» gl. 8, l. 1.

Dum.	17 M. Emanuil, In., ș. a.	30 Leontinus	4 7	7 56
Luni	18 M. Leontie, Eterie	1 Iul. Teod.	4 7	7 56
Marți	19 Ap. Iud, fr. Dl. m. Z.	2 Teodot	4 8	7 55
Mierc.	20 M. Metodiu, Calist.	3 Iliodor	4 8	7 55
Joi	21 M. Iulian, Afrodiseie	4 Ulric, ep.	4 9	7 55
Vineri	22 M. Eusebiu, Zenon	5 Domelius	4 10	7 55
Sâmb.	23 M. Agripina, Dimitrian	6 Isaia	4 11	7 64

Dum. 2 d. Rus. Mateiu c. 4, st. 18. «În vremea aceea umblând Isus...» gl. 1, l. 2.

Dum.	24 (+) Nașt. Sf. Ioan B.	7 Willibald	4 12	7 54
Luni	25 M. Fevronia, s. Firm.	8 Elisabeta	4 13	7 53
Marți	26 P. David, Ioan Ant.	9 Antonia	4 14	7 53
Mierc.	27 Cuv. Sams, m. And.	10 Amalia	4 15	7 52
Joi	28 Aduc. moașt. Cir. și I.	11 Pap. Pius I	4 16	7 52
Vineri	29 (+) Sf. A. Petru. și Pav.	12 Henrich	4 17	7 51
Sâmb.	30 Soborul s. Apostoli	13 Margareta	4 18	7 51

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the problem and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study. It includes a discussion of the experimental design, the data collection procedures, and the statistical analysis techniques.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study. It includes a discussion of the findings, the interpretation of the results, and the conclusions drawn from the study.

4. The fourth part of the report is a discussion of the implications of the study. It includes a discussion of the theoretical and practical implications of the findings, and the suggestions for further research.

5. The fifth part of the report is a summary of the study. It includes a brief overview of the main findings and the conclusions drawn from the study.

6. The sixth part of the report is a list of references. It includes a list of the books, articles, and other sources used in the study.

7. The seventh part of the report is an appendix. It includes a list of the tables, figures, and other supplementary material used in the study.

8. The eighth part of the report is a list of abbreviations. It includes a list of the abbreviations used in the study.

9. The ninth part of the report is a list of symbols. It includes a list of the symbols used in the study.

10. The tenth part of the report is a list of footnotes. It includes a list of the footnotes used in the study.

Cuptor

Iulie

are 31 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Dum. 3. d. Rus. Mateiu c. 6, st. 22. «Zis'a Domnului: «Lumina trupului e...» gl. 2, inv. 3.				
Dum.	1 S. Cosma și Damian	14 Bonavent	4 19	7 50
Luni	2 Vestm. Preac., p. Jnv.	15 Desp. Ap.	4 20	7 50
Mărti	3 M. Iacint, P. Anatolie	16 Maria	4 21	7 49
Mierc.	4 P. Andreiu s. Ciprila	17 Alexiu	4 22	7 49
Joi	5 C. Atanasie și Lamp.	18 Friedrich	4 23	7 48
Vineri	6 Cuv. Sisoie m. Lucia	19 Aurelia	4 24	7 47
Sâmb.	7 C. Toma, M-a Chir.	20 Ilie prof.	4 26	7 46
Dum. 4-a d. Rus. Mat. c. 8, st. 5. »In vremea aceea intrând Isus în Capernaum...» gl. 3, inv. 4.				
Dum.	8 M. Procopiu, Avda	21 Danil	4 27	7 45
Luni	9 M. Pancratie, Ciril	22 Mar. Mag.	4 28	7 43
Mărti	10 S. 45 m. din Nicap.	23 Apolinarie	4 29	7 42
Mierc.	11 Eutimia Chindeu	24 Cristina	4 30	7 41
Joi	12 M. Proclu, Ilarie	25 Iacob	4 32	7 40
Vineri	13 Sobor Arch. Gavriil	26 Ana	4 33	7 39
Sâmb.	14 Ap. Aquila, m. Iust	27 Camil	4 34	7 38
Dum. 5 d. Rus. Luca, c. 8, st. 28. »In vremea aceea trecând Isus...» gl. 4, l. 5.				
Dum.	15 MM. Chiric și Iulita	28 Victor	4 35	7 37
Luni	16 M. Atinogen, Faust	29 Beatrice	4 37	7 36
Mărti	17 Martira Marina	30 Avdon	4 38	7 34
Mierc.	18 MM. Iacint și Emilian	31 Ignatius	4 39	7 33
Joi	19 C. Dia și c. Macr.	1 Aug. Pet.	4 40	7 32
Vineri	20 (†) Sf. Profet Ilie	2 Portianc.	4 41	7 30
Sâmb.	21 PP. Simeon, Ioan pustin.	3 Augustin	4 42	7 29
Dum. 6 d. Rus. a sf. păr. Mateiu c. 9 st. 1 »In vremea aceea intrând Isus în corabie...» gl. 5 inv. 6.				
Dum.	22 M. Maria Magdalena	4 Domn.	4 43	7 27
Luni	23 MM. Foca, Vitaliu	5 Marta	4 45	7 25
Mărti	24 M. Christina, Capiton	6 (†) Sc. la f.	4 46	7 24
Mierc.	25 Ad. s. Anei c. Eup.	7 Caietan	4 47	7 23
Joi	26 M. Ermolae, Ermocrat	8 Ciriace	4 48	7 21
Vineri	27 M. Panteleimon	9 Roman	4 49	7 20
Sâmb.	28 Ap. Proh., Nican., Tim.,	10 Laurențiu	4 51	7 18
Dum. 7 d. Rus. Mateiu c. 9 st. 27. »In vremea aceea trecând Isus a mers...» gl. 6, l. 7.				
Dum.	29 Mar. Calinic și Teod.	11 Susana	4 53	7 17
Luni	30 Ap. Sila și Siluan	12 Clara	4 54	7 16
Mărti	31 S. Eudochim, Iosif A.	13 Hipolit	4 55	7 14

Măsălar

August

are 31 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Mierc.	1 Scoat. sf. cruciși 7 s.m.	14 Eusebiu	4 56	7 12
Joi	2 Aduc. moașt. s. Ștefan	15 (†) Ad. M.	4 58	7 10
Vineri	3 C. Isachie Dalmat	16 Rocus	4 59	7 8
Sâmb	4 Sfinții 7 coconi din Efes	17 Liberat	5 0	7 6

Dum. 8 d. Rus. Mateiu c. 14, st. 14. «In vremea aceea a văzut Isus popor...»
gl. 7, sf. 8.

Dum.	5 Mart. Eusignie, s. Fabiu	18 Helena	5 2	7 4
Luni	6 (†) Schimb. la față	19 Ludovic	5 3	7 2
Marti	7 Mart. Dometie, Nascr.	20 (†) Șt. r.	5 4	7 0
Mierc.	8 Păr. Emilian Triandafii	21 Iana	5 5	6 59
Joi	9 Ap. Mateiu, m. Antonin	22 Timoteiu	5 6	6 58
Vineri	10 M. Laurent, Sixt,	23 Filip	5 7	6 56
Sâmb.	11 M. Duplu, Zenon, Gaian	24 Bertalan	5 8	6 54

Dum. 9 d. Rus. Mateiu c. 14, st. 22. «In vremea aceea silit-a Isus...» gl. 8, sf. 9.

Dum.	12 M. Fotie, Anoch, Castor	25 Ludovic	5 10	6 52
Luni	13 C. Maxim Dositeiu	26 Samuil	5 11	6 50
Marti	14 Prof. Michea, m. L	27 Iosef	5 13	6 48
Mierc.	15 (†) Ad. nâsc. de Dzeu	28 Augustin	5 14	6 46
Joi	16 M. Diomed, Alcibiad	29 T. cap. s. l.	5 15	6 44
Vineri	17 M. Miror Stration	30 Roza	5 17	6 42
Sâmb.	18 M. Flor. și Laur.	31 Raimund	5 19	6 41

Dum. 10 d. Rus. Mateiu c. 17, st. 14. «In vremea aceea s'a apropiat către Isus...» gl. 1, sf. 10.

Dum.	19 M. Andreiu C. Teofan	1 Sept. Egid.	5 20	6 39
Luni	20 Samuil m. Sev., Luc.	2 Absolon	5 22	6 37
Marti	21 Ap. Tadeu, m. Teocl.	3 Serafin	5 23	6 35
Mierc.	22 M. Agatonic Severian	4 Rozalia	5 25	6 33
Joi	23 M. Lup. Irineu	5 Victoria	5 26	6 31
Vineri	24 M. Eutachie, Tațian	6 Magna	5 28	6 29
Sâmb.	25 Ap. Vart., Tit, p. Epif	7 Regina	5 29	6 27

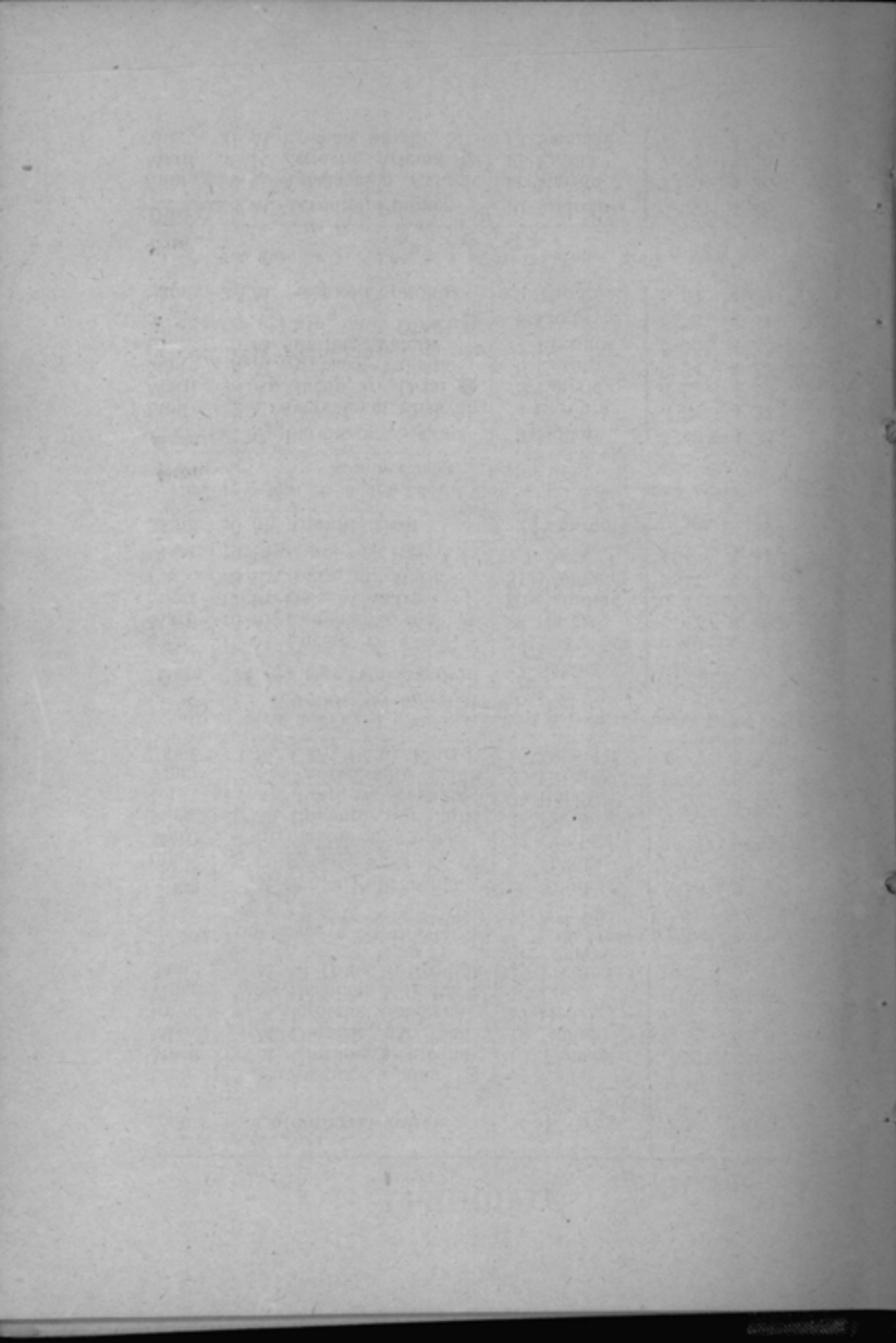
Dum. 11 d. Rus. c. 18, st. 23. «Zis-a Domnul pilda aceasta: asemănatu-s'a...»
gl. 2, sf. 11.

Dum.	26 M. Adrian și Natalia	8 (†) N. Mar.	5 31	6 25
Luni	27 C. Pimen, Liberiu, Osii	9 Gorg.	5 32	6 23
Marti	28 Cuv. Moise Arapul	10 Nicolau	5 33	6 21
Mierc.	29 (†) Tăerea cap. S. Ioan	11 Teodora	5 35	6 19
Joi	30 P. Alex, m. Felix, Sept.	12 Tobia	5 36	6 17
Vineri	31 Briul Precuratei	13 Matern.	5 37	6 15

la 1 Aug eram în Bobadhel
am stat până la 8 Aug. făcând excursii
în Arad și scutit din 8 până la 11 mai aler-
la 11 și 12 Aug am fost în Selitto -

Răpciune Septemvrie are 30⁷ zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Sâmb.	1 C. Simeon st. m. Erm.	14 Înălț. Sf. C.	5 38	6 13
Dum. 12 d. Rus. Mateiu c. 19, st. 16. «In vremea aceea s'a apropiat către Isus . . . » gl. 3, sf. 1.				
Dum.	2 M. Mamant, Ioan ajun. ☿	15 Hildegard	5 39	6 11
Luni	3 M. Antim, Aristion	16 Ludm.	5 41	6 9
Mărti	4 M. Davila prof. Moise	17 Nicodim	5 42	6 7
Mierc.	5 Pr. Zacharia, m. Urban	18 Toma	5 43	6 5
Joi	6 Arch M. Chail, m. Romil.	19 Lambert	5 45	6 3
Vineri	7 M. Sozont, ap. Evod.	20 Eustachiu	5 46	6 0
Sâmb.	8 (+) Nașt. N. de Dzeu ☿	21 Mateiu	5 47	6 57
Dum. în. Înălțării sf. Cruci, Ev. Ioan, c. 3. ☿ «Zis-a Domnul: nimeni ca nu s'a suit / la ceriu . . . » gl. 4, inv. 2.				
Dum.	9 S. Ioachim Anna m. S.	22 Mauriciu	5 49	6 55
Luni	10 M. Min., Mitr. Nimf.	23 Tecla	5 50	5 53
Mărti	11 C. Teodora, c. Eufrosin	24 Gellert	5 52	5 51
Mierc.	12 M. Antonom. Cornut	25 Cleofas	5 53	5 49
Joi	13 M. Corneliu Gordian	26 Ciprian	5 54	5 47
Vineri	14 (+) Înălțarea Sf. Cruci	27 Cosma	5 55	5 45
Sâmb.	15 M. Nichita, c. Filoteu	28 Vencel	5 56	5 43
Dum. după înălț. st. Cruci, Ev. dela Marcu c. 8, «Zis-a Domnul: Căla ce vine după mine . . . » gl. 5, sf. 3.				
Dum.	16 M. Eufimia, Meletina ☿	29 Mihail	5 58	5 41
Luni	17 M. Sofia Elpida	30 Hieronim	5 59	5 39
Mărti	18 C. Eumenie, M. Ariadna	1 Oct. Rem.	6 1	5 27
Mierc.	19 M. Trofim, Dorlmedont	2 Leod	6 3	5 35
Joi	20 M. Eustatie Agapiu	3 Candid	6 4	5 33
Vineri	21 Ap. Codrat, Pr. Iona	4 Carol	6 6	5 31
Sâmb.	22 M. Foca, s. Martin	5 Placid	6 7	5 29
Dum. 15 d. Rus., Ev. dela Luca c. 5, st. 1. «In vremea aceea stând Isus lângă mare . . . » gl. 6, inv. 4.				
Dum.	23 Zemisl. S. Pr. Ioan Bot.	6 Bruno	6 9	5 27
Luni	24 M. Tecla, pâr. Copriu ●	7 Iustina	6 10	5 25
Mărti	25 C. Eufrosina m. Sav.	8 Brigitta	6 11	5 23
Mierc.	26 Mut. m. s. Ev. Ioan G.	9 Dion.	6 12	5 21
Joi	27 M. Calistrat, Fortunian	10 Francisc	6 13	5 20
Vineri	28 C. Hariton, Eliodor.	11 Nicasiu	6 15	5 18
Sâmb.	29 C. Ciriac, m. Dada	12 Maximil.	6 17	5 16
Dum. 16 d. Rus., Ev. dela Luca, cap 6, st. 31. «Zis-a Domnul: precum voiți . . . » gl. 7, sf. 5.				
Dum.	30 M. Grigoriu, Mardoniu	13 Coloman	6 18	5 14



Brumărel

Octombrie

are 31 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Luni	1 Ap. Anania c. Roman ☽	14 Calist	6 19	5 12
Marți	2 M. Cipriana și Iustina	15 Teresia	6 21	5 10
Mierc.	3 M. Dionisie, păr. Ioan	16 Gallus	6 22	5 9
Joi	4 M. Ieroteiu, Calistena	17 Hedvig	6 24	5 7
Vineri	5 M. Haritina, Mamelacta	18 Luca	6 26	5 5
Sâmb.	6 M. Ap. Toma, m. Erotiida	19 Ferdinand	6 27	5 3

Dum. 17. d. Rus., Ev. 3. dela Luca, c. 7, st. 11. «In vremea aceea mergea Isus într-o cetate . . . » gl. 8, sf. 6.

Dum.	7 M. Sergiu, Polichroniu	20 Vendel	6 28	5 2
Luni	8 C. Pelagia, s. Taisia ☽	21 Ursula	6 30	5 1
Marți	9 Ap. Iacov. m. Poplia	22 Cordula	6 31	5 59
Mierc.	10 M. Eulampie, Eulampia	23 Fortunat	6 32	5 57
Joi	11 Ap. Filip, m. Zenaïda	24 Rafail	6 34	5 56
Vineri	12 M. Andronic, Pr. Tarah	25 Crisant	6 35	5 54
Sâmb.	13 M. Carp, Papii, Florent	26 Demeter	6 37	5 52

Dum. 18. d. Rus., Ev. 4. dela Luca, c. 8, st. 5. «Zis'a Domnul pilda aceasta: eșit-a sămănătorul . . . » gl. 1, sf. 7.

Dum.	14 (+) Cuv. Paraschiva	27 Sabina	6 39	5 50
Luni	15 M. Lucian, C. Vars	28 Sim., Iuda	6 40	4 48
Marți	16 M. Longin, păr. Mal. ☾	29 Narcis	6 42	4 46
Mierc.	17 Pr. Osie, M. Andrei	30 Claudius	6 43	4 44
Joi	18 Ev. Luca, m. Marin	31 Wolfgang	6 45	4 42
Vineri	19 Prof. Ioil, m. Bar	1 Nov. T. S.	6 46	4 41
Sâmb.	20 M. Artemie, Evor	2 Pom. mort.	6 48	4 39

Dum. 19 d. Rus., Ev. 6. dela Luca c. 8, st. 26. «In vremea aceea venind Isus în corabie . . . » gl. 2, sf. 8.

Dum.	21 C. Ilarion, m. Socrat	3 Hubert	6 49	4 38
Luni	22 C. Averchie, m. Elisavet.	4 Barbora	6 51	4 37
Marți	23 Ap. Iacob, fr. D-lui ●	5 Emeric	6 52	4 36
Mierc.	24 M. Arcta. s. Valentin	6 Carot	6 54	4 35
Joi	25 M. Marțian, Valerie	7 Leonard	6 55	4 33
Vineri	26 (+) Stul. muc. Dimitrie	8 Gottfried	6 56	4 31
Sâmb.	27 M. Nestor, Capitolina	9 Teodor	5 57	4 29

Dum. 20 d. Rus., Ev. 7. d. Luca, c. 8, st. 41. «In vremea aceea a venit un om . . . » gl. 3, sf. 9.

Dum.	28 M. Terenție Pompie	10 Andreiu	6 59	4 28
Luni	29 C. Anastasia, p. Avram.	11 Marion	7 0	4 26
Marți	30 P. Zenoviu, Artema ☽	12 Emilia	7 2	4 25
Mierc.	31 M. Epimah, Ample, St.	13 Sanislau	7 4	4 24

Brumar

Noemvre are 30 zile

Zilele	Calendariul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Joi	1 SS. Cosma și Damian	14 Serafin	7 6	4 23
Vineri	2 M. Achidin, Aftonie	15 Leopold	7 8	4 22
Sâmb.	3 M. Achepsima, Iosif A.	16 Eduard	7 10	4 21

Dum. 21 d. Rus., Ev. 5. dela Luca c. 16, st. 19. «Zis'a Domnului pilda aceasta: era un om bogat . . .» gl. 4, sf. 10.

Dum.	4 C. Ioanichie, m. Ermeu	17 Grigoriu	7 12	4 20
Luni	5 M. Galaction, Caius	18 Otto	7 13	4 19
Mărti	6 C. Pavel mărt., C. Luca	19 Elisab.	7 14	4 18
Mierc.	7 S. 33 martiri d. Melisii	20 Felix	7 15	4 17
Joi	8 (†) Ar. Mihail și Gavril	21 Intr. in bis.	7 17	4 16
Vineri	9 M. Onisifor, Sim. Met.	22 Cecilia	7 19	4 15
Sâmb.	10 M. Orest, ap. Er., p. Ol.	23 Kelem.	7 20	4 14

Dum. 22 d. Rus., Ev. 8. dela Luca c. 10, st. 25. «In vremea aceea venit-a un legiutor . . .» gl. 5, sf. 11.

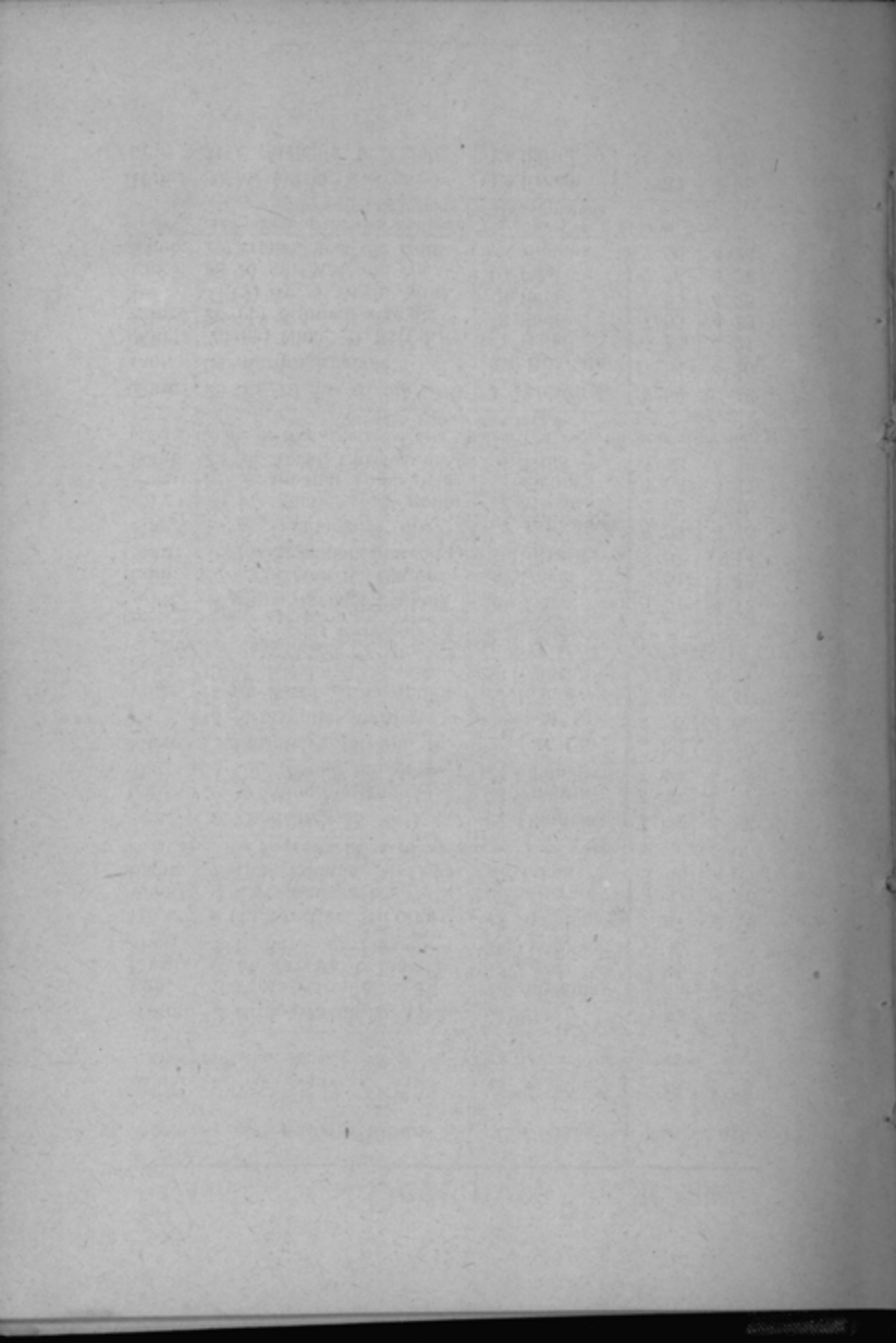
Dum.	11 M. Mina, Victor, Vich.	24 Ioan	7 21	4 13
Luni	12 C. Ioan Patriarch c. Nil.	25 Ecaterina	7 22	4 12
Mărti	13 Ioan Căsu de aur	26 Conrad	7 23	4 12
Mierc.	14 Apostolul Filip	27 Virgil	7 25	4 11
Joi	15 M. Gurie, Senona	28 Sostien	7 27	4 10
Vineri	16 Apost. Evang. Mateiu	29 Saturnu	7 28	4 10
Sâmb.	17 C. Grigoriu, Lazar	30 Andreiu	7 29	4 9

Dum. 23 d. Rus. Luca 9 c. 12, st. 16. «Zis'a Domnului pilda aceasta: unui om bogat . . .» gl. 6, sf. 1.

Dum.	18 MM. Platon Roman	1 Dec. Osc.	7 30	4 9
Luni	19 P. Avdie și mart. Vatl.	2 Bibiana	7 31	4 8
Mărti	20 C. Grig. Deca, m. Nirsa	3 Francisc	7 32	4 8
Mierc.	21 (†) Intr. in biserică	4 Barbara	7 33	4 8
Joi	22 Ap. Filim., m. Tiburtiu	5 Sava	7 34	4 8
Vineri	23 C. Amfilochie, Sisinie	6 Nicolau	7 35	4 7
Sâmb.	24 M. Climent, m. Teodor	7 Ambr.	7 36	4 7

Dum. 24 d. Rus., Luca c. 18, st. 18. «In vremea aceea un om a venit . . .» gl. 7, sf. 2.

Dum.	25 M. Ecaterina, Mercurie	8 (†) Z. M.	7 37	4 7
Luni	26 C. Alimpie, Stelian	9 Leucadia	7 38	4 6
Mărti	27 M. Iacob Persul	10 Iudit	7 39	4 6
Mierc.	28 M. Stefan-cel-nou	11 Maxentiu	7 40	4 6
Joi	29 M. Paramon, Filumen	12 Lucia	7 41	4 6
Vineri	30 Ap. Andreiu, Frum.	13 Damasch.	7 42	4 6



Undrea

Decemvre are 31 zile

Zilele	Calendarul Iulian	Cal. Greg.	Res.	Ap.
Sămb.	1 Prof. Naum, C. Filaret	14 Spiridon	7 43	4 5
Dum. 25 d. Rus. Matei, c. 25, st. 14. «Zis'a Domnul pilda aceasta: un om...» gl. 8, sf. 3.				
Dum.	2 Prof. Avacum, c. Teofil	15 Irina	7 44	4 5
Luni	3 Prof. Sofroniu, c. T.	16 Adelaida	7 45	4 5
Mărți	4 M. Varvara, c. Ioan D.	17 Lazar	7 45	4 5
Mierc.	5 S. Sava, m. Diogen	18 Grațian	7 46	4 5
oi	6 (†) Sf. Păr. Nicolae	19 Manas.	7 47	4 6
Vineri	7 Cuv. Ambrosie s. Fil.	20 Liberatu	7 47	4 6
Sămb.	8 Cuv. Patapie, ap. Ces.	21 Toma	7 48	4 7
Dum. 26 d. Rus. Luca 10 c. 13, st. 10. «In vremea aceea învăța Isus...» gl. 1, sf. 4				
um.	9 Zămislirea sf. Anei	22 Dimitrie	7 48	4 7
Luni	10 M. Mina Marian	23 Victoria	7 49	4 7
Mărți	11 Cuv. Daniil m. Mirax	24 Adam, Eva	7 49	4 8
Mierc.	12 Părintele Spiridon. A.	25 † N. Chr.	7 50	4 9
Joi	13 M. Axentie, Mardarie	26 † M. St.	7 50	4 9
Vineri	14 M. Tirsch, Arian, Apolon	27 Ioan ev.	7 50	4 10
Sămb.	15 M. Eleverie, Sosara	28 Pruncii	7 51	4 11
Dum. 27. după Rusalii. Ev. 11 dela Luca, c. 14, st. 16. «Zis'a Domnul pilda aceasta, un om...» gl. 2. Inv. 5.				
Dum.	16 Prof. Ageu și Teofana	29 T. ep.	7 51	4 12
Luni	17 Pr. Daniil m. Patern.	30 David	7 51	4 13
Mărți	18 M. Sevestian, Marcelin	31 Silvester	7 51	4 14
Mierc.	19 M. Bonifaciu, Prob.	1 Ian. 1908	7 52	4 15
Joi	20 M. Ignatie, c. Filogoni	2 Macarius	7 52	4 16
Vineri	21 M. Iuliana, Temistoclu	3 Genov.	7 53	4 17
Sămb.	22 M. Anast. Chrisogon	4 Titus	7 53	4 18
Dum. înainte de Nașt. Dlui. Ev. dela Mateiu c. 1, «Cartea neamurilor lui Christos...» gl. 3. a Inv. 6.				
Dum.	23 SS. 10 Martiri din Crit.	5 Telesfor	7 54	4 19
Luni	24 Martira Eugenia	6 † Bot. Dlui	7 54	4 20
Mărți	25 (†) Nasc. D. Is. Chr.	7 Balint	7 54	4 21
Mierc.	26 (†) Soborul Pre ac.	8 Sever	7 55	4 22
Joi	27 (†) Ap. și Arch. Ștef.	9 Iulian	7 55	4 23
Vineri	28 20 mii MM. din Nic.	10 Paul	7 56	4 24
Sămb.	29 Pruncii uciși de Irod	11 Higinus	7 56	4 24
Dum. înainte de botezul Domnului Marcu c. 1, v. 1, gl. 4 sf. 7. «Inceperea Evangheliei lui Isus Christos.»				
Dum.	30 M. Anisia, c. Zotie	12 Ernest	7 57	4 25
Luni	31 C. Melania, m. Gand.	13 Ilarion	7 57	4 26

1

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The second part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The third part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The fourth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The fifth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The sixth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The seventh part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The eighth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The ninth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science. The tenth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

Prognosticuri

Semne de timp.

Ianuarie cu moină, primăvara friguroasă, vară călduroasă. Ianuarie cald nu e semn de an mănos. După iarnă neagră cu vânturi calde, primăvara se umplu cimiteriile. Ianuarie uscat și geros aduce Faur cu nea. Negura din Ianuarie aduce Faur umed. Când se trag norii spre miază-zi, urmează frig, — când spre miază-noapte — căldură. Cum a fost timpul la Sf. Grigorie (10) așa va fi tot anul.

Faur alb întărește semănăturile. Faur urât, Maiu frumos. Când nu îngheață în Faur e semn de an mănos. Vânturile de miază-noapte provestesc an mănos. Negura de apus arată ger. Apa curgătoare de e caldă, urmează ger.

Martie. Neaua din Mărțișor împruținează vinul. Martie vânturos, — Maiu frumos. Dacă Martie-i cu roauă, — după paști multă ploauă.

Aprilie. Prier frumos, Maiu viforos. Prier umed aduce binecuvântare. Gândacii din Aprilie îngheață în Maiu. Negura din Aprilie, la răsărit și miază-zi, e semn bun. De tună în Aprilie, nu te mai teme de ger. Prier frumos, vară furtunoasă.

Maiu. Roua de seara și răcoarea din Maiu aduc fân și vin mult. Ploaia caldă din Maiu e binecuvântare. Rusalii umede, Crăciun gras. Roiul din Maiu prețuește un car de mălaiu. Gândacii mulți vestesc an mănos. Mai ploios, Iunie frumos. De brumă între Sân-George și Arminden va bruma și între Sânta-Mării. Când sunt greeri mulți și dinaintea locuinței lor țin mare curățenie, — fân are să fie puțin.

Iunie mai uscat decât umed, umple buțile cu vin bun. Oamenii și vântul de Iunie curând se schimbă. Iunie umed și rece, strică întreg anul. Călătoria furnicilor vestește timp bun. Omidele multe sunt semne de vin și grâu mult. Săritul peștilor vestește furtună. De sunt mulți bureți iuți, iarna viitoare are să fie ușoară, la din contră grea. Bureții porcești ne spun capătul, ceilalți începutul iernii viitoare cum are să fie.

Iulie. Căldura mare din Iulie însemnează an bun. Dacă paianginul își rumpe pânza în două, va ploua. Dacă luna plină are curte la amezi și răsărit, urmează timp senin statornic. Mușunoaiele de furnici mai ridicate ca de obicei, vestesc iarnă grea.

August. Negura de pe livezi și râuri, de s'arată după apunerea soarelui, înșamnă timp bun statornic. Ploaia din August subție vinul. Vânturile de miază-noapte aduc timp statornic. Dacă timpul în ziua Sf. Fotie (12) va fi frumos, și toamna va fi frumoasă. Dacă barza (cocostârcul) cloncâne, va ploua. Când sunt alune multe, însemnează iarnă grea pe viitor.

Septembre. Toamnă caldă, iarnă lungă. De cade ghinda înainte de Sânt-Mihaiu, iarna se pune curând. Răpciune cald, Brumărel rece și umed. După Sântă-Mărie să nu porți pălărie. Tunetul din Septembrie vestește neauă multă în Faur și an mănos. Ducerea timpurie a rândunelilor înșamnă că și iarna se va pune iute.

Octobre. Brumărel și Mărțișor sunt luni surori. Cu cât frunzele arborilor cad mai curând, cu atât mai roditor va fi anul următor. Gerul și frigul din Octombe împlânzește pe Ianuarie și Faur. Lumina de miază-noapte aduce curând ger mare. Șoarecii de câmp, de se trag cătră sat, iarna e aproape. Neaua și frigul din Octombre aduce Ianuarie moale. Când arborii țin frunza mult, iarna e departe, dar va fi grea, și la anul vor fi multe omide.

Novembre. De ploauă la începutul lui Brumar, săptămâna crăciunului va fi geroasă. Brumar se potrivește cu Mărțișor. Neaua multă de pe pomi înseamnă muguri puțini de cu primăvară. Șoarecii de câmp de se mai arată, iarna e departe.

Decembre. Dacă începutul lui Decembre va fi geros, tot așa va fi zece săptămâni. Când câinii latră la lună, urmează ger mare. Gerul și neaua din Decembre vestește grâu mult. Crăciun negru, paști albe. Când porcii de îngrășat mănâncă bine, va fi timp senin. După o iarnă grea urmează an mănos.

Semnele cronologice ale anului 1907.

După Calendarul nou Gregorian:	După Calendarul vechiu sau Iulian:
Numărul de aur 8.	8.
Epacta XVI.	XXVII.
Litera Duminicii F.	G.
Cercul solar 12.	12.
Ziua de Paști Martie 31.	Aprilie 22.
Înălțarea Maiu 9.	Maiu 31.
Ziua de Rusalii Maiu 19.	Iunie 10.

Zile schimbătoare preste an.

Triodul se începe în 11 Februarie. — Lăsatul de carne 25 Februarie. — Lăsatul de brânză în 4 Martie. — Bunavestire cade Duminica în săptămâna 3-a din post. — Sfintele Paști în 22 Aprilie. — Înălțarea Domnului în 31 Maiu. — Rusalii în 10 Iunie. — Nașterea Domnului cade Marți în 25 Dec. — Duminica tuturor sfinților în 17 Iunie. — Carnavalul (câșlegile, farșangul) ține din 7 Ianuarie până în 25 Februarie.

Posturile.

1. Miercurile și Vinerile de peste an. — 2. Ajunul Botezului Domnului în 5 Ianuarie. — 3. Postul Paștilor din 25 Februarie până în 22 Aprilie. — 4. Postul Sf. Petru și Pavel din 17 Iunie până în 28 Iunie. — 5. Postul Sf. Mării din 1 până în 14 Aug. — 6. Tăierea capului Sf. Ioan, 29 August. — 7. Ziua Crucii, 14 Septembrie. — Postul Crăciunului din 15 Nov. până în 24 Decembrie.

Deslegarea posturilor.

1. Miercuri și Vineri în săpt. brânzii. — 2. Miercuri și Vineri în săpt. luminată. — 3. Miercuri și Vineri în săpt. după Rusalii. — 4. Miercuri și Vineri după Crăciun până la Botezul Domnului (4 Ianuarie, 27 și 29 Dec. și 3 Ian. 1908).

Regentul anului,

e *Mereur*, un planet de lăcuș sclipitor, care joacă totdeauna în apropierea Soarelui. Din cauza aceasta se poate vedea foarte

cu greu în zările dimineții sau la apusul Soarelui. Depărtarea-i mijlocie dela Soare face 58 milioane km. E de 19-ori mai mic decât Pământul. Revoluția-i, adevărat drumul său în jurul Soarelui, îl face în 88 de zile. Ajungând în așa numita conjuncție inferioară [adevărat între Pământ și Soare, în linie dreaptă] și în nod sau în apropierea nodului adevărat a încrucișării căii sale cu cea a Pământului, Mercur se vede trecând în dreptul Soarelui ca un punct negru. Astfel de trecere va fi în 1/14 Novembre.

Întunecimi.

În anul 1907 vor fi două întunecimi de Soare și două de Lună, din cari numai a doua întunecime de Lună va fi vizibilă pe la noi. Dar și aceasta numai în parte disparentă.

I. *Întunecime totală de Soare* în 1/14 Ianuarie. Vizibilă în Europa răsăriteană, în Africa de nord—ost și aproape în toată Asia.

II. *Întunecime parțială de Lună* în 16/19 Ianuarie. Vizibilă pe Oceanul Pacific, în America de Nord, în Australia, pe Oceanul ndic, în Europa răsăriteană.

III. *Întunecime inelară de Soare* în 27 Iunie (10 Iulie). Vizibilă în partea sud-estică a Oceanului Pacific, în America de Sud, în partea de miază-zi a Oceanului Atlantic și în Africa sud-estică.

IV. *Întunecime parțială de Lună* în 12/25 Iulie. Vizibilă în Europa vestică, în Africa, pe Oceanul Atlantic, în America și în partea de răsărit a Oceanului Pacific.

Pentru Ungaria, începutul eclipsei va fi pe la ora 3 și 28 minute, dimineața. Apusul Lunei la 3 ore 33 minute. Sfârșitul fenomenului la 6 ore și 2 minute pe Oceanul Pacific.

Trecerea lui Mercur.

Planetul Mercur va trece în dreptul Soarelui în 1/14 Novembre. Fenomenul se va vedea în partea apuseană a Asiei, în Europa, Africa, America de sud și în partea răsăriteană a Americii de nord.

Anotimpurile.

Primăvara se începe în 8/21 Martie. Ziua tot atât de lungă cât noaptea (aequinoctium vernal). Vara se începe în 9/22 Iunie. Ziua cea mai lungă, noaptea cea mai scurtă (solstitium aestivale). — Toamna se începe în 11/24 Septembrie. Ziua egală cu noaptea (aequinoctium autumnale). — Iarna se începe în 10/23 Decembrie. Ziua cea mai scurtă, noaptea cea mai lungă (solstitium hyemnale).

Călindarul jidovesc.

*Jidovii au acum anul 5667, an comun de 355 de zile.
S'a început în 7 Sept. 1906 și se sfârșește în 9 Sept. 1907.
Zilele mai însemnate sunt următoarele:*

12 Ian. Sab, Waere Tebeth 26	6 Iul. Sab. Pinkas " 24
19 " " Boh Sebat 4	12 " " Masse " 1
26 " " Besalah " 11	20 " " Debar. Ab 9
23 " " Jithro " 8	27 " " Woetchan " 16
30 " Sărbt. pomilor " 15	30 " " Ekev " 19
9 Feb. Sab. Mispatim " 25	10 Aug. " Reeh " 30
14 " Ros Chodes " 30	17 " " Softiu Elul 7
15 " " Adar 1	24 " " Ki Thece " 14
23 " S. Theczave " 9	31 " " Ki Thowa " 21
27 " Postul Estirei " 13	7 Sept. " Niczabim " 28
28 " Purim " 14	9 " " Thișri 5668
25 " S. Ki Thissa " 13	14 " " Tesuba " 6
9 Mar. S. Wajachel " 23	18 " Iom Kippur " 10
16 " Niz. Roschodes " 1	23 " Suc. (Cortul) " 15
16 " S. Thasria " 1	24 " " " " 16
23 " S. Mecsora " 8	28 " Sab. Azereto " 20
30 " Passah 1 Pasca " 15	29 " " Sim. Th. " 21
31 " " 2 " " 16	30 " " Ber. " 22
5 Apr. Passah 7 " 21	12 Oct. " Noach Marck. 4
6 " " 8 " 22	19 " " Lecha " 11
8 " Sab. Sem. Per. " 26	26 " " Wajera " 18
15 " Sab. Thazria Ijar 1	9 Nov. " Toldot Kișlev 3
25 " Moartea lui Ilie " 11	16 " " S. Wajece " 10
28 " Paștile mici " 14	23 " Sab. Wajesew " 17
12 Mai Moart. lui Sam. " 28	1 Dec. " Mikecz " 25
18 " S. Bamidbar Sivan 5	7 " S. Wajigas Tebeth 2
19 " Sebout (Ros) 1 " 6	14 " Sab. Vajechi " 9
20 " " 2 " 7	21 " " Semot " 16
8 Iun. Sab. Selachlaha " 26	28 " " Waera " 23
13 " S. Korach Thamus 1	

all
1908

DOMNITORII DIN EUROPA.

AUSTRO-UNGARIA.



FRANCISC IOSIF I.

Monarchie. Domnește casa de Habsburg-Lotaringia (rom. cat.) Împărat-rege FRANCISC IOSIF I. Împărat al Austriei, rege apostolic al Ungariei etc. n. în 6 18-August 1830; s'a suit pe tron în 20 Novembre 1848. S'a căsătorit în 13 April 1854 cu Elisabeta de Bavaria, (n. 1837), care a fost ucisă în Septembrie 1898. Copii Maiestății sale: 1. Gizela. născ. în 20 Iunie 1856 și cununată cu principele Leopold de Bavaria. — 2. Rudolf, născ. în 9 August 1858, mort în 18 Ian. 1889. — 3. Maria Valeria născ. în 10 Aprilie 1868, cununată cu Archiducele Francisc Salvator.

Teritoriul Austriei e de 300 mii km² cu 27 milioane locuitori. Capitala e Viena cu 1798 mii locuitori. Teritoriul Ungariei are 324 mii km² cu 19 milioane locuitori. Capitala e Budapesta cu 813 mii locuitori.

BELGIA (Regat constituțional).

Domnește casa de Sachsen-Coburg-Gotha (rom. cat.) Rege: Leopold II. născut în 17 April 1835. Domnește dela 1865, căsătorit cu Maria Henrietta. n. 1835 a murit în 1903. Copii: Luisa, n. la 1858, Stefania, n. 1864 (măr. grof Lóynay) și Clementina n. 1872.

Belgia are un teritor de 29 mii km². Locuitori are 6.896 mii. Capitala e Bruxela cu 190 mii locuitori.



LEOPOLD.

MAREA BRITANIE.

(Anglia-Scotia-Irlanda). Regat. Casa de S.-Coburg-Gotha, (evang.) Rege: Eduard VII. (Împărat al Indiei) născut în 9 Noiembrie 1841. Domnește de la 1901. Regina Alexandra născ. 1844. Copii: George născ. 1865, moștenitor. Luisa născ. 1867 Victoria născ. 1868 și Maud născ. la 1869.

Teritoriul țării face 30.596 mii km.² cu 398.750 mii locuitori. Capitala țării e Londra cu 5 milioane locuitori.



EDUARD VII.

BULGARIA (Principat).

Casa de Sachsen-Coburg-Gotha. (rom.) Principe: Ferdinand, născut în 26 Februarie 1861. Căsătorit în 1893 cu Maria Luisa, care a murit în anul 1899 Copii: Boris născut la 1894. Moștenitor Chiril n. 1895. Eudocia Augusta născ. 1898. și Nadejda născ. 1899. greco-ort. Ferdinand domnește de la 1887. Teritoriul țării face 96 mii km.² cu 4 milioane locuitori. Capitala e Sofia cu 68 mii locuitori.



FERDINAND I.

DANEMARCA (Regat).

Casa de Schleswig-Holstein, (partea femească romano-cat, cea bărbătească luterană.) Domnitor Cristian IX. născ. în 18 April 1818, căsătorit cu Luisa de Hessen (n. la 1817, a murit la 1898), Copii: Frideric, moștenitor n. la 1843, Alexandra n. 1844, Wilhelm născut la 1845, Dogmar n. 1847, Thyra n. 1854, Walde-mar n. 1858.

Domnește de la 1863. Țara are o întindere de 231 km.² cu 2.586 mii locuitori. Capitala e Kopenhaga cu 477 mii locuitori.



CRISTIAN IX.

GERMANIA (Impărăție).



WILHELM II.

Casa de Hohenzölern (evang.) Împărat: Wilhelm II, născut la 27 Ian. 1859. Soție Augusta Victoria născută în 1858 căs. 1881. Copii: Wilhelm n. 1882 moștenitor, Eitel Friederich n. 1883, Adalbert n. 1884, August 1887, Oscar 1888, Ioachim 1890, Victoria Luisa 1899. Teritoriul 540 mii km² cu 58,549.000 locuitori. Capitala e Berlin cu 2 mil. locuitori. Germania e compusă din 26 state, cari s'au unit.

1. Prusia. Rege-împăratul Wilhelm II.
2. Bavaria (Regat). Casa Carolingilor rom, cat. Regent Leopold I. n. la a. 1848 în 28 Aprilie. Domnește dela anul 1880.

Are teritor de 75 mii km² cu 6176 mii locuitori.

3. Sacsonia (Regat). Casa de Sacsonia.



LEOPOLD I.

Rege: Friederic August, n. în 1865. Domnește dela 1905. Căsăt. cu Luisa, de care s'a despărțit în urma incidentului cu Giron.



WILHELM.

4. Württemberg. (Regat.) Casa de Württemberg. Rege: Wilhelm II. n. la 1848. Domnește dela 1891. Regina: Charlotta n. 1864, căs. 1886. Copii: Paulina n. 1877 dela femeia primă, Maria de Waldeck.

Principate:

5. Anhalt. Casa de Ascan. (evang.)
6. Baden. Casa de Zähring (evang.) Principele Fridrich, n. 1826.
7. Braunschweig-Lüneburg. Casa de Welf (evang.) Pr. August Erich, n. 1845.

8. Holstein. Casa de Brabant (ev.) Princ. Ludovic Erich, n. 1868.

9. Lippe. Casa de Lippe (ref.) Princ. Alexandru născut 1831.

10. Mecklenburg. Casa de Meckl. (lut. și cat.)

11. Oldenburg. Casa de Oldenburg. (lut.) Pr. August Frideric, născut în 1852.
12. Reus. Casa de Weida (lut.) Pr. Henric XXVI.
13. Sachsen Weimar-Eisenach. Casa de Wetin. r.r. Wilhelm Erich, născut în 1876.
14. Sachsen-Meiningen. George n. 1826.
15. Sachsen-Altenburg. Aceeași casă. Principe Erich n. 1826.
16. Sachsen-Coburg-Gotha. Aceeași casă Pr. Eduard, n. la 1884.
17. Schaumburg-Lippe. Aceeași casă. Principe George, n. la 1846.
18. Schwarzburg. Aceeași c.r.
19. Waldeck. Casa de Arolson (evang.) Pr. Frideric n. la 1865.

FRANCIA (Republică).

President: Fallières, ales în 1906. Presidentul se alege tot la 7 ani. Franca are un teritor de 8.690 km² cu 90 mil. locuitori. Capitala e Paris cu 3 milioane locuitori.

GRECIA, (Regat.)

Casa de Sacsonia (lut., urmașii gr.-ort.)
 Rege: George I., născ. în 24 Dec. 1845. Domnește dela 1863. Regină: Olga, născ. 1851, căsăt. 1867. Copii: Constantin, născ. 1868, moștenitor; George născ. 1869, Nicolae născ. 1872, Maria născ. 1876, Andreiu născ. 1882, Christof născ. 1888. Teritorul e 64 mii km² cu 3 milioane locuitori. Capitala e Atena cu 111 mii locuitori.



GEORGE I.

HELVETIA. (Republică).

Constă din 25 de stătulețe. Conducerea e în mâna senatului de șapte. Acesta e ales pe trei ani. President se alege în fie-care an tot altul. Teritorul e de 41.400 km² cu 4 milioane locuitori. Capitala e Bern cu 68 mii locuitori.



WILHELMINA.

HOLANDA. (Regat.)

Casa de Nassau (ref.) Regina: Vilhelmina, născută în 30 August 1880 Domnește dela 1890. Căsătorită în 1901 cu Henric princ. de Mecklenburg. Are un teritor de 2.078 mii km² cu 6 milioane locuitori. Capitala e Amsterdam cu 539 mii locuitori.

ITALIA. (Regat.)

Casa de Savoia (rom. catolic). Rege: Victor Emanuel III., născ. în 11 Nov. 1869. Domnește dela 1900. Regina: Elena, născ. în 1872, căsăt. în 1896. Copii: Iolanda n. 1901, Victor Emanuel n. 1904. Are un teritor de 286 mii km² cu 33 milioane locuitori. Capitala e Roma cu 440 mii loc.



VICT. EM. III.

RUSIA (Împărăție.)

Casa de Romanow (gr. or.) țar: Nicolae II. născut în 1868. Domn. dela 1894. Țarevna: Alexandra n. 1872, căsătorită în 1894. Copii: Olga 1895, Tațiana 1897, Maria 1899, Anastasia 1901, Nicolae 1904. Are un teritor de 22 milioane km² cu 130 mil. locuitori. Capitala e Petersburg cu 1.500 mii locuitori.



Țarul NICOLAE II.

SCANDINAVIA.

1) Svedia (Reg.)

Casa Bernadotte (lut.) Rege: Oscar II., n. 1829. Domn. dela 1872. Regină: Sofia, n. 1836, căs. 1857. Copii: Gustav moștenitor 1858, Oscar 1859, Carol 1861, Eugen 1865. Teritoriul ambelor țări e de 769 mii km² cu 8 milioane locuitori. Capitala Svediei e Stockholm cu 3000 mii locuitori, a Norvegiei e Cristiania u 225 mii locuitori.

2) Norvegia. Hacon VII. Ales în 1905.



Regele OSCAR II.

SERBIA. (Regat.)

Regat dela 1882. Domnește casa Carageorgevici (gr. ort.) Rege: Petru I. n. 1855. Domn. dela 1903, căsăt. în 1883 cu Zorca. Copii: Elena 1884, George 1888, Alexandru 1890. Teritorul țării e 48 mii km² are 3 mil. locuitori. Capitala țării e Belgrad cu 70 mii locuitori.



Rege PETRU I.



Rege ALFONSO XIII.

SPANIA. (Regat.)

Casa de Bourbon (cat.) Rege: Alfonso XIII. n. 1886. Domn. dela 1902. Mamă-sa Maria Christina, n. 1858. Teritorul țării face 720 mii km². Are 20 milioane locuitori. Capitala e Madrid cu 540 mii locuitori. Până la 1904 a domnit mama regelui.

TURCIA. (Împărăție absolutistică.)

Coranul oprește răspîndirea chipului Sultanului. Chipul lui deci nu se află nicăiri.

Casa Osman (moham.) Sultan Abdul Hamid, n. 1842. Domn. dela 1876. Are 20 copii: Selim 1870, Zechie 1859, Najiune 1875, Abdul Cadir 1878, Ahmed 1878, Naile 1884, Burhar Edin 1885, Sadie 1886, Ajasa 1887, Abdurrahim 1892. Are peste 100 femei. Teritorul țării cu Asia cu tot face 3 mil. km² cu 24 milioane locuitori. Capitala e Constantinopol cu 1.125 mii locuitori.



CAROL I.

ROMÂNIA. (Regat.)

Casa de Hohenzollern-Sigmaringen (cat. urmașii gr. ort.) Rege Carol I. n. 22 apr. 1839 Domn. dela 1866. Rege dela 1881. Regină Elisabeta n. 1843. căsăt. în 1869. Moște nițel Ferdinand. Teritorul țării are 121 km² u 7 milioane locuitori. Capitala e București cu 282 mii locuitori.

LUXEMBURG (Principat).



Princ. ADOLF.

Casa de Nassau. Principe Adolf n. în 1817. Domn dela 1890. Soție Adelaide n. 1833. căs. 1851. Copii Vilhelm n. 1852. Hilda 1864.

Domnitorul locuiește pururea în Abbazia. Țara are un teritor de 2586 km² cu 236 mii de locuitori. Capitala e Luxemburg cu 21 mii loc.

MONACO (Principat).

Casa de Montignion r. cat. Principe Albert născ. în 1848. Domn dela 1889. Are un teritor de 4 km² cu 15 mii locuitori. Capitala e Monaco cu 3000 locuitori. Venitul țării e din jocul de cărți dela Monte-Carlo. Dăre nu plătește nime.



Princ. ALBERT.

MUNTENEGRU (Principat).



Princ. NICHITA I.

Casa Petrovici-Niegos (gr. ort.) Principe Nichita I. n. 1841. Soție Milena n. 1847 căsătorită la 1860. Au 9 copii : Milca 1866, Anastasia 1867, Danilo 1871 moștenitor, Elena 1872 măr. regina Italiei, Anna 1874, Mirco 1879, Xenia 1881, Vera 1889.

Are un teritor de 9080 km² cu 3 milioane locuitori. Capitala e Cetinje cu 4006 locuitori. Țara e curat muntoasă.

PORTUGALIA (Regat).

Casa de Sacsonie (gr. cat.). Rege. Carol I. n. 1862. Domn. dela 1889. Regină Analia n. 1865. căsătorită la 1886. Filip 1887 moștenitor și Manuil 1889. Țara are un teritor de 238 mii km² cu 15 milioane locuitori. Capitala e Lisabona cu 357 mii locuitori.



REGELE CAROL I.

VATICAN (proprietatea Papei).

Până la 1870 a fost un ținut de sine stătător cu putere lumească. De atunci a trecut în puterea Italiei. Domn e Papa Pius X. n. 1835, Papă din 1903. La 1871 a fost trecută posesiunea papei în mâinile statului italian. Papei i-a rămas numai palatul Vaticanului și grădinile din jur. Aci e domn absolut. Are legi deosebite și legături separate cu țările celelalte. De aceea Vaticanul se consideră pe sine de stat independent.



PAPA PIUS X.

II. AFARĂ DE EUROPA.



TEOD. ROOSEVELT.

STATELE-UNITE (America).

■ Constau din 45 de state, pe o întindere de 9,381.150 km² cu 79,103.000 locuitori. President Teodor Roosevelt, născ. în 1858. A fost reales de pres. în 1905 cu 14 milioane de voturi. Capitala statelor unite e Washington cu 279 mii locuitori.



MENELIK.

ABESSINIA (Impărăție).

Menelic II., născut în anul 1842, mai înainte rege în Șoa, ear dela 1889 împărat (Negus al Abessiniei) s-a creat în 1882 cu Uisero-Taitu, născută în 1856. Teritoriul țării e 540 mii km². Are 4 mil. locuitori. Capitala e Addis-Ahaba cu 50 mii locuitori.

JAPONIA, (Împărăție constituțională).

Are 417 mii km² cu 48 mil. locuitori. Împărat e Micado Mutsuhido născ. în 1852. Capitala țării e Tokio (Jeddo) cu 1.440 mii locuitori. De când cu războiul s'a schimbat situația țării și numai după încheierea păcii vor compune statistici noi.



LI HONG.

COREEA.

(Împărăție independentă).

Împărat: Lui Hong. Domnește dela 1864. Teritoriul țării e 218 mii km², numărul locuitorilor 10 milioane. Capitala e Söul cu 194 mii locuitori. Miliția acestei țări constă din 17 mii de oameni.

AFGANISTAN. Habib Ulla, născut în anul 1872, domnește dela 22 Iulie 1901.

EGIPT. Chedivul Abbas II., născut în 14 Iulie 1884, domnește dela 1 Ianuarie 1892.

CHINA. Împăratul Kwang-Su, născut în 2 August 1872, domnește dela 12 Ianuarie sub regenta mamei sale adoptive Tsu-Hss.

MAROCCO.

Sultanul Abdul-Asis, născut la anul 1878, domnește dela 6 Iunie 1894. Teritoriul țării are 456 mii km². Numărul locuitorilor e de 7 milioane. Capitala țării e Fez cu 140 mii locuitori. Miliția țării are 16 mii oameni.



MULEI-ABDUL AZZÎ



PORFIRIO DIAZ.

MEXICO.

Republică constatătoare din 27 state. Preșident: Porfirio Diaz. Țara are un teritor de 2 milioane km² cu 14 mil. locuitori. Capitala țării e Mexico cu 345 mii locuitori.

PERSIA.

(Impărăție constituțională).

Domnește Șahul Musaffer-E d-Din, născut la 25 Martie 1853, domnește dela 1 Maiu 1896. Țara are un teritor de 1.600 mii km² cu 9 mil. locuitori. Capitala țării e Teheran cu 250 mii locuitori.



MUZAFFER EDDIN.



CIULALONGCORN.

SIAM. (Impărăție absolutistică.)

Regele Ciulalongcorn, născut la 20 Sept. 1853, domnește dela 1 Oct. 1868. Teritoriul țării e 634 km², iar locuitori are 6 milioane. Capitala e Bangkok cu 200 mii locuitori.



ARGENTINA. (Republică.) Prezid.: Dr. Manuel Quintana.

BRAZILIA. (Republică.) Prezident: Dr. F. R. Alves.

CONSULATELE DIN BUDAPESTA.

Anglia. Consul Artur Herbert, V. Váci körút 26.
 Argentina. Consul Iosif Frankl, V. Mária Valeria u.
 Belgia. Consul Andrei Saxlener, VI. Andrassy ut 3.
 Brasilia. Consul Conrad Burkhard, V. Clotild u. 6.
 Danemarca. Consul Ferdin. Halcauer, VI. Akácfa utca 54.
 America. Consul Christ. Frank Dyert, V. Mária Valeria u. 15.
 Francia. Consul Riffault Aug. Carol, Delibáb u. 24.
 Grecia. Consul Paul Haris, V. Deák Ferenc u. 12.
 Germania. Consul Paul Below Schlatau, IV. Váci u. 36.
 Italia. Consul M. Cusani Confaleniери, VI. Nagy János u. 11a.
 Rusia. Consul Alex. Lvov, V. Arany János u. 24.
 Portugalia. Consul Emeric Birnbaum, V. Hold u. 27.
 România. Consul C. D. Derussi, V. Thonet udvar.
 Spania. Consul Dr. Eugen Kunz, IV. Muzeum körút 1.
 San Marino. Consul Samuil Tiller, VI. Andrassy ut 94.
 Helvetia. Consul Henric Haggemacher, V. Szemere u. 22.
 Svedia-Norvegia. Consul Artur Altshul, VII. Nagydiófa u. 3.
 Serbia. Consul Milivoi Bairactarovici, VI. Bulyovsky u. 17.
 Turcia. Consul Lufti beg. V. Ferenc József rakpart Thonet-udvar.
 Uruguay. Consul Dr. V. Molnár, V. Gyapju u. 10.

POȘTA.

I. Scrisori.

Țeara de destinație	Scrisori		Cărți poș- tale		Tipărituri		Taxe de recom- Taxa de avis (Retour-Receipts)		Taxa de expres
	Greutatea	francate nefrancate	simple	duple	Maximul admis	Taxe à 50 gr.	Taxe de avis (Retour-Receipts)	Taxe de expres	
	grame	fil.	fil.	fil.	grame	fil.	fileri		
Ungaria	In loc	Până la 20	6	12		1—10	2		
		20—250	12	18		10—50	3	10	10 30
		250—500	18	24	5 10	50—150	5		
	In pro- vincie	Până la 20	10	20		150—200	10		
		20—250	20	30		250—500	20	25	25 30
		250—500	30	40		500—1000	30		
Austria Bosnia și Herțe- govina și Germania		Până la 20	10	20	5 10	Până la 50	3		
		20—250	20	30		50—100	5	25	25 30
						100—500	10		
						250—500	20		
						500—2100	30		
Anglia și America...	à 15 gr.	25	50	10 20	50 gr.	5	25	25 30	
Belgia	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Bulgaria	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Dania	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Francia	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Germania de jos	»	10	20	5 10	»	3	25	25 30	
Grecia	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Helveția	à 20	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Italia	à 15	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Luxemburg	»	25	50	5 10	»	5	25	25 30	
Montenegro	»	10	20	5 10	»	5	25	25 30	
Norvegia	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Novibazar	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Portugalia	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
România	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Rusia	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Spania	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	
Svedia	»	25	50	5 10	»	5	25	25 30	
Serbia	»	10	20	5 10	»	5	25	25 30	
Turcia	»	25	50	10 20	»	5	25	25 30	

II. MANDATE POSTALE.

Țeara de destinație	Maximul admis	Suma asignată	Taxa
Ungaria și Austria	1000 coroane	Până la 20 cor.	10
		20—100	20
		100—300	40
		300—600	60
		600—1000	100
Bosnia, Herțegovina și pașalicul Novibazar	1000 coroane	Până la 40 cor.	20
		40—100	30
		100—300	60
		300—600	90
		600—1000	150
Germania cu Helgolanda Luxenburg Postale austr. din Turcia	800 mărci 1000 franci 1000 franci	Până la 40 cor.	20
		40—60	30
		60—80	40
		80—100	50
		ș. a. m. d. câte 20 c.	10
Stat.-Unite din America Britania Mare și Irlanda Coloniile Britaniei Rusia	100 dolari 40 fonți 10 fonți 100 ruble	Până la 25 cor.	25
		25—50	50
		50—75	75
		75—100	100
		100—125	125
ș. a. m. d. tot la 25 c.			25
Argentina	100 peso		
Belgia	1000 franci		
Bolivia	540 peso		
Bulgaria și Rumelia	500 franci		
Chile	540 peso		
Congo	1000 franci		
Dania cu Islanda și Farø	360 Kroner	Până la 25 cor.	25
Egipt, Elveția și Franța	1000 franci	25—50	50
Coloniile Franceze	500 franci	50—75	75
Coloniile Germaniei	800 mărci	75—100	100
Grecia și Italia	1000 franci	100—150	125
Japonia cu ins. Formosa	400 yen	150—200	150
Malta	1000 franci	ș. a. m. d. tot la 50 c.	25
Norvegia	720 Kroner		
Portug., Madeira, Azorre	1000 franci		
Coloniile Portugaliei	500 franci		
România	1000 lei		
Siam	400 mărci		
Suedia	720 Kroner		
Tunis	1000 franci		

OBZERVĂRI. Până la 1904 mandatele pentru străinătate se faceau în coroane.

Postele principale transformau apoi coroanele în paraletle țelilor de destinație.

— Dela 1904 (april) mandatele străine se scriu de-a dreptul în moneta țarei de destinație după următoare.

1 peso argentin = Cor. 4.78. — 1 franc = 95 l. — 1 font sterling = C 24.06

— peso de Chile = C 1.82. — 1 corună scandinavă = C 1.32. — 1 dollar

= C 4.96. — 1 yen = 2.46. — 1 floren olandez = 1.98. — 1 marcă germană

= C 1.17. — 1 rublă rusească = C 2.54. — Pentru România: 1 corună = 1.06

Lei 10 coroane = 10.60 Lei, 100 coroane = 106.— Lei.

III. Pachete.

1. Ungaria—Austria—Germania.

Greutatea		Pachete comune						Pachete voluminoase					
		Distanța în						chilometri					
		75	150	375	750	1125	peste 1125	75	150	375	750	1125	peste 1125
		b a n i						b a n i					
a) scrisori cu parale până la 250 gr.	fr. ne-fr.	24	48	48	48	48	48	—	—	—	—	—	—
b Pachete până la 5 ki- lograme	fr. ne-fr.	30	60	60	60	60	60	45	90	90	90	90	90
Până la 6 kg.		36	72	84	96	108	120	54	108	126	144	102	102
» 7 »		42	84	108	132	156	180	63	126	162	198	234	270
» 8 »		48	96	132	168	204	240	72	144	198	252	306	260
» 9 »		54	108	156	204	252	300	81	162	234	306	378	450
» 10 »		60	120	180	240	300	360	90	180	270	360	450	540
» 11 »		66	132	204	276	348	420	99	198	306	414	522	630
» 12 »		72	144	228	312	396	480	108	216	342	468	594	720
» 13 »		78	156	252	348	444	540	117	234	378	522	666	810
» 14 »		84	168	276	384	492	600	126	252	414	576	738	900
» 15 »		90	180	300	420	540	660	135	270	450	630	810	990
» 16 »		96	192	324	456	588	720	144	288	486	684	882	1080
» 17 »		102	203	348	492	636	780	153	306	522	738	954	1170
» 18 »		108	216	372	520	684	840	162	324	555	792	1026	1260
» 19 »		114	228	396	564	732	900	171	342	594	846	1098	1350
» 20 »		120	240	420	600	780	960	180	360	630	900	1170	1440

și așa mai departe până la 50 kg. de fie-care kg. câte ...
NB. Săculețe cu parale de metal se pot trimite până la 65 kg.

2. Bosnia—Herzegovina—Novibazar.

scrisori cu parale (250 gr.)	60	60	60	60	60	60	—	—	—	—	—	—
Pachete până 1/2 kg.	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
» » 5 »	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
» » 20 »	a) Până la Brod după tariful intern. b) Dela Brod											
încolo după tariful bosniac de tot klg. câte 10 bani.												

IV. TELEGRAME

TARIFUL I.

Ungaria.

	Taxa unui cuvânt bani	Mini- mum bani
1. Circulație generală	06	60
2. Circulație locală, între două birouri de stat sau de tren din aceeași localitate	02	40

TARIFUL II.

Țări europene.

A) Cu taxă minimală (10 cav.)

Austria și ducatul Lichtenstein	06	60
Bosnia și Herțegovina: a) circulație generală	06	60
b) circulație confinară	02	40
Germania	06	60
Serbia	06	60

B) Cu taxă pe cuvinte.

	Taxa pe cuvânt
Belgia (Belgique)	25
Britania-mare și insulele cananului La Manche	30
Bulgaria și Rumelia	20
Dania (Dänemark)	25
Francia, Corsica, Monaco și repub. Andora Gibraltar	20
Grecia (Grece): a) Continentul și insulele Euboea și Paros	37
b) Insula Corfu	28
c) Celelalte insule	23
Helveția (Suisse)	32
Holanda (Germania de jos)	12
Italia: a) Circulația limitrofă	20
b) Circulația generală	12
Luxemburg	20
Malta	25
Montenegro	39
Norvegia (Norvege)	16
Portugalia	36
România	37
Rusia, Caucazul	12
Spania (Espagne)	28
Svedia (Suede)	32
Turcia europeană (Turqui d'Europe)	28
	32

CĂLĂTORIA CU TRENUL.

a) PERSOANE.

Tacse în fileri

		Zona	Depărta- rea în km.	Tren de persoane sau micst			Accelerat		
				I	II	III	I	II	III
In Vecinătate	I	1— 10	60	30	20	—	—	—	—
	II	11— 15	80	44	30	—	—	—	—
	III	16— 20	100	60	40	—	—	—	—
In Depărtare	1	21— 27	150	100	60	180	120	70	
	2	28— 40	150	150	100	300	200	120	
	3	41— 55	360	240	150	450	300	180	
	4	56— 70	480	320	200	600	400	240	
	5	71— 85	600	400	250	750	500	300	
	6	86—100	720	480	300	900	600	360	
	7	101—115	840	569	359	1050	700	420	
	8	116—130	960	640	400	1200	800	480	
	9	131—145	1980	720	450	1330	900	540	
	10	146—160	1200	800	500	1500	1000	600	
	11	161—175	1220	880	550	1650	1100	660	
	12	176—200	1440	960	600	1800	1200	720	
	13	201—225	1620	1080	700	2100	1400	860	
	14	226—300	1800	1200	800	2400	1600	1000	
	15	301—400	2100	1400	900	2700	1800	1100	
	16	401—500	2400	1600	1000	3000	2000	1200	

b) PACHETE.

Pentru pachete se plătește după 10 klg. — La depărtare de:

Se plătește de zonă	1—50 km.	51—100	101—200	201—300	301—450	451—600	601—∞
	1	2	3	4	5	6	7
	0-10	1-20	0-40	0-60	0-80	1-00	1-20

Tacsa minimală se socotește după 50 klg. De aci în sus se socotește tot după 10 klg. Pentru pachete cari nu se scot în timp de 24 ore se plătește 12 fil. pe fiecare zi.

TIMBRE ȘI TAXE.

SCALA I.

pentru cambii (polite), asemnate de bani prin comercianți, documente de datorie dela case publice despre împrumuturi pe trei luni.

Cor.	Taxă C f
până la 150	— 10
150—300	— 20
300—600	— 40
600—900	— 60
900—1200	— 80
1200—1500	1 —
1500—1800	1 20
1800—2100	1 40
2100—2400	1 60
2400—2700	1 80
2700—3000	2 —
3000—6000	4 —
6000—9000	6 —
9000—12000	8 —
12000—10000	10 —
15000—18000	12 —
18000—21000	14 —
21000—24000	16 —

și așa mai de parte la fie-care 3000 cor. sau fracțiune cu 2 cor. mai mult.

SCALA II.

pentru chitanțe și alte documente de drept, cari în privința timbrului nu se țin de scala I. sau III-a

Cor.	Taxă C f
până la 40	— 14
40—80	— 26
80—120	— 38
120—200	— 64
200—400	1 26
400—600	1 88
600—800	2 50
800—1600	5 —
1600—2400	7 50
2400—3200	10 —
3200—4000	12 50
4000—4800	15 —
4800—6400	20 —
6400—8000	25 —
8000—9600	30 —
9600—11200	35 —
11200—12800	40 —
12800—14400	45 —
14400—16000	50 —

peste 16000 cor. se vine tot la câte 800 cor. sau fracțiune o taxa de 2 cor. 50 bani.

SCALA III.

pentru cesiune de obiecte, mobile, contracte de diferite soiuri etc.

Cor.	Taxă C f
până la 20	— 14
20—40	— 14
40—60	— 38
60—100	— 64
100—200	1 26
200—300	1 38
300—400	2 50
400—800	5 —
800—1200	7 50
1200—1600	10 —
1600—2000	12 50
2000—2400	15 —
2400—3200	20 —
3200—4000	25 —
4000—4800	30 —
4800—5600	35 —
5600—6400	40 —
6400—7200	45 —
7200—8000	50 —

peste 8000 cor. se vine tot la câte 400 cor. sau fracțiune o taxa de 2 cor. 50 bani.

Contracte de cumpărare sau vânzare: de fie-care coală timbru de 1 coroană.

Rugări pentru licitare 2 coroane.

Concesii de transcriere de fiecare coală 1 cor.

Intabularea firmei comerciale 20 coroane.

Suspendările prin judecător 72 fileri de coală, fără jude 1 coroană.

Rugări de împământenire de fiecare coală 2 cor.

Protocol în afaceri procesuale 1 coroană. Sub 100 cor. 40 fileri, protocol de licitație 72 fileri, sub 100 coroane 24 fileri.

Rugări de agrație 2 coroane.

Copii oficiale judecătorești sub 100 cor 50 fileri, peste 100 coroane 72 fileri, estradate de alte oficii 1 coroană. Copii oficios întărite prin jude sub 100 cor. — 1 cor., peste 100 coroane — 2 cor., de alte oficii 2 cor. de fiecare coală. Copii despre documente întărite simplu de oficiul competent 1 cor.

Acluse de fiecare coală 30 fileri sub 100 cor. 20 fileri.

Contracte de moștenire de coală 1 coroană.

Conturi sub 100 coroane — 2 fileri, peste 100 cor. — 10 fileri.

Contract de ucenici de fiecare coală 1 cor.

Protestarea cambiilor făcută prin notar public sau notarul cambial de coală primă 1 cor., făcută prin judecătorie sub 400 cor. — 4 coroane, peste 400 cor. — 6 cor.

Sentințe Art. de lege XXVI din 1894.

Dela	1 coroană, până la	100 coroane	2 coroane.
"	100 coroane	" " 400	" 4 "
"	400	" " 1000	" 10 "
"	1000	" " 1600	" 16 "
"	1600	" " 2000	" 20 "
"	2000	" " 5000	" 200 "

Tot la 200 coroane câte 2 coroane mai mult.

Rugări către oficii și autorități taxa de timbru este 1 cor. de cumva nu este stabilită o altă taxă.

Petiții la judecătoria în treburile procesuale 1 cor. dacă valoarea obiectului de proces e mai mică de 100 cor. 40 fileri, afară de afaceri procesuale (de pildă în afaceri succesorale) 72 fileri, resp. la valoarea sub 100 cor. 24 fileri.; în treburile ale cărții funduale după valoarea dreptului de întabulare ori ștergere până la 100 cor 72 fil.; până la 200 cor. 1 cor. 50 fil.; peste 200 cor. 3 coroane. La petiții pentru petrecerea dreptului ipotecar în cartea funduală mai este de a se lipi în timbru pe petiție taxa de întabulație în sumă de $\frac{1}{100}$ din pretensiunea de asigurat. Petiții către judecătoria comunale 24 fileri. Petiții în afaceri criminale sunt scutite de timbru. Rugări pentru protocolarea ori schimbarea unei firme neguțătorești 20 cor., pentru petrecerea (în registru) unui procurist la societăți, a unui semnător de firmă câte 10 coroane. Recursuri împotriva sentințelor; asemenea cu taxe pentru sentințe. Recurse în cazuri procesuale până la 100

cor. 2 coroane; și peste 100 cor. 4 cor. Recurse contra decisiunii întăritoare taxa dublă.

Petiții pentru mandat de solvire. Până la 40 cor. 64 fileri; până 100 coroane 80 fileri; până 500 coroane 3 cor.; până 1000 cor. 4 cor. Contraziceri pe fila de înmanare sunt scutite de timbru; făcute pe altă cale până la 40 cor. 24 fil; până la 100 cor. 40 fil; și peste 100 cor 1 cor.

Alte petiții: Arătări de industrie din orașe cu peste 50,000 locuitori 8 coroane, cu dela 100,000 locuitori 4 coroane în alte locuri 3 coroane.

Rugări pentru concesi pentru musică, de dans, circus, prelungirea oarelor de închidere, etc. 2 coroane. Dacă reprezentațiunea se dă pentru scopuri filantropice, ori dacă taxa de intrare nu trece peste 40 fil. Până la 1 cor. taxa de intrare timbrul face 3 cor., până la 2 cor. 6 cor.; până la 4 cor. 12 cor.; până la 6 cor. 16 cor.; până la 8 cor. 24; până la 10 cor 30 coroane; peste 10 cor. taxa de intrare 40 cor.

Rugări pentru licențe de vânzare 2 coroane.

Rugări împotriva decisiunilor oficiilor de dare către direcțiunile financiare sunt scutite de timbru. Altmintrelea până la valoarea de 100 cor. 32 fil., peste 72 fileri.

Recursuri de altă natură 2 coroane, împotriva a două decisiuni conglăsuitoare 4 coroane.

Petiții scutite de taxă: Rugări pentru milă etc., — Rugări însoțite cu atestat de paupertate, pentru stipendii ori scutire de didactru, — mai departe pentru punerea în post al unui reprezentant al săracilor și scutite de timbru în afaceri procesuale. — Petiții în afaceri curat publice. — Petițiile tutorilor către autoritatea de curatelă. — Petiții în afaceri militare (cu excepțiunea petițiilor pentru favoruri personale).

CÂT TIMP POARTĂ ANIMALELE DE CASĂ?

Vacile poartă până la fătare 9 luni, sau 38 de săptămâni sau 270 zile. D. e. dacă o vacă [sau] gonit la 1 Iunie, fată cam la 1 Martie.

Bivolii le poartă 11 luni, sau 48 săptămâni, [sau] 330 zile. D. e. dacă o bivoliță s'a gonit la 1 Mai fată cam la 1 Aprilie.

Iepele poartă 11 luni și jumătate sau 50 de săptămâni sau 350 zile; tot cam atâta poartă și măgărițele.

Oile și caprele poartă peste 5 luni, sau 21 săptămâni, sau 150 zile.

Scroafele nu poartă tocmai 4 luni, cam $16\frac{1}{2}$ săptămâni, sau 115 zile.

Iepuși de casă poartă dela 30—32 zile.

Găinele clocesc 3 săptămâni sau 21 zile.

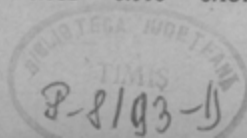
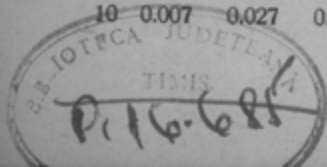
Gâștele clocesc ceva mai bine de 4 săptămâni, cam 30—32 de zile

Rățele și curcile clocesc tot atâta cât și găștele cu aceea deosebire, că rățele nu-și prea clocesc ouăle, de aceea se pun sub găini să li'le clociască.

Porumbii și turturelele clocesc dela 16—20 zile.

TABELA CAMETELOR.

Suma	$1\frac{1}{2}\%$	1%	2%	3%	4%	5%	6%
5.000	3.425	13.698	27.397	41.069	54.794	68.493	82.192
4.000	2.740	10.959	21.918	32.877	43.835	54.794	65.753
3.000	2.055	8.219	16.438	24.657	32.877	41.096	49.315
2.000	1.370	5.408	10.959	16.438	21.918	27.397	32.877
1.000	0.686	2.740	5.479	8.219	10.959	23.699	16.438
900	0.616	2.466	4.932	7.397	9.863	12.329	14.795
800	0.548	2.192	4.384	6.575	8.767	10.959	13.151
700	0.479	1.918	3.836	5.753	7.671	9.589	11.507
600	0.411	1.644	3.288	4.931	6.575	8.219	9.863
500	0.342	1.370	2.740	4.110	5.479	6.849	8.219
400	0.274	1.096	2.192	3.288	4.383	5.479	6.575
300	0.205	0.822	1.644	2.466	3.288	4.110	4.932
200	0.137	0.548	1.096	1.644	2.192	2.740	3.288
100	0.068	0.274	0.548	0.822	1.096	1.370	1.644
90	0.062	0.247	0.493	0.740	0.986	1.233	1.480
80	0.055	2.219	0.438	0.657	0.877	1.096	1.315
70	0.048	0.192	0.384	0.575	0.767	0.959	1.151
60	0.041	0.164	0.329	0.493	0.658	0.822	0.986
50	0.034	0.137	0.274	0.411	0.548	0.685	0.822
40	0.027	0.110	0.219	0.329	0.438	0.548	0.658
30	0.020	0.082	0.164	0.247	0.329	0.411	0.493
20	0.014	0.055	0.110	0.164	0.219	0.274	0.329
10	0.007	0.027	0.055	0.082	0.110	0.137	0.164



Intrebuințarea tabelii acesteia mai bine o esplică exemplul, pe care îl dăm aci și după care se pot calcula camatele dela ori-ce sume.

Câtă camătă îți aduce suma de 3126 cor. cu 4% pe 132 zile? Inmulțim 3126 cu 132. Face 412,632. Tăiem cele două din urmă și rămâne 4126. Numărul acesta îl desfacem în 4000, 100, 20 și 6. Căutăm acum în tabelă la numerii aceștia în dreptul rubricii cu 4. Căpătăm numeri 43·835, 1·096, 0·219 iar 6 e a zecea parte din 60 adevă 0.065. Laolaltă 45·215 cor. Asta e camătă căutată.

FUNDAȚIUNI ROMÂNEȘTI

pentru stipendii si ajutoare.

a) Confesionale, împărțite de autoritățile bisericești.

Alumneul (gr.-or.) Timișoara, dă locuri beneficale la tineri gimnaziști ori realiști din Timișoara; Alutianiana (gr.-cat.) Blaj, stipendii de gimnaziști (80—120 cor.); Ana Alexandrovici (gr.-or.) Lugos, stipendii la studenți români gr.-or.; născuți în Lugos. Epitropia fundațiunii în Lugos; Andronic (gr.-or) Sibiu, ajutoare la meseriași.

Balla (gr.-or.) Arad, stipendii la universitari (800 cor.); Baldi (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimnaziști (160 cor.); Birta-Ghiba (gr.-or.) Arad, stipendii la gimnaziști și universitari (400 cor.); Bobiană (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gim. și univ. (120 cor.); Borboloiană (gr.-cat.) Orade, stipendii la gimnaziști; Braia Nicolae (gr.-or.) Caransebeș, stipendii la universitari, comercianți și industriași (30—200 cor.)

Chirilă (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimnaziști (45—300 cor.); Cpariu (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimnaziști (120 cor.); Clainiană (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimnaziști și univ. (240—360 cor.); Cologia (gr.-or.) Sibiu, stipendii la gimnaziști (10—120 cor.); Conviț (gr.-cat.) M.-Sighet, stipendii la gimnaziști (întreținere); Cutean (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gim. (34 cor.)

Danuțiu (gr.-cat.) Blaj stipendii la gimnaz., prep., univ (600 cor); Darabanthiana (gr.-cat) Orade, stipendii la gimnaziști.

Ebesfalvi și Balla (gr.-or.) Arad stipendii la teol. și șc. milit. (300—900 cor.)

Faur (gr.-or.) Arad stipendii la șc. medii și sup. (250 cor.); **Filip** (gr.-cat.) Blaj, stipendii la șc. medii și sup. (200 cor.); **Francisc-Iosif** (gr.-or.) Sibiu stipendii la gimn., prep. și teol. (50—120 cor.)

Giroldi-Galboriana (gr.-cat.) Orade, stipendii la gimn.; **Gozsdu**, (gr.-or.) reprezentanța în Budapesta, stipendii la gimn., școale milit., univ.

Hania, Ioan (gr.-or.) Sibiu, stipendii la teol. (80 cor.); **Hirișchiană** (gr.-cat.) Blaj, stipendii la universitari (400—800 cor.)

Kabaiiană (gr.-cat.) Orade, stipendii la gimn.; **Kissiană** (gr.-cat.) Orade stipendii la gimn.; **Klein** (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimn. (300 cor.); **Kőváryană** (gr.-cat.) Orade, stipendii la gimn.; **Kőszeghi**, Sighetul Marmăției, p. sud. nobili din Marmăția.; **Kristfalussiană** (gr.-cat.) Orade, stipendii la gimn.; **Kunchiană** (gr.-cat.) Orade, stipendii la gimn.

Lugoș (gr.-cat.) dieceza gr.-cat. stip. la teologi, preparan-diști, gimnaziști, șc. reale și civile.

Maior (gr.-cat.) Blaj, stipendii la șc. medii (120 cor.) **Manovici** (gr.-or.) Sibiu, stipendii la gimn. (100 cor.); **Marcu** (gr.-or.) Lugoș, stipendii la stud. din loc.; **Masa stud.** Sibiu; „Albina” apoi la gimn. din Brad, Brașov și Năsăud.; **Mecșiană** (gr.-cat.) Orade stipendii la gimn.; **Micu** gr.-cat. Blaj stipendii la gimn. (180 cor.); **Moga** (gr.-or.) Sibiu, stipendii la prep. (100 cor.) și univ. (1000 cor.) **Moldovan**, Part. (gr.-cat.) Blaj, stipendii la șc. elemen. (80 cor.)

Negruțiu (gr.-cat.) Blaj stipendii la șc. elem. și gimn. (120—160 cor.)

Orăștie, cercul (gr.-cat.) Blaj stipendii la gimn. (80 cor.), Fund. de pâine (gr.-cat.) Blaj stipendii la gimn. și prep.

Papp, Teodor (gr.-or.) Arad, stip. la toate școalele (120—180 cor.) **Papfalvi Const.** (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimn. (24); cor.) **Papfalviană** (gr.-cat.) Orade, stipendii la gimn.; **Paveliană** (gr.-cat.) Orade, pentru internatul de băieți și de fete din Beiuș. **Peiovișiu** (gr.-or.) Sibiu stipendii la gimnaziști (100 cor.); **Peța Dim.** stipendii la gimnaziști și univ. Pe

Dim. (gr.-or.) Caransebeș, stipendii la gimnaziști și univ.; Petru Maior (gr.-cat) Blaj, stipendii la gimnaziști (120 cor.); Pop, A. L. (gr.-cat) Lugos, stipendii la univ. (300 cor.); Pop, Bota I. (gr.-cat.) stipendii la gimnaziști (120 cor.); Pop, Liviu (gr.-cat.) Blaj, stipendii la școale medii. (135 cor.); Popescu, Ioan (gr.-or.); Putnok y (gr.-or.) Sibiu, stip. la gimn. (24 cor.)

Ramonișiană (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimn. și univ. (120—630 cor.) Rațiu Ecaterina (gr.-or.) Sibiu, stipendii la teologi (60 cor.) Regia (gr.-cat) Orade, stipendii la gimn.; Romanul, Miron (gr.-or) Sibiu, stip. la teol. (100 cor.)

Șaguna (gr.-or.) Sibiu, dă ajutoare pentru zidirea bisericilor și școalelor.; Sorbaniană (gr.-cat) Orade stipendii la gimn. Stat (gr.-or.) Sibiu, stipendii la univ. (1000 cor.); Șulutașană (gr.-cat.) Blaj stipendii la gimn. și univ. (120—800 cor.)

Tarczayană (gr.-cat.) Orade stipendii la gimn.; Tartiana (gr.-cat.) Blaj, stipendii la gimn. (140 cor.); Todea (gr.-or.); Sibiu stipendii la gimn. (300 cor.) Tordaiiană (gr.-cat.) Blaj, stipendii la univ. (200 cor.)

Ursu, David br., Blaj 2 stip. à 200 cor. pentru gimn.

Vaidană (gr.-cat) Blaj, stipendii la gimn. și univ. (140 cor.); Vancea (gr.-cat) Blaj, „Cassa archidiecezană“, stipendii pentru șc. de fete, prop., gimn. și univ. (120—600 cor.); Vancea (gr.-cat.) Blaj stipendii pentru gimn. 200 cor. socotiți în taxa internat a seminarului (taxa ord. 240 cor. pe an.) Vlăsai, (gr.-cat.) Blaj, stip. la gimn. (340 cor.); Vulcaniană (gr.-cat.) Orade, dă stipendii la gimn.; Veghseőiană (gr.-cat) stipendii la gimnaziu.

Zsiga (gr.-or.) Senatul fundațiunii primește în Alumneu tineri dela școalele din Orade.

b) la Asociațiune în Sibiu.

Başota, stipendii pentru gimnaziști (40% cor.); Boeriu G. stipendii pentru gimnaziști (200% cor.)

Dobăca stipendii pentru gimnaziști (100 cor.)

Galliană stipendii pentru gimnaziști (120 cor.)

Iancu (fondul), stipendii pentru gimnaziști (100 cor.)

Marinovici, stipendii pentru gimnaziști (120 cor.);

Moga, stipendii pentru școale rom. de fete (80 cor.)

Riurean, stipendii pentru gimnaziști (80 cor.); Ro-
man, stipendii pentru gimnaziști (300 cor.)

c) la Asociațiunea arădiană.

Stipendii pentru elevi la meserii, școale agronomice, comerciale
(40—120 cor.)

BĂNCILE NOASTRE.*)

Capital societăți

Agricola, Ecica română (1905) . . . cor.	70,000—
Agricola, Hunedoara (1902) însoțire "	40,050—
Agricola, Lugoj (1903) "	200,000—
Albina, Sibiu (1872) "	1,200,000—
Ardeleana, Orăștie (1885) "	500,000—
Arieșana, Turda (1887) "	160,000—
Armonia, Cincul mare (1903) "	20,000—
Auraria, Abrud (1887) "	60,000—
Aurora, Năsăud (1873) "	168,500—
Avrigeana, Avrig (1903) "	20,000—
Bănățana, Bucoveț (1902) "	20,000—
Bănățeană, Caransebeș (1905) "	10,000—
Banca populară, Dej (1898) "	60,000—
Beregsana, Beregsău (1889) "	40,000—
Berzovia, Jidovin (1899) "	70,000—
Bihoreană, Oradea mare (1898) "	600,000—
Bistrițana, Bistrița (1888) "	80,000—
Bocșana, Bocșa montană (1896) "	100,000—
Brădetul, Orlat (1893) "	25,000—
Buciumana, Bucium Poeni (1900) "	10,764—
Buna, Feleacul săsesc (1897) "	4,615.86
Buzieșana, Buziaș "	80,000—
Câmpiana, Mociu (1905) "	"
Casa de Impr. ca însoțire, Bekas (1896) "	38,266—
Chiorana, Șomcuta mare (1901) "	100,000—
Chiseteiana, Chiseteu (1896) "	20,000—
Chișodana, Chișoda (1891) "	47,000—
Ciacovana, Ciacova (1904) "	90,000—
Ciuchiceana, asoc. de ajut., Ciuchiciu "	3,746—
Codreana, Băsești (1905) "	100,000—
Comoara, Comoriște (1890) "	10,000—
Comuna, Căvâran (1905) "	12,000—
Concordia, Ozora-Uzdin (1893) "	31,000—
Cordiana Fofeldia (1897) "	60,000—
Coroana, Bistrița (1903) "	100,000—

*) Cifrele din paranteze arată anul înființării.

Coroana, Timișoara-Elisabetin (1900)	57,538.—
Corvineana, Hunedoara (1895)	70,000.—
Creditul, Zernești (1903)	80,000.—
Crișana, Brad (1891)	46,600.—
Cudgireana Cudgir	50,000.—
Dacia, Orăștie (1901)	100,000.—
Detunata, Bucium-Sasa (1895)	60,000.—
Doina, Câmpeni (1894)	60,000.—
Dunăreana, T. Cubin (1900)	80,000.—
Economia, Lugos (1897)	86,194.74
Economia, cassă de împrumut și păst. în Cohalm (1903)	65,000.—
Economul, Cluj (1886)	200,000.—
Făgetana, Făget (1891)	400,000.—
Feldru, Societate de împr. și păst.	11,000.—
Fortuna, Rodna veche (1884)	40,000.—
Furnica, Făgăraș (1883)	120,000.—
Gavoșdiana însoțire Gavoșdia (1899)	14,979.06
Geogeană, Geoagiu (1904)	80,000.—
Ghiroac, Asociațiunea de împrumut și păstrare (1898)	15,983.—
Grănițerul, Dobra (1898)	110,000.—
Greoviceana, Greovăț	20,000.—
Hațegana, Hațeg (1888)	200,000.—
Hondoleana, Hondol (1895)	19,541.—
Hunedoara, Deva (1885)	31,900.—
Ilva mare, Reun. de împr. și păstr. (1885)	17,800.—
Industria, Deva	80,000.—
Iulia, Alba-Iulia (1892)	100,000.—
Jebeleana, Jebel (1897)	40,494.08
Jiana, Petroșeni (1903)	50,000.—
Lighedeana, Lighed (1896)	20,000.—
Lipovana, Lipova (1893)	100,000.—
Luceafărul, Vârșet (1894)	200,000.—
Lugoșana, Lugos (1889)	300,000.—
Mercur, Năsăud (1899)	100,000.—
Mercurea, Cassă de păstr. (1898)	64,000.—
Mielul, Poeana Sialului (1891)	50,000.—
Monoreană, Monor (1895)	10,000.—
Munteana Ofenbaia (1889)	40,000.—
Munteana, Corniareva (1905)	30,000.—
Mureșana Reghinul săsec (1885)	200,000.—
Mureșanul, M. Radna (1897)	80,000.—
Nădlăcana, Nădlac (1897)	100,000.—
Nera, Bozovici (1897)	90,000.—
Olteana, Viștea inferioară (1883)	80,000.—
Oraviciana, Oravița (1892)	550,000.—
Pădureana Lighet (com. Timiș)	20,000.—
Panciovana, Panciova	100,000.—

Parsimonia, Bran (1895)	120,000—
Păstorul, Timișoara-Fabrice (1893)	160,000—
Patria, Blaj (1886)	220,000—
Plugarul, Secădate (1897)	10,000—
Poporul, Lugos (1900)	188,240—
Porumbăceana, Porumbacul inferior (1900)	40,000—
Puiana, Pui (1906)	60,000—
Racoțana, Șeica mare (1895)	100,000—
Râșnoveana, Râșnov (1903)	20,000—
Răureana Capolnoc-Mănăstur (1898)	100,000—
Săcana, Sacul (1902)	40,000—
Săceleana, Cernatu (1905)	50,000—
Sasca montană (Cassă de păstr.) (1896)	150,000—
Sătmăriana, Seini (1892)	200,000—
Schinteia, Teure (Tóhát) (1896)	10,000—
Sebeșana, Sebeșul săsesc (1887)	100,000—
Sebeșana Caransebs (1902)	60,000—
Sălăgiana, Jibou (Zsibó) (1897)	200,000—
Seliște, Reuniune (1884)	26,000—
Sentinela, Satul nou (1895)	80,000—
Șercăeana, Șercaea (Sárkány) (1903)	50,000—
Silvania, Șimlău (1888)	300,000—
Șoimul, Vășcău (1905)	50,000—
Șoimușana, Șoimuș (1894)	25,000—
Someșana, Dej (1890)	200,000—
Speranța, Borgo-Prund (1885)	113,266—
Steaua, Petrovasela (Román-Petre)	32,000—
Tárnăvjana, Sighișoara (1904)	60,000—
Ternovana, Târnavă (1905)	25,000—
Țibleșana, Caianul mic (1903)	20,000—
Timișana, Timișoara (1885)	560,000—
Turnu Roșu Boița (1904)	20,000—
Ulpiana, Grădiște (1891)	30,000—
Unirea Vad	20,000—
Venețiana, Veneția inferioară	20,000—
Victoria, Arad (1887)	1,200,000—
Vlădeasa, B.-Huedin (1895)	120,000—
Voileana, Voila (1903)	60,000—
Zarandeană, Băița (1893)	64,000—
Zlăgnea, Zlatna (1898)	50,000—

Total 122 bănci cu capital societății de 12,400,000 cor. și fonduri de 6,019,182.35 cor.

Bănci de asigurare: „Transilvania” în Sibiu, capit. de întemeiere 600,000 cor., fond. de rezervă și de garanții ca. 1.534 mii cor. Filiale în Arad, Brașov, Cașovia, Cluj, Făgăraș și Timișoara.

PARTEA LITERARĂ

DEPUTAȚII NOSTRI.



Coriolan Brediceanu.

CORIOLAN BREDICEANU, ales în cercurile Oravița și Bocșa-română. S'a născut în Lugoș la 5 Ianuarie 1850. A studiat în Arad, Beiuș și Pojon. Diploma de avocat și-a luat-o în Budapesta. Naționalist însușit și desinteresat. Brediceanu este conducătorul luptelor politice bine organizate, ce Românii din Caraș-Severin le poartă în reprezentanța comitatului. Până la 1892 a fost membru al comitetului național. În mai multe rânduri a fost candidat de deputat. În 1884 a intrunit, în cercul electoral Bocșa-Română, majoritatea voturilor, dar, în urma volnicilor întâmplări la actul alegerii, nu a ajuns în parlament. Brediceanu în cele mai multe procese politice, intentate ziarelor și bărbatilor politici români din Ungaria, a primit sarcina de apărător și s'a distins prin vorbirile sale de valoare. Este membru al tuturor societăților culturale dela noi, deputat în congresele și sinoadele bisericești.

VASILIE DAMIAN, protopresbiter în Brad, deputatul cercului Baia-de-Criș, s'a născut la 6 Martie 1855 în Zlatna, comitatul Albei-inferioare. După terminarea studiilor gimnaziale la gimnaziul romano-cat. din Alba-Iulia și a cursurilor teologice în Seminarul Andreian din Sibiu, a fost trimis (1878—81) la Viena, unde a absolvat filozofia. În Viena fost casier, mai apoi președinte al societății „România Jună”, luînd partea activă la toate mișcările tinerimii. La 1881 e numit profesor la gimnaziul român din Brad,

la 1884 e instituit de protopresbiter al tractului Zărand, paroch al Bradului și director al gimnaziului din Brad, (până la 1894).

Dela 1884 încoace dl Damian a desolat o activitate neobosită pe toate terenele vieții publice. A reorganizat despărțământul „Astrei” și a muncit pentru propășirea reuniunii învățătorilor din districtul Zărand, a cărei președinte a fost multă vreme. Dela 1885 e deputat în Sinodul Arhidiecezan și în congresul național bisericesc. Membru în reprezentanța comunală și congregația comitatenească a luptat totdeauna pentru drepturile Românilor. În calitate de delegat a luat parte la toate conferințele naționale.

În sesiunea trecută a reprezentat tot acest cerc.



Vasile Damian.



Vasile Goldiș.

VASILE GOLDIȘ ales în cercul Radna, s'a născut la 25 Noembrie 1862 comuna Seleuș (com. Arad). Tatăl său Isaia Goldiș, acum în vârstă de 80 de ani, e preot gr.-or. român Cermei, maică-sa a fost Floarea Cornea. Amândoi bunicii, atât din partea tatei, cât și din partea mamei, ascendenții au fost preoți. Familia e aceeași, din care și-a tras originea și Iosif Goldiș, fostul episcop al Aradului. Peste tot, toți Goldișeștii sunt din aceeași tulpină.

Vasile Goldiș, a învățat școala primară în Cermei (românește), Panatul-Nou (nemțește) și Arad (ungurește). Tot în Arad a terminat gimnaziul de stat, și în anul 1881 a depus cu distincție examenul de maturitate. Facultatea filozofică a făcut-o, 2 ani, în Budapesta și alți 2 ani în Viena. Examenele de profesorie le-a făcut în Budapesta, unde a primit și diploma de profesor. În toamna anului 1888 a fost numit profesor la preparandia română din Caransebeș, unde a stat 3 ani, apoi 12 ani a funcționat ca profesor la liceul român din Brașov, unde a propus istoria, limba latină și literatura maghiară. În 1901 a fost pensionat și tot atunci consistoriul gr.-or. român din Arad l-a ales secretar.

Din amerețe s'a îndeletnicit cu literatura. Ca student în gimnaziu, în societatea literară studențească, dânsul a câștigat cele mai multe premii prin lucrările sale literare, bine înțelese scrise ungurește. La Budapesta în societatea Petru Maior, la Viena în România Jună a luat parte intensivă la activitatea literară a tinerimii române adăpostite de sânul acestor societăți. A tradus în ungurește mai multe scrieri de Ioan Slavici și Carmen Sylva. În cât timp a fost profesor a scris mai multe cărți didactice dintre cari mai remarcabile sînt: *Sintaxa Latină* și *Istoria Universală* în 3 volume.

Șase ani de zile a fost secretarul societății pentru crearea unui fond de teatru român și în aceasta slujbă a desolvat mare activitate, atît administrativă cît și literară, pentru înflorirea acestei societăți, de vre-o zece ani a luat parte aproape la toate adunările generale ale societății.

Activitatea de publicist și-a început-o prin articole și foiletoane în *Tribuna din Sibiu*, apoi în *Tribuna Poporului*, și *Tribuna din Arad*. V. Goldiș a început — se poate zice cu drept cuvânt — campania ziaristică pentru părăsirea pasivității și intrarea Românilor în activitatea parlamentară.

Este membru în comitetul societății pentru crearea unui fond de teatru român, membru în secțiunile literare și științifice ale Asociațiunii, deputat în sinodul eparhial arădan [în rândul din urmă ales în trei cercuri] și deputat în congresul național-bisericesc al Metropolei gr.-or. române.



Dr. Iuliu Maniu.

Dr. IULIU MANIU. Ales în cercul Vinului-de-jos (comitatul Albei inferioare). — S'a născut în Șimleul Silvaniei, la 8 Ianuarie 1873 din părinții Dr. Ioan Maniu și Clara Doroean, urmașii unor doamne nobile. După mamă e nepotul lui G. Bărnăuțiu. Clasele primare le-a urmat și terminat în Blaj. Studiile secundare le-a făcut în Zălau, în colegiul reformat. Studiile universitare le-a ascultat în Cluj, Viena și Budapesta, aici și-a trecut doctoratul în drept la 1893. Astăzi e avocat în Blaj, iuriscult al institutului de credit și economi „Patria” și profesor de drept al seminarului

teologic din Blaj. E membru al comitetului național din 1897. Încă la alegerile din 1905 a fost candidatul aceluiaș cerc electoral, când a rămas în minoritate față de candidatul partidului liberar.



Dr. Teodor Mihali.

„Someșana” din Dej, membru a nenumăratelor societăți culturale românești. Român neșovăit, a luat parte activă la luptele noastre politice și a fost condamnat în procesul memorandumului la 12 ani și jumătate închisoare de stat.

Bărbat în floarea vrăstei, orator de forță, în parlament este ceea ce a fost vieța întreagă: — Român devotat cauzei naționale.

În sesiunea trecută a reprezentat acelaș cerc.

51 Dr. AUREL NOVAC, deputatul cercului Sasca-Montană. S'a născut la anul 1856 în comuna Șumuşeș (com. Arad) unde atâta d-sale a fost preot gr.-oriental. Studiile secundare le-a terminat la Beiuș și Oradea-mare. Studiile universitare, doctoratul și censura de avocat le-a făcut în Budapesta. De 22 de ani e avocat în Biserica-Albă. În sesiunea trecută a reprezentat acelaș cerc.



Dr. Aurel Novac.

Dr. NICOLAE ONCU. Ales în cercul Iosășel (comitatul Arad) S'a născut la 18 Decembrie 1843 în comuna Risca, — pe atunci aparținătoare la fostul comitat Zarand, iar azi încorporată a comitatul Hunedoara, — din părinți țărani. Studiile gimnaziale e-a urmat în Beiuș, Lugos și Oradea-Mare, unde la anul 1867 a făcut examenul de maturitate. Studiile universitare le-a început

Dr. TEODOR MIHALI, avocat în Dej, deputatul cercului Ileana-mare, s'a născut la 15 Martie 1855 în comuna Prislop (Kisbuny), fost district al Chiorului. Studiile gimnaziale le-a făcut în Baia-mare, și Cluj. În Cluj a urmat și cursurile juridice, terminându-le în 1880. Trei ani în urmă (1893) a fost promovat doctor iuris, iar mai târziu (1884) a făcut censura de avocat în Tîrgul Murașului.

El dr. Mihali este un important factor al vieții publice și culturale românești. El e întemeietorul și directorul executiv al băncii

și terminat la Universitatea din Viena, unde în anul 1869 a făcut examenul istoric, iar la 1871 examenul iuridic la facultatea de drept.

Mai târziu pentru completarea studiilor, în anii 1872 și 1873, a cercetat universitatea din Bruxelles, — unde în anul 1873 și-a luat titlul de doctor în științele politice și administrative. În anul 1877 a făcut din nou la universitate din Budapesta examenul iuridic din legile patriei. În anul următor 1878 a făcut la Budapesta cenzura de avocat, și tot în acel an și-a deschis cancelăria advocațională în Arad, continuând praxa de avocat până la anul 1887, când a fost ales director executiv al institutului pe credit și economii „Victoria” din Arad, în care calitate muncește și astăzi. De ani de zile e președintele comitetului parochial gror. român din Arad, membru al consistorului, al Sinodului eparhial din Arad, și membru al Congresului național bisericesc, precum și membru la mai multe societăți și instituțiuni culturale și filantropice.



Dr. Nicolae Oncu.

Dr. ȘTEFAN PETROVICI, ales în cercul Zorlențul mare (com. Caraș-Severin). S'a născut la 13 Aprilie 1859 în comuna Jabăr (comitatul Caraș-Severiu). Studiile secundare le-a terminat la gimnaziul din Lugos; facultatea de drept la universitatea în din Viena; iar în Budapesta, trecând din nou examenele facultății de drept, a obținut cenzura de avocat. E membru al sinodului diecezan din Caransebeș și jurisconsultul diecesei. E membru în congregația comitatului Caraș-Severin. A luat parte la toate faptele mai importante ale luptei noastre naționale. D-sa a fost apărătorul procesului intentat Replicei, a fost referent la adunarea din 1893 la Sibiu și a fost unul dintre convocatorii congresului naționalităților din 1895. La ziarul „Drapelul” din Lugos a scris mai multe articole politice.



Dr. Ștefan Petrovici.

Dr. GEORGE POPOVICI, ales în cercul Lugoj, (comitatul Caraș-Severin). S'a născut la 25 Aprilie 1862 în comuna Ciclova. Studiile și le-a făcut în comuna natală și Lugoj, unde la 1881 a făcut examenul de maturitate. Pe urmă a trecut la teologia din Cernăuți, unde și-a luat doctoratul în științele teologice la 23 Martie 1886. În anul școlar 1885/86 sa înscris și la facultatea de filozofie din Viena, ascultând în același timp și cursurile facultății teologice romano-catolice și ale institutului protestant de acolo. La 26 August 1886 a fost numit profesor de teologie la institutul diecezan din Caransebeș. După un an fu ales proto-



Dr. George Popovici.

presbiter al Lugojului, în locul unchiului său George Peștean. La 4 Octomvre 1887 s'a căsătorit cu Elena, fata preotului Vasile Ianculescu din urești. În 8 Octomvre 1887 a fost hirotonit întru diacon, iar întru presbiter la 12 Octomvre 1887. La 25 Octomvre 1887 a fost hirotesit și la 1 Novembre 1887 instalat protopresbiter, în etate de 25 ani. Dela începutul carerii preoțești a fost ales membru în toate corporațiunile bisericești din întreagă metropolie și anume: asesor în consistoriul diecezan, senatul bisericesc, deputat la sinodul eparchial, asesor în consistoriul metropolitan, senatul epitropesc și deputat în congresul național-bisericesc, membru în diferite comisiuni atât ale sinodului eparchial cât și ale congresului național bisericesc. A fost membru și vicepreședinte al partidului național român și președinte al clubului național-român al municipiului Caraș-Severin și orașului Lugoj. A îndeplinit funcțiunea de notar al clubului român din Caransebeș de sub conducerea generalului Traian Doda. E membru în principale comisiuni comitatensă și ale orașului Lugoj.

Domnul Dr. G. Popovici are deosebite merite pentru literatura bisericească și istorică. A scris:

1. Cuvântări bisericești. Caransebeș, 1898. Tom. I.
2. Religionea și știința, disertație. Caransebeș, 1899.
3. Unirea Românilor din Transilvania cu biserica rom.-cat. sub împăratul Leopold. I. Caransebeș. 1901.
4. Istoria Bănatului. Budapesta, 1904. Prima lucrare asupra Bănatului.

5. Cuvântări bisericești. Tom. II. (sub tipar.)

Pe lângă aceste lucrări a publicat diferite articole neîscălite. D-sa este unul dintre cei mai distinși teologi ai bisericii noastre ortodoxe și unul dintre harnicii cercetători ai trecutului nostru



Dr. Ștefan C. Pop.

neuitatul V. A. Ureche a apărât cu succes interesele neamului românesc. În congregația comitatului Arad s'a distins ca un aprig apărător al drepturilor naționale.

În sesiunea trecută a reprezentat acelaș cerc.

Dr. NICOLAE ȘERBAN, ales în Arpașul inferior (comitatul Făgăraș). S'a născut la 25 Iunie 1865 în comuna Voila. Dintr'o veche familie nobilă. Studiile iuridice le-a terminat în Viena și Budapesta. În 1892 a fost ales deputat și de atunci, în toate sesiunile următoare, a reprezentat cercul Arpașului în partidul liberal. După alegerile din acest an a intrat în partidul național român.



Dr. Nicolae Șerban.

Dr. IOAN SUCIU, deputat al cercului Borosineu, S'a născut la 1/13 Decembrie 1862 în comuna Șistaroveț (com. Timiș). Numele original al familiei a fost Văcărescu, cel de Suciu îl poartă după strămoșul d-sale care învățase cojocăritul. Tatăl precum și ambii bunici ai d-sale, au fost pădurari erariați. Școalele secundare le-a terminat în Arad. Cursurile universitare le-a urmat în Budapesta. Diploma de avocat a obținut-o în Iunie 1889 tot în Budapesta; pe urmă și-a deschis cancelăria de advo-

cat în Arad. Dela 1890 încoace e membru în sinodul eparhial din Arad; a treiaoră e ales membru al congresului național-bisericesc din Sibiu. Tot dela 1890 e membru a congregațiunii comitatului Arad, unde a luat parte foarte activă pentru apărarea drepturilor neamului.

A fost membru al comitetului național întregit, iar la 10 Ian. a. c. a fost investit cu distincție onoare de a fi raportorul comisiunii de 40. A fost de repetite ori apărător în procese politice, mai pe urmă, în Octomvrie 1904, a apărut cu vervă „Trbuna” din Arad. A contribuit la fundarea băncii „Lipovana” și „Mureșanul” din M. Radna, al cărei juriconsult e și astăzi. În sesiunea trecută a reprezentat acelaș cerc.



Dr. Ioan Suciu.



Dr. Alex. Vaida-Voevod.

Dr. ALEXANDRU VAIDA-VOEVOD. Ales în cercul Ighiului (comitatul Albei-inferioare). — S'a născut în Alparet (comitatul Solnoc-Dobăca) la 27 Februarie 1872, din aceleași vechi familii nobile din cari s'a născut și episcopii Bob și Lemenyi. După mamă e nepotul căpitanului Bohățel, din regimentul grănițerilor Năsăudeni, care în 1848, în calitate de deputat în dieta Ardealului, a protestat în poșta anexării Transilvaniei la Ungaria. Studiile primare le-a făcut la unitari, iar pe cele secundare la gimnaziul

român din Brașov, terminându-le la gimnaziul săsesc din Bistrița. În Viena a urmat medicina, luându-și titlul de doctor în științele medicale. E membru al comitetului național din 1897. Înpreună cu d-nii Dr. A. Vlad, Dr. N-Comșa, Dr. Iuliu Maniu, Dr. Victor Bontescu, a propovăduit politica activității. — La conferința din Sibiu, ținută la 10 Ianuarie 1905, au și izbutit să li se primească programul activist. Încă la alegerile din 1905 a fost candidatul aceluiaș cerc, dar a rămas în minoritate cu 35 voturi față de candidatul partidului liberal. La alegerile din acest an a

primit și 51 de voturi ungurești. D-sa încă pe când era student în Viena a avut un rol de conducător. A colaborat la ziarele „Tribuna”, „Dreptatea”, și a dat mai multe articole informative asupra chestiunii naționalităților din Ungaria în ziarele vieneze.

Dr. AUREL VLAD ales în cercul Orăștiei, comitatul Hunedoara. S'a născut la 25 Ianuarie 1875 în Orăștie, din părinți Al. Cl. Vlad, senator la magistrat și Aurelia Barițiu, fica lui George Barițiu. Școalele primare și secundare le-a terminat în Orăștie. Trecând în 1893 examenul de maturitate, s'a înscris la facultatea de drept a universității din Budapesta. În 1898 a fost promovat doctor în științele iuridice. Ca student universitar a fost în totdeauna în șirul conducătorilor. În 1899 a fost ales membru în congreagația comitatului Hunedoara, luând parte activă la luptele naționale ale Românilor din acest comitat. La 1900, făcând cenzura de avocat în Murăș-Oșorhei, și-a deschis cancelăria în Deva. În 1901 fiind ales director al institutului de credit și economii Ardeleana, s'a mutat la Orăștie. În iarna anului 1901, cu mai mulți tovarăși de idei, a întemeiat foaia „Libertatea”, care jela început a pleda pentru intrarea Românilor în parlament. În 6 Iulie 1903 a fost ales deputat cu program național român în cercul Dobra. În sesiunea trecută a reprezentat în cameră tot cercul Orăștiei.



Dr. Aurel Vlad.

DEPUTAȚII NAȚIONALISTI SLOVACI.



BLAHO.

PAVEL BLAHO este după meserie medic în Szokolca. Afară de asta redactează și foaia politică săptămânală Pokrok, în care dezvoaltă o mare activitate pentru ridicarea intereselor economice și organizarea poporului slovac. A fost ales în cercul Sănoan lângă Morava (comit. Presburg) cu program național slovac.



BELLÁ.

MATIA METOD BELLA la alegerile din anul trecut a fost ales în cercul Lipto-Sveti-Miculaș cu program național slovac. S'a născut la 1869. A studiat teologia luterană în Pressburg iar după absolvire a fost chirotonit preot în 1897. Prin înființarea de tovărășii a căutat să ușureze soarta connaționalilor săi.

MILAN HODZA, născut la 1 Febr. 1878 în comitatul Turieți, a studiat gimnaziul și universitatea în Cluj. La 1899 a îmbrățișat cariera ziaristică, ca colaborator prim la organul politic al slovacilor tineri „Hlas”. La 1903 a înființat un ziar în Pesta în care sprijinea cu toată puterea politica națională a Slovacilor, în ciuda tuturor persecuțiilor din partea procurorului. Astăzi Milan Hodza joacă rol însemnat în viața politică-socială a Slovacilor. La ultimele alegeri a fost ales în cercul Kölpény cu program național slovac. Este notarul clubului naționalist parlamentar.



HODZA.



IEHLICKA.

FRANCISC IEHLICKA, s'a născut la 1879 în comuna Kuttir comitatul Neutra. A studiat în Szakolcza și Pressburg gimnaziul, în Strigonia teologia. În Viena a făcut doctoratul, unde la 1892 a fost sfințit de preot. Mai înainte a fost capelan în Presburg, unde ca președinte al Reuniunii muncitorilor a înființat o tovărășie de credit. A scris mai multe broșuri cu conținut filozofic. Este redactor la foaia Kato-licke Noviny. La alegerile dietale generale din 1906 a fost ales cu majoritate de 599 voturi deputat naționalist slovac.

FERDINAND JURIGA născut la 1871, a terminat studiile gimnaziale începute în Szakolcza la Strigoniu, apoi teologia catolică în Pazmaneul din Viena. După ce a fost sfințit, a fost capelan în mai multe comune, iar în urmă la 1905 preot în Pozsony-Szöllös. Este redactorul foaiei catolice Katolicke Noviny. Are patru rigoroase de teologie, și acum lucrează la disertațiunea de doctor, al cărei subiect este chestiunea națională din punct de vedere moral.



JURIGA.



KOLLAR.

MARTIN KOLLAR, reprezintă cercul Nagyszombat din comitatul Pressburg fiind ales cu program național slovac. S'a născut la 1853 a studiat la Vaț, Agria (Eger), Strigoniu; la 1879 a fost sfințit preot rom. cat. Dela 1891 începând redactează foaia catolică Katolicke Noviny. La viața culturală a Slovacilor întotdeauna a luat parte în-sămnată.

FRANCISC SZKICSÁK născut la 1870 în Klin, comitatul Arva. A studiat la Rózsahegy, Leuca, Pressburg și în străinătate. La Namesztó a fondat Banca populară, al cărei director este, precum și mai multe reuniuni de temperanță. La alegerile din anul trecut a fost ales deputat dietal cu program național slovac.



SZKICSÁK.

DEPUTAȚII NATIONALIȘTI SÂRBI

MIHAIL POLIT s'a născut la 6 Iunie 1833. A studiat în Neoplanta Paris, Viena, unde i-a fost profesor vestitul Svetozar Miletici. La 1860 principele Danilo al Muntenegrului i-a oferit un post de secretar la curtea sa. La 1867 face cenzura de avocat; la 1865—73 este ales deputat în dieta croată. La 1873 a pășit deputat dietal la Panciova. Vorbirile sale parlamentare au apărut în două volume. S'a ocupat și cu literatură frumoasă; a scris câteva opuri de conținut politic asupra chestiei naționale. La 1870 a fost dat în judecată pentru un

articol, juriul de presă din Pesta însă l'a achitat. La 1857 e fost ales fisc al fondurilor naționale Sîrbești. De prezent este directorul societății Branik. La ultimele alegeri dietale a fost ales în cercul Panciovei cu program național sîrbesc.



POLIT.



MUȘITZKI

DIMITRIE MUȘITZKI deputat dietal cu program național sîrbesc, reprezintă cercul electoral Titel din comitatul Bács-Bodrog. Născut la 1868, studiile gimnaziale le-a terminat în Neoplanta, iar cele juridice în Pesta. Este avocat în Panciova, membru în congresul național sîrbesc, al comitetului congresual, deputat mirean în conzistorul diecezan din Verșeți, etc. În Dietă a fost ales membru în comisiunea justiciară.

IOAN MANOILOVICI, deputat dietal cu program național sîrbesc. S'a născut la 1872 la Teresianopol. A studiat aci, apoi în Gratz, Presburg, Budapesta și Cluj. După absolvare s'a așezat în Teresianopol ca avocat. Este membru al mai multor societăți sîrbești și directorul societății de economie din Teresianopol. În dietă a fost ales membru în comisiunea cultelor și instrucțiunii publice. Reprezintă cercul Ozora din comit. Torontal.



MANOILOVICI.



MRKŠITY.

IAȘA MRKŠITY este deputat tu cercului Törökbeese din comitatul Torontal cu program național sîrbesc. S'a născut din părinți economi la 1860. N'a absolvat mai mult de 4 clase normale, dar fiind înzestrat cu minte ageră, prin sîrguință și studiu privat și-a agonisit cunoștințele necesare pentru viața publică. El este membru al sinodului episcopesc și președintele comitatului parochial din Ada.

Conspectul

voturilor date pentru candidații naționaliști la ultimele alegeri.

Candidații Români :

Comitatul Albei-Inferioare.

Dr. Iuliu Maniu	—	558
Dr. Al. de Vajda-Voevod	—	444
Dr. Aurel Cozma	—	158

Comitatul Arad.

Dr. Ioan Suciu	—	1014
Dr. Nicolae Oncu	—	2014
Ioan Russu Șirianu	—	1042

Dr. Aurel Novac	—	608
Vasile Goldiș	—	1046
Dr. Justin Marșieu	—	627
Dr. Ștefan C. Pop	—	1261

Comitatul Bistrița-Năsăud.

Dr. Victor Onișor	—	386
-------------------	---	-----

Comitatul Bihor.

Dr. Ioan Ciordaș	—	918
------------------	---	-----

Dr. Nicolau Zigre	—	486
Dr. Coriolan Papp	—	534
Dr. Aurel Lazar	—	836
Dimitrie Lascu	—	444

Comitatul Huñedoara.

Dr. Stefan Rozvan	—	225
Vasile Damian	unanimitate	
Dr. Aurel Vlad	unanimitate	

Comitatul Tirnava-Mică.

Dr. Alexandru Morariu	58
-----------------------	----

Comitatul Cluj.

Vasile E. Moldovan	145
--------------------	-----

Comitatul Caras-Severin.

Coriolan Bredicean	1436
Dr. Aurel Cozma	— 643
Dr. Jon Sirbu	— 2701
Dr. George Popovici	1830
Dr. Stefan Petrovici	1758
Coriolan Brediceanu	1838
Dr. Aurel Novac	— 792

Comitatul Sătmăr.

Dr. Joan Tătar	— 582
Dr. Constantin Lucaci	— 795

Candidați Slovaci:

Augustin Ráth	— 1227
Francisc Szkitsák	— 1938
Milan Hodza	— 1363
Bella Method Matia	— 1578
Laurențiu Srobar	— 1070
Francisc Veselowsky	— 759
Juliu Markovici	— 423
Dr. Francisc Jehlicica	1077

Dr. Alexandru Vaida	1342
---------------------	------

Comitatul Sibiu.

Dr. Nicolae Comșa	— 481
Valer Florian	— 31
Dr. Liviu Lemenyi	— 520

Comitatul Sălăgiu.

George Pop de Băsești	795
-----------------------	-----

Comitatul Solnoc-Dobâca.

Dr. Vasile Lucaci	— 896
Dr. Teodor Mihali	— 798

Comitatul Timiș.

George Breban	— 715
Dimitrie Birăuț	— 796
Vladimir Spătariu	— 915
Sever Bocu	— 682
Joan Pepa	— 834
Dr. Victor Bontescu	1004

Comitatul Torontal.

Dr. Nestor Oprean	— 502
Vichentie Petrovici	— 519

Comitatul Făgăraș.

Dr. Nicolae Șerban	unanim.
Totalul voturilor:	35.389

Candidați Sirbi:

Mladin Szvinyarici	— 427
Dumitru Mușitki	— 533
Vladislav Manojlovits	— 722
Bodislav Popovicu	— 201
Jaša Tomici	— 1111
Constantin Hadji	— 712
Slavco Miletici	— 1711

Martin Collar	— 1306
Ferdinand Juriga	— 1021
Pavel Blaho	— 1135
Josif Minaric	— 250
George Ciajda	— 203
Joan Mudroni	— 496
Pavel Mudroni	— 567

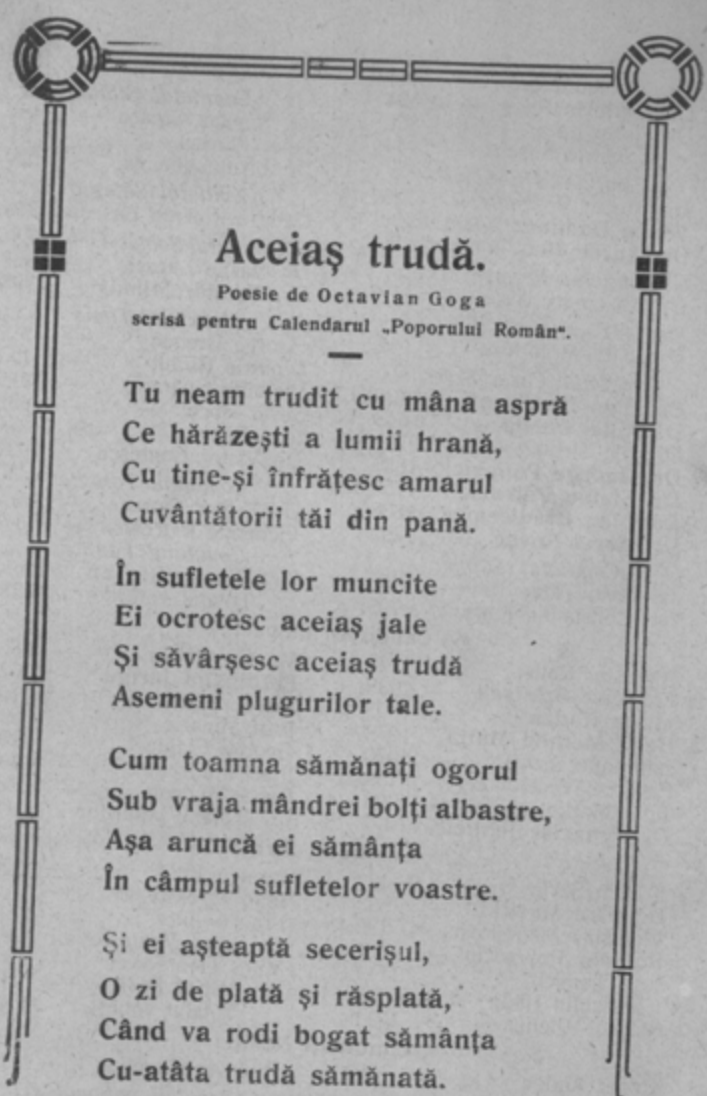
Totalul voturilor: 14.411

Candidați Nemți:

Bauer Andor	— 613
Ludovic Kremling	— 507

■ S'a dat în total pentru candidații de deputați naționaliști:
 Români: 35.389. Slovaci: 14.411. Sirbi: 11.422. Nemți: 1120
 Adică în total: 62.342 de voturi.

NB. — Numele celor tipăriți cu litere grase, înseamnă că sunt aleși



Aceiaș trudă.

Poesie de Octavian Goga
scrisă pentru Calendarul „Poporul Român”.

Tu neam trudit cu mâna aspră
Ce hărăzești a lumii hrană,
Cu tine-și înfrățesc amarul
Cuvântătorii tăi din pană.

În sufletele lor muncite
Ei ocrotesc aceiaș jale
Și săvârșesc aceiaș trudă
Asemeni plugurilor tale.

Cum toamna sămănați ogorul
Sub vraja mândrei bolți albastre,
Așa aruncă ei sămânța
În câmpul sufletelor voastre.

Și ei așteaptă secerișul,
O zi de plată și răsplată,
Când va rodi bogat sămânța
Cu-atâta trudă sămănată.



DOINE ȘI HORE.

*Frunză verde bob și tinte
Heaba-i om dacă nu-i minte
În gură destul de mare
Însă minte 'n cap nare.*

*Auzitam din bătrâni
Că nu-i bun gardu de spini
Și dragostea din vecini
Nici gardu de scânduri late
Și drăguța din departe.*

*Mă duseiu aseară 'n birt
Aflaiu rischitoriu bând
Haide rischitor acasă
Că nu-i felegă pe masă
Nice lepedeu pe pat
Nice haine pe bărbat.*

*Me luaia 'n crișma a be
Furca dinapoia me —
Mă cheamă să merg acasă
Că pruncuși-s goi prin casă.*

*Cânele de rischitor
Șede ciump după cuptor
Haide acasă doamna noastră
Că nu-i felega pe masă
Nice haine pe bărbat
Ci e cel mai gol 'n sat.*

*Crișul negru cu numele
Dar frumoase-i sunt undele
Undele sclipesc a stele
Ca și lacrimile mele
Vărsate 'n somn cu jele
Așa-i lumea a-șa fost
La omul nenorocos.*

Vașcău, Bihor 1906.

V. Sala

Despre Tovărășii.

În 30 Septembrie n. 1906. s'au ținut în fruntașul oraș din Bănat: Timișoara, adunarea mare de constituire a „Tovărășiei agricultorilor și Meseriașilor” din Ungaria.

Au bătut ceasul să ne trezim. . . dar spre a delătura răul, a suporta mai cu ușurință greutățile, avem lipsă de puteri unite, căci câte unul suntem slabi, ear poporul de și bogat în experiență, care, de și mai mult în neajunsuri de cât în bunăstare trăește, în urma slabelor recolte a anilor din urmă, are lipsă de conducători desinteresați, cari prin fapte să arăte că și în ceasuri grele sunt una cu opinca, în a căror inimă nu se va stinge nicidecum iubirea de neam și națiune.

Glasul nobililor începători ai acestei mișcări mărețe, menită să ne aducă zile mai bune și un viitor fainic, menită să ne fie un scut puternic și un izvor de bunătați în viața noastră nu prea ademenitoare de până acum, au încălzit inimile tuturor românilor și cu toții, pără-

sându-ne vetrele și cătunele noastre, ne-am lăsat sapa, carul și plugul și am grăbit la Timișoara să arătăm lumii, că suntem una în cugete și simțiri că nu ne-am uitat de sfintele noastre datorințe față de neam.

Dnii Ioan Crăciunel, oficiant suprem la poștă și telegraf, președintele Meseriașilor români din Budapesta, Dimitrie B'răuțiu, redactorul „Poporului Român” tot deacolo și Vasile C. Osvadă, directorul băncii „Agricola” din Hunedoara, cari, conduși de cea mai curată iubire de neam, de cele mai sfinte simțăminte, au adus jertfa aceasta neperitoare pe altariul iubitei noastre națiune și au lucrat din respirație pentru reușita acestei adu-



Prinții Carol și Nicolae și principesele Elisabeta și Maria.

naři. . . au fost obiectul ovațiunilor, ochi ni-sau umplut de lacrimile bucuriei, văzând țărâniea — stânca aceasta puternică a vieții noastre eterne naționale — cu câtă dragoste, iubire și stimă iau înconjurat. . . pot fi deci mândri de acest splendid succes și astfel întâriți din izvorul cristalin a puterii de viață a poporului nostru, vor duce din izbândă în izbândă stindardu desfășurat cu atâta însuflețire la Timișoara, pe care s'au scris cu litere vecinice: „Înaintarea poporului Ro-

mănesc", înlesnirea traiului și luminarea minții iubitei noastre țărâni.

Păn' acum țările cele mai bogate erau acele, unde natura era mai binefăcătoare, astăzi, bogăția e în țările în cari oamenii sunt mai activi. . . . e un adevăr curat ca cristalul, cărui nu îi trebuie nici un comentariu, nici o explicare mai pe larg.



Carol nepotul Regelui României.

Suntem convinși despre aceasta cu toți, și eu cred, că în primul rând adevărul acesta ne-au adunat în număr așa de frumos din cele mai mari depărtări laolaltă la Timișoara, spre a curma și noi odată cu pasivitatea din timpul din urmă, spre a ne scutura de amorțeala, care ne-au lincezit puterile, spre a ne desbrăca de egoismul scârbos, spre a ne trezi din somnul nelucrări și cu toți laolaltă, cu puteri unite să depunem o bază statornică, un fundament trainic și ca umăr la umăr în cea

mai deplină armonie, dragoste și frățietate, să facem primul pași spre înaintare și să ne ridicăm, cu o treaptă barem spre nivelul acela, unde se află azi cele mai multe popoare cu cultură mai mare și mai bogați în experiență.

Voim cu un cuvânt să alcătuim o temelie puternică bunăstării economice și înaintări culturale a poporului nostru.

Vrem să ne ridicăm la bunăstare, să nu mai trăim în atâta mizerie, năcazuri, lipsă și neajunsuri.

Insufleteți și pînă de nădejde am părăsit locul adunării, ca cu făclia aprinsă la focalarul altariului națiunii noastre, mergând fiește care la ai sei, să respândim lumină și viață.

Sus să avem deci inimile, să grăbim cu toții a devenii membrii ai acestei mărețe Tovărășii!

De-acum înainte țaranul nostru, nu va mai sta în timpurile aceste grele în coliba sa, singuri fără sfătuirii și neapărat . . . căci Tovărășia (asocierea) e izvorul sfaturilor și ajutorul grabnic, e cel mai însemnat factor în economie, care duce spre bunăstare, e scutul cel mai puternic al țaranului.

Tovărășia va ținea foi folositoare, va avea biblioteci, poate esopera favoruri, pentru interesul membrilor săi, pune toate în mișcare, la ceea ce singuratici nici timp și nici cunoștință de lipsă nu o pot avea, le subșterne rugarea forurilor înalte și câștigă plângerilor lor ascultare la locurile competente.

Cât de puternici ar fi țaranii români, ce mare în-sămănătate ar avea cuvântul lor, dacă va fi țara întreagă țesută cu tovarășii sătești sub conducerea centralei, și dacă nici un țaran n'ar lipsi dintr'ânsele. În ședințele tovarășiei fieștecare membru își poate desfășura ideile și gândurile, poate da curs liber părerii sale, și prin aceasta fiește care participant se incumintește (înțelep-tește), priceperea și mintea i-se desvoaltă, experiența și cunoștința i se îmbogățește, se adapă din izvorul comun cu învățături și sfaturi folositoare întărindu-se, și în ori ce timp stă pregătit, unit fiind în cugete, unit în simțiri, unit în puteri poate rezista și suporta cu ușurință orice greutate. Cel mai din urmă membru nu se va simte părăsit, căci știe, că există o corporațiune în care și el are cuvânt, unde dreptul său și adevărul spus de dănsul fără sfială sunt respectate și li să dă ascultare, unde poate primi sfaturi bune și învățături folositoare, știe că este o corporațiune, prin a cărei ajutor poate câștiga sămânțe bune, mașini folositoare, vite bune de prăsilă și orice lucru, care-i va servi spre purtarea economiei raționale și de care are lipsă, cu

preț ieftin, din locuri sigure, căci tovarășiilor firmele comerciale le dau favoruri, de cari cei singuratici nu pot fi părtași nici când, mijlocește valorizarea cât mai bună a produselor agricultorilor și meseriașilor membri, editează „foaia oficială” trimisă gratuit fiecărui membru, și susține în centrală o hală de vânzare și valorizare.

Tovărășia câștigă pe sama membrilor credit cât mai ieftin, înființează însoțiri satești de credit, de conzum și valorizare, înființează apoi lucrătoare pentru industria de casă, ca atât agricultorii, cât și meseriașii să aibă lucru neconținut vara și iarna, aranjează prelegeri, concerte, petreceri, reprezentații, cursuri de cetit, scris și cântat, de informațiuni trebuincioasă, de sfaturi și îndrumări potrivite când au lipsă de apărare naintea legii.

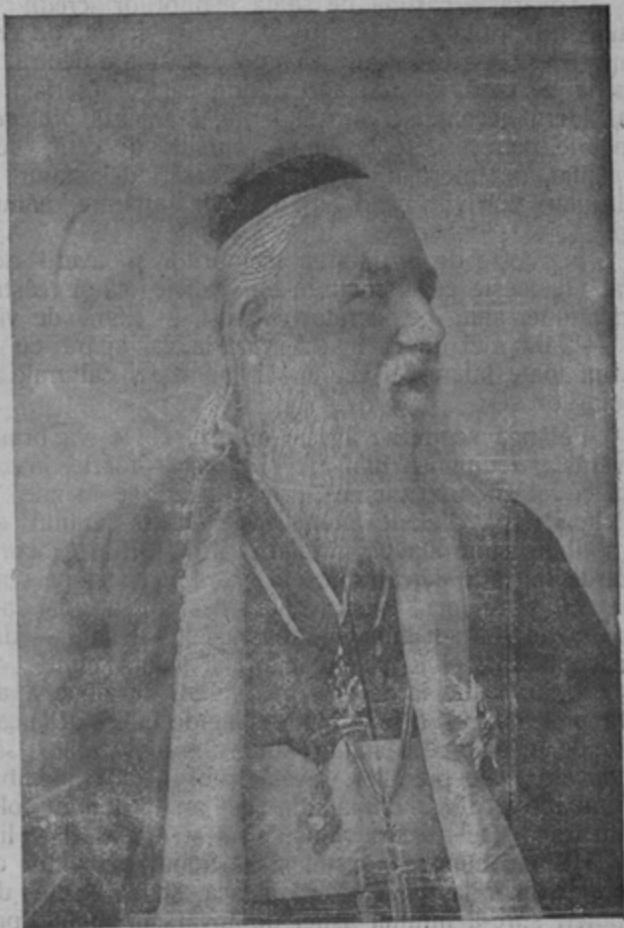
Ingrijește de asigurarea membrilor și averii acestora, mijlocește ca muncitorii și calfele să-și câștige ocupațiune, ajută pe lucrători rămași — afară de vina lor — fără nici un câștig; Tovărășia va apăra cu un cuvânt toate interesele economice sociale și culturale ale membrilor sei.

Pelângă scopurile aceste mărețe, ce le va urmări Tovărășia, reuniunea mai are și o parte foarte însemnată și folositoare, anume: prin convenirile în zile de sărbători după slujbele Dumnezești, când țăranul are timp liber, pune stavilă umblării prin birturi, jocurile hazarde în cărți, coțcă, spic etc., cari încep și pela noi a se lăți și în locul petrecerilor destrăbălate își află fiește care — în localitatea tovarășiei satești — distracție plăcută, pline de învățături și sfaturi bune.

În lunile de iarnă i-se dă omului ocaziune a asculta prelegerile și disertațiunile pline de iubire de neam pline de învățături și sfaturi bune ale adevăraților săi conducători, ale preoților, învățătorilor și ale membrilor inteligenți din comună, din ce apoi numai folos poate trage. De aceea tovarășiiile satești nu ar fi să lipsească din comunele noastre și ar trebui pe viitor cei chemați umăr la umăr să stăruiască și se lucre din răspuțeri spre-a înființa astfel de tovarășii, punând prin

aceasta bază sigură și sănătoasă bunăstării poporului nostru și aducând totodată prin aceasta cea mai măreață jertfă pe altarul mult încercatei noastre națiuni.

Cu ce ușurință am fi noi în stare a suporta toate greutățile și necazurile, dacă prin toate părțile am avea astfel de tovarășii.



7 Ioan P. S. Sa Ioan Meșianu Metropolit gr. or. român.

Taxa sau scărițat cu 10 fileri pentru fiește care membru pe săptămână și prin aceasta se dă ocaziune fieștecăruia a intra în sinul Tovărășiei, căci o sumă atât de modestă, o va putea plăti și cel mai sărac lucrători.

Sus să-avem intmîle !

Să ne ajutăm noi înșine, apoi și Dumnezeu ne va ajuta !

Să muncim pe toate terenele, căci numai muncă vom ajunge la bunăstare și mărire !

Să ne trezim și să dovedim, că mântuirea noastră nu o putem aștepta decât numai și numai dela hărnicia noastră.

Dee bunul Dumnezeu, acel ocrotitor puternic al națiunii noastre, ca fieștecare român se devină un adevărat apostol, al cauzei acesteia mărețe, ca să putem deveni vrednici urmași ai falnicilor noștri străbuni . . . să arătăm, că a Vulturului loc e coroana copacilor, veremele numai pe pământ se trăie !

Seleus, (Keviszöllös) 1906.

Trăian M. Boleanțiu.

PE COLINA VIDRI!!

Pe colina Vidri 'n sus
Iancul nostru durmea dus
Trece o pasăre în sbor :

„Sări Iancule nu dormi

„Că vor veni dușmanii

„Te-or prinde și te-or legi.

„In temniță te-or băga

„Teor lega te-or face ghem

„Că de tine rău să tem

„Dar dacă vei fi deștept

„Veri jinez cu dâșli pept.”

„Atunci Iancule sare 'n sus

— „Pasăre ce mi-ai fost spus ?

„Să mă scol și să fiu treaz

„Ca se nu pic în năcaz.

„N'avea păsăruică teamă

„Colina 'mi va da de seamă

„Căci când mă pun să odihnesc

„Toate florile 'mi șoptesc :

— „Culcă-te tu Făt frumos

„Noi te-om umplea cu miros.

„Noi te vom și deștepta

„Iancule Măria ta” !

Păsărica trece 'n sbor

Iancul merge la isvor

Spală fața 'n apă rece

Prin codrii la vale merge

Șasa cântă de cu jele

De răsună codru 'n vale

Șasa cântă de duios

De și frunzele cad jos :

— „Pădurice deasă ești

„De multe tu mă scutești

„Făcutu-mi-am o cărare

„Prin mijlocu-ti pân în vale

„Făcutu-mi-am și călăș

„Mai sigur ca la orăș

„In mijlocul cel de stâncă

„In valea cea mai adâncă

„Unde viscolul nu bate

„Nici dușmanul nu străbate”.

P. Crina Damaschin.

Din pomelnicul suferințelor noastre cetire...

— Statistică și constatări —

I.

Să întâmplă atâtea și atâtea lucruri însemnate, în viața noastră și totuși numai arare-ori, — ca la un



ostrov senin — rămânea pe un moment, pentru-ca în popasul acesta de scurtă durată să ne dăm seama în gândul nostru și să judecăm după modrul și feliul nostru de cugetare lucrurile. De cele mai multe-ori însă trecem preste ele, fie cu, fie fără voia noastră nepăsători, apatici.

Miron Romanul fostul Metropolit.

Trăim în niște vremuri triste.

Ca popor conlocuitor al acestui stat poliglot dacă am avut cândva prilej și temeii a ne plânge contra obli-
duirii domnilor dela cârma țării, atunci de sigur că acum avem. Și nemulțămirea asta a noastră ar fi să se arate contra măiestriei de chițibușuri cu cari să pun sumedeniile de procese de presă contra foilor noastre.

Ajunserăm un timp când aresturile de stat din Se-ghedin și Vaj le luaseră în arândă dela noi socialistii.

Și am ajuns acum — statistica dela vale, ni-o documentează pe deplin aceasta — că în cel mai apropiat viitor celulele și paturile acestor pușcării or să treacă din stăpâni în stăpâni găzduind ca un cuib calduț pe ziariștii nostri.

Să trecem la schițarea proceselor:

Am avut întemnițați,

1. *Petru Crina Damaschin*, pentru o poesie

(*Tânguirea Românului*) publicată în *Poporul Român*. Osândit la 7 zile arest de stat 25 Februar — 4 Martie a. c.

2. *Iulius V. Ioanovici*, osândit al „*Libertății*“ pe un an (20 Decemvrie 1905 — 20 Decemvrie 1906).

Sunt încă condamnați:

3. *Dr. Stefan Petrovici*, deputat *Lugoș*; la 6 luni.

4. *Dr. Cornel Jurca*, avocat, *Lugoș*; la 8 luni.

5. *Michail Gașpar*, preot, *Lugoș*; la 10 luni.



Dr. Elie Miron Cristea.

Toți acești din urmă sunt condamnați pentru articali apăruiți în anul 1904 în foaia „*Drapelul*“ din *Lugoș*, Apoi:

6. *Avram Indreica*, un articol apărut în „*Tribuna*“, e de asemeni condamnat la 6 luni arest de stat.

Urmează acum procesele în curgere, cari dare-ar Dumnezeu să se termine bine, dar nu prea avem nădejde de așa ceva. De astea au:

7. 8. 9. 10 și 11. Tinăra revistă „*Orizontul*” din Cluj. (Numerii puși la stânga înseamnă al cătelea proces e preste tot intentat tuturor foilor.) Redactorul ei dl Vasile E. Moldovan are „numai” cinci procese de presă. Și afară de acestea îi mai sunt puse în vedere două, pe cari însă — deocamdată — nu le luăm în „statistică”.

Al 12. 13 și 14-lea îi revine foaiei noastre „*Poporul Român*”. Avem deci și noi trei procese — până acum — pentru articoli „*Nedumeriri*” (numerii 88 și 89) și „*Se mișcă Bihorul*” (numărul 91 anul trecut).

Al 15. 16 și 17-lea le are „*Tribuna*” pentru articoli „*Efectele manifestului naționalităților*” (50), „*Alegerea dela Ceica*” corespondență (99) și „*Politica românească*” (102). Deci — până acum — „*Tribuna*” încă are âst an trei procese.

Al 18. 19 și 20-lea (iarăși trei) le are foaia archidieceană „*Unirea*” din Blaj.

Al 21. 22 și 23-lea (tot trei) are „*Foaia Poporului*” din Sibiu. Anume: Are un proces pentru agitație și două pentru că ar fi făcut politică fără de a fi depus cautiunea prescrisă de lege pentru acest scop. Urmează apoi:

24 și 25-lea. Două procese ale „*Libertății*” din Orăștie, pentru doi articoli electorali. Acuzat: redactorul *Stefan Pop*.

Al 26-lea îl are (unul numai) „*Revista Bistriței*” pe temeiul ca ar fi făcut politică fără să fi fost depus cautiunea.

Al 27-lea proces (pentru un articol-corespondență în „*Libertatea*”) în 15 Septemvrie nou în Cluj. Acusat: dl Vasile E. Moldovan.

Achitați (corbi albi în analele presei noastre) au fost âst an:

1. *Russu-Șirianu*: fusese pus sub acuză pentru cartea dsale „*Românii în statul Ungar*”. Tabla regească din Orade l-a mântuit de sub acuză.

2. *Dr. Dionisie Stoica*: pus sub acuză pentru articolul „*Spiritul vremii — și lupta noastră*” publicat în „*Poporul Român*”. Procesul a fost retras.

3. Dr. Demetriu Lascu: pus sub acuză pentru un articol în foaia noastră, procesul sistat.

4. Vasile Goldiș: pus sub acuză pentru articolul „Nădejde” din „Tribuna”. Procesul sistat, și

5. Sever Secula: acuzat pentru articolul „Canal și beton”. A fost achitat.

De tot deci în decursul alor 8 luni ale anului 1906 au fost puse la cale în contra foilor românești — ori continuate — nici mai mult nici mai puțin ca 32 zic: trei-zeci-și-două procese de presă!

Din acestea: Cinci s'au sfârșit cu achitări sau cassări. În două-zeci-și-două de procese cercetarea de-



Mihai Gașpar.



Iuliu V. Ioanovici.

curge și pertractările vor fi în ăst an încă ori cel mult la începutul anului viitor; iar numărul osândiților e: cinci.

Dintre aceștia: unul și-a făcut osînda. Al doilea a implinit-o în 20 Decembrie curent. Iar trei sunt încă pe picior liber. Așteaptă însă în tot momentul citarea spre a-și începe osînzile!

Mai adăugăm: Să nu se uite că, suntem numai în a opta lună a anului și deci ne mai putem aștepta la câte o plăcintă. Tot spre a dovedi mai bine situația dau aci și știrea — luată din foile ungurești — că foile fraților Slovaci (Toții) încă au opt-spre-zece procese de presă până acum!

Cu acestea aș fi isprăvit statistica. Dar nu s'a isprăvit cetirea din al suferințelor noastre pomelnice!

O să revin însă asupra acestei cetiri în cel mai apropiat viitor, dar și până atunci îmi permit următoarele constatări:

Publicul nostru cetitor — onoare excepțiunilor — să interesează foarte, dar *foarte puțin* de necazurile noastre, ale ziaristilor. *Domnește o grefoasă nepăsare.* Mai ales în inteligență. Iar mulți când aud de convoiul „Na Sybir” al celor condamnați — își rid în pumni. *Asta e fapt netăgăduit!*

Încă ceva:

Tătucl, Țarul tuturor Rușilor, în cel mai scurt



Petru Crina Damaschin.

timp va trebui — dacă merg tot așa lucrurile la noi — să stea de sfat cu „neica” Polónyi. Care pe care se va trînti: ne va arăta viitorul. În Rusia e încă la modă obiceiul de două-zeci-și-cinci. La noi — de-ar fi — cine știe cine l-ar merita?

Da în fine: avem libertate de presă, suntem egal îndreptățiți — *pe hârtie* — recordul, l-am ajuns ăst an. Condamnați avem și vom mai avea. De aci încolo începe drumul Seghedinului și al Vațului.

... Și apoi să mai zică cine-va că nu le e drag compatrioților nostri de noi și că suntem departe de granița Europei!...

Călin.

Un bărbat binemeritat al națiunii noastre.



PETRU STOICA.

Petru Stoica, învățător în pensiune, director executiv al institutului de credit și economii „Sentinela” din Satul nou (Rêva-Ujfalú, com. Torontal), directorul agenturii „Astrei” din Satul nou, membru în comitetul desp. Panciova al „Astrei” (dela înființare), membru al societății pentru „Fond de teatru”, membru în comitetul de supraveghiere al institutului „Steaua” din Românpetre etc... etc... s’a născut în anul 1859 în comuna Ormindea (Com. Hunedoara). A studiat 5 clase gimnaziale la Brad și Sibiu, și a câștigat diploma la preparandia de stat din Deva în anul 1879.

A absolvat apoi cursul comercial la Viena în anul 1894.

Calitățile și zelul său deosebit l’au ridicat la multe posturi onorabile. E membru fondator al societății pedagogice internaționale din Holandia.

A redactat 3 ani „Convorbirile Pedagogice” apărute în Panciova și Brașov. A fost colaborator intern al foilor apărute atât în țară cât și în străinătate, între altele la: „Românul”, „Lumina pentru toți”, „Telegraful Român”, „Tribuna”, „Sezătoarea”, „Școala Română” etc. etc.

A fost 1 an învățător la Măceș (lângă Hațeg) și 17 ani la Satul nou.

Dela 1896 au intrat în serviciul „Sentinei”, a cărei director executiv e din anul 1900.

A scris foarte multe articole prețioase, pedagogice, economice și financiare, apoi nenumărate foiletoane și dizertațiuni.

E unul dintre cei mai înfulețiți și buni români, a muncit și muncește neîncetat pentru binele și înaintarea poporului românesc, ea parte activă la toate mișcările noastre naționale, are un caracter ferm, o inimă nobilă și se bucură de nemărginită stimă, iubire și alipirea a tuturor câți îl cunosc.

E un adevărat luminător al poporului, unul dintre cei mai nobili binefăcători ai săi.

Mai potrivit îl pot asemăna cu o luminare, a cărei menire e, mistuindu-se pe sine, a lumina și vederea altora, astfel și el muncește neînterupt, nu cruță nici trudă nici osteneală spre a lumina întunerecul, în care se află țărâtimea noastră, spre a o ridica după puterea lui, la bunăstare și pe treapta înaintării.

A învățat, cetit și studiat mult, și toate cunoștințele și experiențele bogate, câștigate în viață... le depune cu amândouă mâinile pe altariul națiunii sale. Să trăiască!

Cutremuri de pământ.

I.

CUTREMURUL DIN CALIFORNIA.

(Pustiirea oraşului San-Francisco.)

Abia s-a domolit erupţia Vezuului, când un alt cataclism umplu lumea de groază. E cutremurul întâmplat în 18 April 1906, dimineaţa la 5 ore 13 minute, în California, la marginea apuseană a Americii de nord. Sguduirea pământului căsunată de mai multe svâcniri de jos în sus, piezişe şi orizontale n-a ţinut decât trei minute dar a fost atât de puternică încât toate le-a resturnat cu fundul în sus. Vestitul şi prea bogatul oraş al ţerii, marele San-Francisco a căzut jertfă. Din cea mai mare parte a lui n-a rămas nici piatră pe piatră. În urma cutremurului s-a iscat şi un foc groaznic care a nimicit multe, din ce ar fi putut scăpa.

Iată unele amănunte ce se aduceau pe timpul catastrofei.

Ştirile ce sosesc din San-Francisco sunt desperate. Catastrofa aceasta este fără îndoială cea mai înspăimântătoare din câte s-au întâmplat, de când există rassa albă în acest continent. Autorităţile din Chicago au primit ştiri, din cari reiese, că numărul celor omoriţi este de mai multe mii. Oraşul este în flacări şi incendiul este imposibil de combătut, aşa că ameninţă cu pierzare cumplită.

„Catedrala St. Ignatie arde. Pe mare încă s-au întâmplat pustiiri. În timpul cutremurului golful dela San-Francisco a fost isbit de valuri uriaşe. Număroase vapoare s-au cufundat, altele au fost împinse în largul mării. Marea s-o revărsat pe uscat pe distanţă de zeci de kilometri şi a distrus linia ferată. Un tren personal era să se cufunde în apă. Pe stradele din San-Francisco sunt crepături oribile. Chinurile celor înmormântaţi de vii în edificiile incendiate şi panica supravieţuitorilor nu se poate descrie.“

O altă ştire din Londra zicea :

„Primele raporturi nu numai că n'au fost exagerate,

dar au conținut numai o palidă descriere a celor întâmplate. Focul n'a putut să-l împedecă nici o putere omenească. Explosiile cu dinamită n'au dat rezultatele așteptate. Pagubele până acum se urcă la 500. milioane dolari.

„O jumătate din oraș, între Marketstreet și frontul mării a dispărut de pe fața pământului. Opera cea mare și doauă teatre grandioase s'au prăbușit, monetăria este în flacări, bursa de mărfuri este o ruină. Focul bântuie cu furie pe un teritoriu de 20 kilometri pătrați. Carti-



Procesiune pe străzile unui orașel. În lipsa bisericii astfel se roagă poporul pentru încetarea relelor.

erul chinezesc a ars cu desăvîrșire, tot așa și cel japonez. După prima sguduitură, spune corespondentul agenției Reuter, Chinezii au năvălit din vizuinele lor murdare „ca o hoardă de cloțani”. Ei duceau cu sine tot felul de instrumente lărmuitoare și căutau prin acestea a alunga spiritele cele rele. Pe o piață Chinezi s’au întâlnit cu refugiații italieni, spanioli și mexicani și s’a produs o ciocnire sângeroasă, care a ținut ceasuri întregi, până a intervenit miliția. Averea mobilă, în valoare de milioane, este scoasă pe străzi. Doauă regimente de trupe regulate au fost puse să păzească această avere, dar cu toate acestea s’au întâmplat multe hoții. Patru hoți prinși în flagrant au fost împușcați.

„Constatarea exactă a celor morți nu s’a putut face până acuma.”

Din Washington s’au trimis ajutoare și toate brătarile și lăptăriile au trebuit să-și predea rezervele autorităților, iar guvernul împarte alimente cu asistență militară. Prețul alimentelor s’a urcat enorm. Apa potabilă lipsește și sunt temeri de epidemii. Băncile și-au transportat averile cu asistență militară în împrejurimile orașului, unde sunt păzite.

Agencia Laffan raporta din New-York:

„În amurgul sării panica a luat proporții neînchipuite. Orașul era într’o întunecime completă, afară de lumina caselor incendiate. Instalațiunile de luminat s’au stricat.

„Multe vapoare au fost luate de talazurile ce se revărsau pe uscat și izbite apoi iarăși în mare. Ele plutesc acum fără cârmă pe luciul oceanului.”

„Numărul celor ce au perit prin catastrofa aceasta, nici odată nu va fi cunoscut exact. Guvernorul în raportul său a spus așa pe întâmplare că au perit vr’o 1000. Numărul este însă mult mai mare.”

„Biserica cea frumoasă a Jesuiților cu toate zidurile vecine a fost ruinată. Ea a costat 2 milioane dolari.”

„Aproape nu există familie în San-Francisco, care să nu aibă victime.”

După lovitura principală au urmat și altele indeosebi în 20 April și 19 Mai.

Din vechi timpuri California e cunoscută ca o țară des cercată de cutremure. Profesorul Holden amintește 514 pentru toată întinderea țării și 254 din teritoriul San-Francisco pentru scurtul restimp dela 1850 la 1886 adecă pentru 36 ani. Se ivesc deci cam 14 pe fiecare an! Și nu vom uita că în 1868 San-Francisco iarăși a fost sdruncinat de un cutremur.

Satele și orașele așezate pe locul scuturat în 18 April, încă au fost isbite crud pe o lungime de 290 kilometri, dela Santa Rosa la Salimas.

Todica.

II.

ERUPȚIUNEA VESUVULUI.

(5-13 April n. 1906.)

Fumegând de câțva timp vulcanul Vesuv (de lângă Neapol, în Italia) începe să se turbure în primele zile ale lui April 1906.

În 5 April se deschide un nou crater (gură), spre miazăzi dela craterul bine cunoscut de mai 'nainte și riuri de sgură sau lavă se varsă pe coastă la vale, în direcția Boscotrecase. Locuitorii înspăimântați o iau la fugă.

Lava ferbinte curge cu iuțeală de 25 metri la minută și pe ici, pe colo, are grosime de un metru. În același timp cad neguri de cenușe. Stâlpii de foc svăcnesc până la înălțimea de 150 metri.

O mulțime de bolovani fierbinți zboară din cratere până la înălțimea de 800—1000 metri, cu sgomot asurzitor și cutremur neîncetat. Aceste pietri cad la mari distanțe dela Vesuv, punând oamenii pe fugă.

În 8, erupțiunea ia proporții și mai îngrozitoare. O ploaie de cenușe se descarcă pe toată câmpia vesuviană, în timp ce curentul de lavă atinge 200 metri în lărgime și 7 metri în grosime, trecând prin comunele Boscotrecase, Oratoriu și ajungând aproape de Torre-Anunziata. Orașe și sate se întunecă în bezna norilor de cenușe. În tot golful, apa mării e foarte răscolită.

În timp ce curentul principal de lavă fierbinte se întinde spre miazăzi, un alt curent apucă spre răsărit, amenințând cu ploae de cenușă, de năsip și de bolovani, comunele San- Giuseppe, Ottajano; precum și Somma și Santa-Anastasia spre nord.



Erupțiunea Vesuvului. — Fuga poporului.

În 9 și 10 tot ținutul tremură ca de friguri de furia erupției și de ploaea de cenușe ce respândește întunec în tot jurul vulcanului.

Regele și regina Italiei, alergând să viziteze locul desastrului, sunt împedecați de a debarca de pe mare. Norul gros de cenușă acopere întreg Vesuvul. Debarcând totuși cu greu, în Torre-del-Greo, dominitorii nu pot

înainta, în întunerecul cumplit, decât călăuziți de mate-loți, cari poartă felinare. Drumurile erau acoperite de cenușe, ca de zăpadă.

Chiar și în Neapol, vr'o 14 kilometri dela Vezuv, stradele erau pline de cenușe, de năsip și de noroi. Acest oraș, altădată atât de vesel și de sgomotos, se liniști în aceste zile de urgie. Căile principale erau percorse de procesiuni purtând statuile Sfântului Januar, alui Sf. Vincent, Sf. Lucie, prapori și cruci; cântând și psalmodiind litanii, Din Neapol era invisibil vulcanul învălț în nori groși. Dar mai de-aproape, se putea deosebi conul roșietic de foc și de vaporii tișnind fără precurmă. Vulcanul crepându-se în mai multe puncte, părea că varsă pretutindeni flacăre, fum și lavă. Blocuri negre săriau din conul superior, cu detonațiuni asemenea celor produse de trăsnete.

Erupțiunile păreau că se domolesc în, 11 pentru a se întei de nou în 12, dar cu mai puțină furie. În fine ploaea prăfoasă încetă în 13. Ceriul se însenină, Soarele străluci, monstrul domolit începu să se vadă din Neapol.

Erupțiunea aceasta e una din cele mai lungi, din câte s-au însămnat despre Vezuv.

Topica.

III.

CUTREMURUL DIN CALABRIA.

(8 Septembrie 1905.)

Provinciile de miazăzi ale Italiei sunt des cercate de cutremure. În Calabria, bună-oară, nenorocirile de acest soi nu se mai numără. Atât sunt de dese. Și astfel fost-a din vechime.

În 526 d. Chr. un cutremur de pământ omoară peste 120.000 de oameni.

În 5 Faur 1783 o sguduire înfiorătoare distruge la 300 de sate și 60.000 de locuitori. Casele săriau în aer ca asvârlite de exploziunea unei mine. Răscoala pământului a scos marea din matcă și un val de 5 metri înălțime aruncându-se asupra orașului Scilla l'e

șters din temelie de pe fața pământului. În Polistena, aproape toți locuitorii au fost sțriviți sub ruine. Se observau crepături de 500 metri lungime, 150 metri lărgime și adânci de mai mulți metri.

În 1886 și 1887 țerișoara iarăș a fost scuturată de puterea pământului.

În 16 Noemvre 1894 un alt cutremur omoară 94



Orășelul Monte Leone după cutremurul de pământ.

locuitori și rănește alți 800. În aceeași noapte mai urmează 50 de sguduiri mai mici.

Vineri, la 8 Septembrie n., 1905 între 2 oare 42 minute și 2 oare 55 minute dimineața, s-au simțit câteva sguduiri, cari au pustiit totul pe o lungime de 100 km. și lățime mai mult de 20 km. Pământul s'a deschis în mai multe locuri și cătune întregi au dispărut. Catastrofa a isbit fără cruțare comunele Cosenza, Martirano, Catanzaro, Pizzo, Monteleone, Palmi, Reggio di Calabre și Messina din Sicilia. Numărul celor omorâți sau răniți se urcă la mii. În Martirano, de exemplu, din 3000 locuitori au fost omorâți sau răniți 2200!

Casele așezate pe țărmurii mării, în mare parte, au fost înburdate sau pustiite de valuri furioase. Liniile căilor ferate au rămas greu ruinate.

În Stefanantoni s-au prăbușit toate casele. O sută de oameni au fost scoși de sub ruine. În Triparcia au fost omorâți peste 60, în Sangregorio asemenea. Amândouă comunele au rămas grămezi de ruine.

În Monteleone cutremurul a durat nouă minute. De pe munții încunjurători s-au prăvălit stânci enorme, cari au luat cu ele la vale casele, ce au întâlnit. S-au dărâmat între altele și 16 edificii istorice.

În Villa Altia s-au aflat nu mai puțin de 400 cadavre. În Alfavilla asemenea. În Partella 300. După constatări oficiale numărul celor morți a fost 3000, al răniților 5000.

Mulți oameni au înebunit de spaimă. Sguduirele s-au resfirat pe sub mare până în Sicilia, unde s-au stricat număroase edificii, cu deosebire în orașul Messina.

Regele Italiei, Victor Emanuil, însoțit de ministrul lucrărilor publice Ferraris, a ieșit la locul dezastrului vizitând satele pustiite și încurajând pe cei nenorociți. Pentru ajutorarea lor a dăruit 100,000 de lire. Consiliu de miniștri a votat 250,000 lire.

În momentul cutremurului toate ceasornicele publice s-au oprit. Vulcanii Vesuv și Stromboli au început a ferbe.

Todica.

Întâmplări de peste an.

(Sept. 1905—Sept. 1906).

Stări anarhice. Lipsa de bună rânduială într'un stat sau altă tovărășie de oameni se numește cu un cuvânt grecesc : anarhie.

Anarchia este așadar o stare de lucruri în care supușii nu ascultă de ordinele conducătorilor.

Lucruri anarhice se petrec în Rusia ; lucruri c'am anarhice s'au întâmplat și la noi. Majestatea Sa voia un fel, Ungurii altfel. Pe urma acestei neînțelegeri s'au făcut schimbări de ministri ; amânări de dietă, și disolvarea ei ; alegeri noue de deputați ; îndărătnicii din partea unor comitate, restanțe de dări, amânare de asentări, numiri de fișpani noi, destituiri de viceșpani vechi și alte turburări, până în Maiu 1906.

Vom spune întâmplările și schimbările mai de frunte.

Sâmbătă, în 23 Septemvrie n., a avut loc în palatul împărătesc din Viena audiența celor cinci șefi ai coalițiunei maghiare. Majestatea Sa monarhul a primit la orele 11 a. m. pe Francisc *Kossuth*, contele Iuliu *Andrassy*, contele Albert *Apponyi*, contele Aladar *Zichy* și bar. *Banffy* într'o audiență, care a durat numai 5 minute. Majestatea Sa purta uniformă de general, cu sabia încinsă, cum e obiceiul la audiențele publice. Pe cei cinci șefi i-a primit stând în picioare, și nu le-a oferit scaun. A început să vorbească în limba nemțească, zicând că în limba aceasta mai ușor poate să spună, ce are de spus. A zis apoi, că n'are nimic contra, ca majoritatea din dieta ungară să formeze guvernul pe baza unor condițiuni. A cetit apoi aceste condițiuni.

Cu aceasta audiența memorabilă s'a sfârșit. Cei cinci șefi au părăsit burgul ca plouați, fără ca Majestatea Sa să le fi întins mâna de despărțire.

*

În 10 Oct. dieta ungurească a fost amânată până la 19 Decemvrie. Membrii guvernului nu s'au prezentat la ședință. Așfel s'ar fi petrecut un mare scandal, bi-

neștiind, că deputații nu se așteptau la un termin de amânare așa de lung.

*

În urma acestora se începe luptă între guvern și partidele aliate ale Ungurilor. Guvernul voia să aducă pace între Coroană și popor. Partidele cereau limbă de comandă maghiară la toată miliția, la ceea-ce Coroana nu se putea învoi de fel. Nevrând deputații unguri să voteze recruți și dări, guvernul voia să stăpânească și fără de dietă. În fața acestei apucături, comitatele ungurești au hotărât așa numita „resistență pasivă” — să nu primească dările nici dela ce-i cari le-ar plăti de bună voie, banii ce-i au, să nu-i trimită la banca țării, să nu dea recruți și alte îndărătnicii mărunte, cari au fost foarte păgubitoare pentru poporul de rând, neștiutor în trebile statului.

Guvernul, la rândul său, încă nu rămase cu mâinile în sin. Văzând la ce mijloace aleargă dușmanii săi politici, a dat ordine procurorilor de stat să aplice cu cea mai mare rigoare măsurile provăzute în legea penală, contra acelor, cari vor să împedecă mersul legal al guvernării țării. Față cu aceștia să se aplice faimoșii paragrafi 171 și 172 din codul penal, paragrafi cu cari atâta amar de vreme au fost isbiți așa zișii „agitatori” și gazetari din sinul Românilor, Sârbilor. Față de rezistența pasivă a comitatelor guvernul decretază retragerea ajutorului de stat, ce se dădea până aci comitatelor pentru acoperirea cheltuielilor. Măsura aceasta s'a luat față cu 12 comitate îndărătnice. Totodată au fost suspendați și câți-va viceșpani, cari nu voiau să se supună ordinelor guvernului.

Frica Ungurilor de revoluția românească:

Pe la Sf. Nicolae toate gazetele ungurești scriau speriate că se rescoală Românii din Ardeal. Din Cluj s-a rezept în vileag știrea, că Românii din Câmpeni s-au înarmat până în dinți, au împrejurat comuna și i-ar fi dat foc. Un Ungur din Câmpeni a rupt-o în goana calului până la Abrud și au cerut gendarmărie și miliție pentru apărarea Ungurilor. Tot astfel de vești s-au

scornit din părțile Clujului, Bistriței, Orăștiei, Hațegului, Crașului, etc.

Se înțelege, că toate acestea știri erau numai năluciri. Nimeni nu era mai liniștit decât tocmai Românul, care mai degrabă se ceartă și umblă la judecăți cu ai săi decât cu „domnii” străini. Totuș stăpânirea a dat crezământ buignielilor gazetelor ungurești — jidovești și a trimis două companii din regimentul 33 de infanterie din Arad — la Hălmagiu; două companii din Orăștie au fost trimise la Baia de Criș și o sumedenie de sate pacinice au fost împănate cu gendarmi, cari s-au purtat foarte obraznic. Deputații nostri, cari au băgat de seamă numai decât, că știrile despre revoluție sunt minciuni încornurate, ce se aruncă cu scopul vădit de a ponegri pe Români și de a ridica în contra lor urgia stăpânirii și tot felul de prigoniri, au dat o desmintire în toate gazetele și s-au prezentat la ministru spunând starea adevărată a lucrurilor și cerând cercetare împotriva acelora, cari scornesc astfel de minciuni.

Tocmai când ferbeau gazetele ungurești de frica revoluției românești, în 19 Decembre, s-a deschis dieta, pentru ca tot atunci să se închidă de nou până în 19 Faur 1906. — Cercat-au să protesteze partidele aliate, dar n-au putut face multă ispravă, ceea-ce i-a făcut și mai dârzi în continuarea „resistenței pasive”.

Dieta risipită cu forța. S-a întâmplat și minunea asta în 19 Faur 1906, în o zi de Luni.

În ajunul ședinței Majestatea Sa Regele a luat feliurite măsuri de preîngrijire, pentru-ca acea ședință să nu se scufunde iar, precum ar fi urmat astfel de sigur — la o ședință de înjurături asupra Capului încoronat al statului, și la o improșcare de rachete patriotice orbitoare de lume.

Pentru aceea și-a numit înainte de toate un comisar regesc pe lângă guvern, care, ales dintre generalii Săi, să stee la îndemână cu puterea armată, ca de-o fi lipsă, să facă rânduială și să ducă în deplinire poruncile Majestății Sale, cu ori-ce preț.

De comisar regesc a numit pe generalul de honvezi ungar Nyiri, care venind dela Székesfehérvár la Pesta, a fost încuartirat în palatul regesc din Buda, ca oare-cum locțiitor al Regelui însuși.

Generalul Nyiri a trimis președintelui dietei 3 scrisori, una, prin care îi face cunoscută numirea sa de comisar regal, cu deplină putere de dispunere, și alte 2 scrisori venite dela M. Sa. Prin una din acestea se conchiamă dieta la ședință pe 19 Febr., prin a doua această dietă se declară risipită, disolvată, — până se vor face, nu se știe când, alegeri nouă.

Asupra acestor scrisori capii kossuthiști s'au sfătuit ce să facă, și au hotărât un lucru, care nu i-a făcut nici mari viteji, nici i-a arătat mari înțelepți.

În ziua ședinței, 19 Faur, de dimineață, palatul dietei a fost cuprins de câteva regimente de soldați, honvezi, husari de honvezi, tunuri și linieși și un nor de polițiști, pedestri și călări. Ei nu lăsau să meargă la dietă, decât pe cei cu bilet: pe deputați și pe cei ce-și scosese bilete de privit această ședință.

Se spune că îndeosebi două companii de honvezi erau bizuite a intra în linia întâi în dietă și, de-o fi lipsă, a face rânduială cu arma! Și aceste două companii ci-că erau companii de Români dela Vașarheiu și Oradea-mare. I'ar fi adus anume pentru treaba asta la Pesta. Și fiecare în ziua dietei avea la sine 120 gloanțe aspre.

În lipsa președintelui (bolnav), un vice-președinte a deschis ședința, cetind hârtia generalului Nyiri, prin care dă de veste, că e numit comisar regal cu putere deplină și că M. S. a conchemat dieta la ședință pe 19 Febr.

Apoi prin câte-va vorbe mari, el, președintele, ca în numele dietei, „protestează“ întâi contra împresurării dietei cu putere armată, apoi contra acestor numiri și în contra scrisorii generalului, care e ținută în ton amenințător chiar pentru deputați. de nu vor fi cu supunere față de ordinele preaînalte.

Spune apoi președintele, că de vreme ce dieta nu recunoaște un comisar regal în felul cum Nyiri e numit,

— nici scrisorile venite dela el și nu dela guvernul Majestății sale, — nu le poate primi, și dieta să-i dea voe președintelui a trimite napoi lui Nyiri, scrisorile împărătești nedesfăcute! — Dieta a primit cu mare zgomot, că da, să fie date înapoi — nedesfăcute!

Apoi au început a se strecura frumos afară din dietă.

Peste câte-va minute iacă intră în sală un colonel de honvezi cu patru soldați, ca să le cetească el ce e scris în scrisorile Împăratului-Rege, pe cari ei nu le-au desfăcut. Dar atunci sala era aproape goală. Doar vre-o 20 de deputați și alți 50—60 de domni și dame, ziariști, etc.

Colonelul a cetit cu voce înaltă porunca de risipire a dietei, apoi a provocat pe puținii ce mai erau de față, să iasă afară, că el închide și pecetluște ușile. Vre-o 2—3 deputați n'au vrut să iasă până i-au prins polițiștii de mâni și i-au scos afară.

După asta miliția a închis și a pus sigile (peceti) pe toate ușile și a deșertat de oameni tot palatul.

Majestatea Sa scria, cătră dietă, următoarele cuvinte în scrisoarea nedesfăcută:

„De oare-ce partidele întovărășite al majorității Dietei, cu toată invitarea ce le-am făcut mai de multe ori, n'au vrut să primească nici de cum cărma pe un temeu care să nu știrbească drepturiile Mele înscrise de lege, și astfel, cu durere, lucru folositor nu putem aștepta dela această Dietă, — declar disolvată Dieta chemată la propunerea guvernului Meu ungar pe ziua de 19 Februarie, — susținându-'Mi dreptul de a concheta o nouă Dietă, cât mai iute“.

În acelaș timp, când colonelul de honvezi cetea această scrisoare în dietă, ea eșise și în „Foaia Oficioasă“ a țării, și așa, ori s'a deschis ea în dietă, ori nu, ori a fost acolo cetită, ori nu, în puterea legii, ea prin publicarea în „Foaia oficioasă“, risipea dieta, fără puțință de apelată din partea nimănui.

Luni s'a risipit dieta. Pe Mercuri ei hotăriseră a ținea ședință nouă, — mi-te și contra voinței Majestății Sale, Marți au și vestit în Pesta prin mari placate

(afișe tipărite cu slove cât cotul și lipite pe păreți), că Mercuri ei țin ședință!

Dar deja Marți dapă ameazi s'au mai adunat odată la sfat și clătinând din înțeleptele capete și-au șoptit unii altora: „Măi, tot n'o fi bine, că Nyiri asta, și cătanele lui nu ne pricep gluma, și ne poate umbla prost“.

Și iute au deshotărit ce hotăriseră, zicând că — puterii brute să supun și dară nu țin Mercuri ședință.

După disolvarea dietei guvernul ungar a numit o mulțime de comisari guverniali.

Risipirea dietei și numirea comisarilor guverniali au avut și alte urmări, cari au amărit în mare măsură pe Unguri. Astfel s'au oprit adunările populare, al căror scop era de a discuta faptele politice. S'a oprit vânzarea de gazete pe stradele orașelor, îndeosebi ale Pestei. Impotriva gazetei cari scriau lucruri necuviincoase față de Majestatea Sa, s'au pornit procese.

*

În acest hău al lucrurilor din țeară se întâmplă și în sinul coaliției unele desbinări. Baronul Bánffy o rupe cu ea, își dă dimisia ca membru în comitetul dirigent al coaliției. „Trebuie să lăsăm la o parte — zicea Bánffy — discuțiunile de drept public și să ne întoarcem privirile și lucrarea asupra chestiunilor economice și social-politice. Un nou parlament va fi convocat. Descurcarea se va face pe baza programului meu, din cari eliminez (scot afară) cu desevârșire chestiunile militare, cari pentru acum nu trebuie să le forțăm. Mult mai importantă e chestiunea economică prin arangiarea vieții economice neatârnată de Austria. În timpuri de grea cîmpănă nu îndărătnicea, ci cărma înțeleaptă face cu puțința descurcarea“.

*

Instalări de fispani cu forța. Comiții supremi sau fispanii sunt oameni de încredere ai guvernului (ministriilor). Guvernul Fejérváry fiind urgisit în ochii Ugurilor, nici oamenii lui de încredere nu puteau fi primiți cu plăcere din partea acestora. Fispanii cei vechi

ca unguri neaoși se retrăgeau din serviciu. În locul lor ministrul trebuia să pună alții. Obștea ungurească îi primia cu huidueli. Atunci ministrul a recurs la putere armată instalând fișpanii cu forță.

Pela mijlocul lui Martie 1906 lupta dintre guvern și partidele aliate începu să se domoliască. O partidă



Dr. A. Wekerle
ministru președinte.



Francisc Kossuth
ministru de comerț.



Dr. Ignatie Darányi
ministru de agricultură.



Contele Albert Apponyi
min. de culte și instruc. publică

punea în cărca ceialalte vina destrăbălării lucrurilor din țeară. Ministrii și oamenii politici alergau într'una la Viena și la audiențe, apoi iar veniau la sfătuit și iar mergeau la audiențe.

În fine în 7 April Kossuthiștii s'au plecat și-au închieat pace cu Majestatea Sa. Cabinetul Fejérváry și-a



Contele Iuliu Andrássy
ministru de interne.



Géza Polónyi ministru de justitie



Contele Aladár Zichy ministru pe lângă persoana Maj. Sale.

dat dimisia, dând frânele guvernării Kossuthiștilor, fără împlinirea cererilor militare. Membrii cabinetului nou au ajuns tot bărbați coaliționiști și anume:

Aleksandru Weckerle ministru-președinte și ministru de finanțe.

Contele *Iuliu Andrássy*, interne.

Francisc Kossuth la comerț;

Contele *Albert Apponyi*, culte și instrucțiune publică;

Contele *Aladár Zichy* ministru pe lângă persoana

Maj. Sale;

Ignatie Darányi, agricultură;

Géza Polónyi, justiție.

Știrea despre numirea acestui ministeriu a produs mare bucurie la Unguri.

Despre cabinetul Wekerle să zice că e trecător, problema lui fiind a vota budgetul, recruții a restabili ordinul în țară, iar ca problemă de căpeteniă i-s'a pus realizarea reformei electorale pe baza votului universal.

*

Alegeri de deputați. La 5 Decembrie 1905 s'a făcut alegere de deputat în cercul electoral Hunedoara, devenit vacant în urma morții fostului deputat Török. Pentru mandatul acestui cerc și-au pus candidatura: dl Dr. *Victor Bontescu*, harnicul avocat român în Hațeg, cu program naționalist și *Artur Hollaki*, cu program progresist (guvernamental). Alegerea a fost foarte aprinsă. Din partea stăpânirii s'au săvârșit cele mai mari abuzuri și înfricări. Resultatul alegerii a fost, că pentru *Hollaki* s'au dat 567 voturi, pentru *Bontescu* 468. Astfel *Hollaki* a rămas în alegere, dar căderea Românilor se poate numi biruință, căci până aci nimeni nu visase la o ținută atât de bărbătească a alegătorilor noștri, în mânia tuturor uneltirilor și șicanărilor din partea contrară.

Hollaki nu s'a bucurat îndelung de alegerea sa, căci în 19 Faur 1906 dieta fu risipită.

În 29 April s'au ordonat alegeri nouă.

Candidații români au reușit în 15 cercuri. Dl *Coriolan Bredicean* fiind ales în două cercuri avem deci 14 deputați cu program naționalist român. Brav s'au

purtat și Slovicii și Sârbii, cu mult mai brav de cât în rîndul trecut.

În cele mai multe cercuri unde au candidat Români s'au făcut volnicii nespuse. Cu deosebire în cercurile Dobra și Cehul Silvaniei. — În cercul Șomcuta-Mare au fost și jertfe. Ioan Conț a lui Costan și Costan Pop a lui Nicolae din Coruia, au fost împușcați de jandarmi în preajma alegerii iar Costan Berciu, Zaharie Pop și Ioan Costin au fost răniți.



Alegerea din Șomcuta-Mare: Ioan Conț a lui Costan [împușcat de jandarmi].

Redacția „Poporului Român“ a adunat suma de aproape 2000 cor. pentru orfanii victimelor dela alegeri.

Chipurile deputaților noștri le dăm la alt loc al calendarului nostru.

În 19 Maiu s'au adunat deputații în Pesta și în 21 s'a deschis dieta. În tot cursul desbaterilor ce au urmat până în August, deputații noștri au fost la culmea chemării.

Fapte culturale. Trebuie să creștăm câte-va în-

tâmplări de mare importanță culturală pentru Românii de dincoace.

a) Inaugurarea Muzeului românesc din Sibiu împreună cu o expoziție etnografică și istorico-culturală. Amândouă aceste fapte s'au început în 19 August 1905 în legătură cu ședința festivă a adunării generale a „Asociațiunii“. În seara zilei de inaugurare (sfîntire) a avut loc în sala festivă a muzeului o „Serată etnogra-



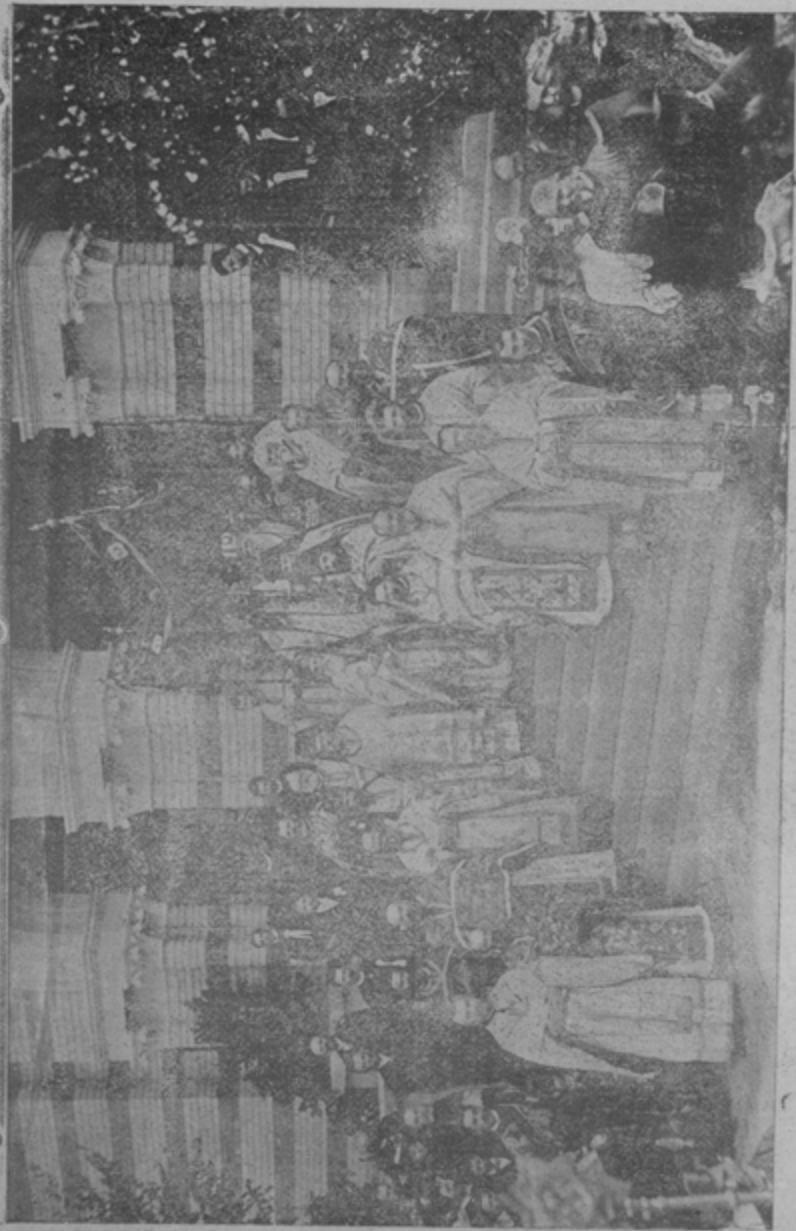
Alegerea din Șomcuta-Mare: orfanii lui Ioan^u Cont, — pentru cari s'a făcut colecta în Poporul Român.

fică“, reprezentându-se porturile, jocurile și melodiile populare românești din diferitele părți ale țării.

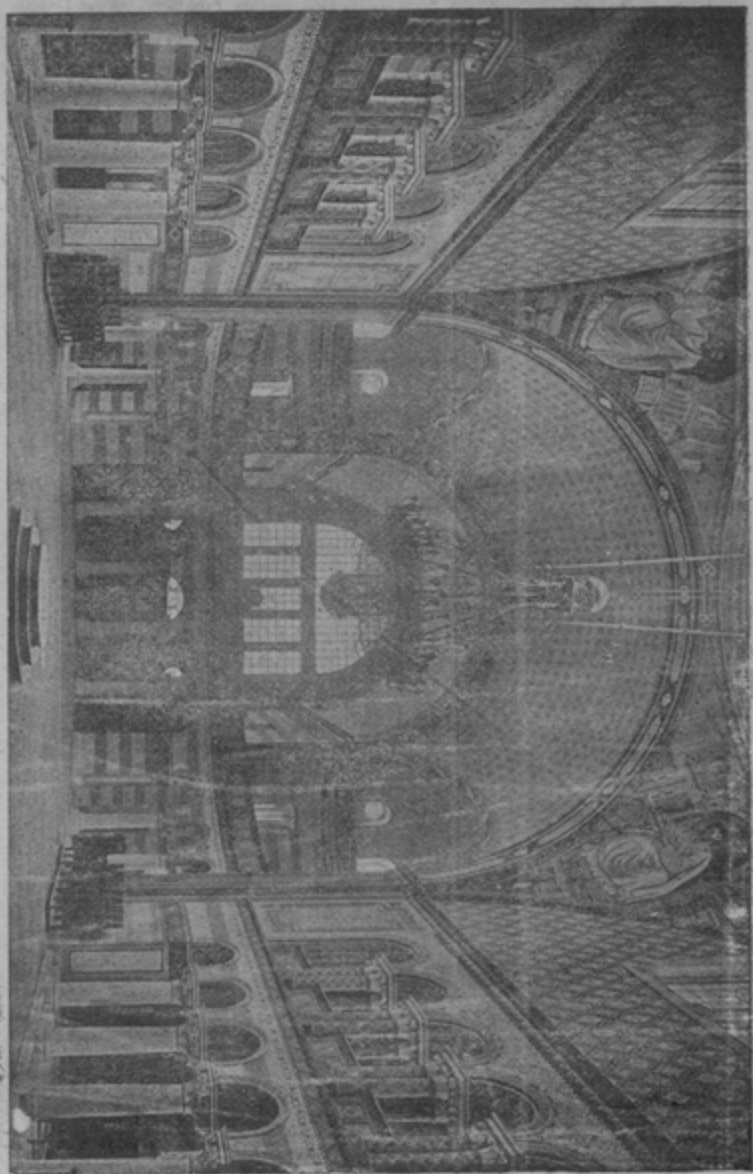
Despre aceste serbări s'a scris însă în calendarul nostru din anul trecut.

b) Sfîntirea catedralei ortodoxe române din Sibiu, în 13 Maiu, (30 April v.) După trei ani și jumătate de muncă și jertfe necurmăte s'a văzut gata și acest frumos lăcaș, destinat măririi lui Dumnezeu și înfrățirii gândului nostru.

Sfîntirea s'a început de Sâmbătă seara (12 Maiu), cu priveghiarea slujită cu smerenie de mai mulți proto-



Sfințirea catedralei din Sibiu. — Archiereii cu asistenți în ușa catedralei.



Interiorul catedralei din Sibiu.

popi, în frunte cu Mitropolitul Sibiului și Episcopul Aradului.

A doua zi, Duminecă, în freamătul mulțimii ticsite pe stradă s'a auzit deodată sunetul subțire al toacei de metal, apoi bubuitul adânc și cântecul nou al celor patru clopote.

Atunci au eșit din curtea reședinței metropolitane, după prapori și după corul clericilor conduși de profesorul Cunțanu, archierii, asesorii, protopopii și diaconii în odăjdii și au făcut înaintea bisericii slujba de sfințire, iucunjurând falnica clădire de trei ori. Liturgia s'a urmat în biserică, unde a cântat corul profesorului Popovici, iar Mitropolitul a ținut o prea frumoasă vorbire.

După amiazi, s'a reprezentat în sala Casei naționale, drama „Năpasta” de Caragiale. Au jucat dnii Z. Bârsan, R. Popea, I. Eminescu, dna Lucia Cosma. Succesul a fost spre indestulire.

Seara a fost condusă cu torțe și lampioane și o convenire socială a soțanilor români.

Luni a ținut ședință publică societatea de lectură „Andreiu Șaguna”. S-au rostit cuvântări, s-au cântat, s-au declamat.

După amiazi, profesorul Nicolae Jorga, dela București, a rostit o cuvântare minunată, despre viața culturală românească de astăzi.

Seara s'a ținut concertul Reuniunii române de muzică din Sibiu, cu care s-a încheiat șirul înălțătoarelor serbări.

c) Tot serbări înălțătoare de inimi au fost cu prilejul acunării generalea „Societății pentru teatru român”, a ținută în Lipova, 28—29 Aug. și al adunării generale din Brașov a „Asociațiunei” ținută în 21 și 22 Sept. 1906.

Tot între mișcările culturale vom pune preluările populare, ce se țin în multe locuri cu zel și pricepere, uneori învegerate cu chipuri pe părete (dela skiopticon), prelegeri puse la cale de Asociațiune.



Monumentul regelui nostru în Caransebeș, ridicat de grăniceri.



Constantin Burdea consilier
de curte, deputat dietal.



Filaret Musta archim.- vicar
episcopesc în Caransebeș.

Dezvălirea monumentului dela Caransebeș. În 7 Octombrie n. s'a dezvălit monumentul cel dintâiu al regelui nostru, ridicat din banii grănicerilor români din comitatul Caraș-Severin. Au dovedit prin acest fapt bravii grăniceri, că știu să fie recunoscători Majestății Sale, care a dăruit cu ocaziunea desființării graniței pături în preț de milioane foștilor lui și ai țării năzitori.

Dezvălirea monumentului s'a făcut în legătură cu mari serbări. A fost de față în locul regelui: Arhiducele Iosif. Apoi ministrul președinte Wekerle cu miniștrii Polonyi și Jekelfalusy. Mulțime foarte mare. Cu ocaziunea aceasta au fost decorați și doi Români pentru meritele câștigate cu ridicarea monumentului și anume: dl Constantin Burdea, președintele comitetului și P. C. Sa părintele archimandrit Filaret Musta, a căror fotografie o dăm aci.

Lupta pentru votul universal. În cursul lunilor de toamnă ajunge la ordinea zilei chestia votului universal, ajutând la întărirea întrebării îndeosebi ministrul Kristóffy, care a declarat înaintea unei mari deputațiuni de socialiști, că numai dela introducerea votului universal și secret așteaptă restabilirea păcii în țară. Și cum Kristóffy a declarat că dreptul de vot vrea să-l introducă așa, ca numai aceia cari știu scrie și ceti

să-l aibă, redactorul foii noastre d-l D. Birăuțiu s'a dus la el și l-a întrebat că în ce limbă pofteste el cunoașterea scrisului și cititului, în limba ungurească, ori cum? Ministrul i-a răspuns, că el vrea să dea vot la tot natul, care știe scrie și ceti în limba lui proprie. Atunci redacția „Poporului Român“ a pornit pretutindenea propagandă pentru introducerea votului universal.



A lunarea socialiștilor din capitală pentru vot universal.
Care votbește e Boșani capul socialiștilor



Uroș Păteanu.



Ioan Văsii.

Numai decât s'au pus la cale nenumărate adunări populare românești: în Bănat, în Crișana, în Transilvania etc. În Pesta și în orașele de frunte ale țării au început a se ocupa socialiștii de aceeași întrebare.

Toate adunările cereau drept de vot (la alegeri de deputat) pentru toți cetățenii cari plătesc dare și acel vot să fie secret, adică să nu știe nimeni pentru cine-l dai, ca să nu te mai poată lua la ochi domnul notarăș sau solgăbirău dacă votezi pentru un candidat român.

Nespus de mult au contribuit aceste adunări la deșteptarea poporului, așa. Că reușita frumoasă a alegerilor acestor adunări se poate mulțumi în primul rînd.

În foarte mult au alergat și ostenit pentru deșteptarea țărânilor noastre la adunările populare și frații noștri țărani: *Uroș Păteanu* din Nădlac și *Ioan Văsii* din Satu-Mic, cari țineau vorbiri însuflețitoare poporului.

Dăm aci și fotografia lor, ca să-i cunoască țărânii noștri.

Morții noștri. Avem că înregistrăm și două pierderi dintre bărbații noștri de frunte.

Unul e *Alexandru Liuba*, sculptor talentat, mort în etate abia de 30 ani, în București. De naștere a fost bănățean, ficiorul unui învățător. Prin talentul său neîndoios, ne-a lăsat mai multe lucrări artistice. Între cari trebuie să amintim: „Monumentul dela Călugăreni” și

„Mihai Viteazul la Călugăreni“, amândouă machete (lucrări mici, după cari aveau să se facă monumentele cele mari).

Ion Axentie Severu, mort în 13 Aug. (st. n.) 1906 în spitalul din Braşov. — Eroul nostru din 1848. — S'a născut la 15 April 1821 în Frăua, comitatul Târnavei-mari.

Tatăl său Iacob era agricultor în bună stare, mama-sa se numia Ana n. Macsim. A învăţat şcoalele primare în Blaj, gimnaziul în Sibiiu, filozofia iarăş la Blaj, după care a fost primit în seminarul teologic de acolo, pe care aproape îl absolvise când izbucni cunoscuta ceartă a teologilor cu episcopul Leményi. Axente a părăsit seminarul şi s'a dus în România ca profesor. N'a stat însă mult acolo, căci îndemnat de dragostea de neam, s'a întors în Transilvania, unde a avut rol însemnat în luptele noastre din 1848.

După revoluţiune a fost mult hărţuit de duşmanii săi şi acuzat, ba a fost şi închis şi în pericol de a fi pedepsit cu moartea, dar s'a limpezit de învinuirile nedrepte şi a fost eliberat.

Pentru meritele sale pentru tron şi patrie a fost decorat de Majestatea Sa cu crucea de cavaler al ordinului Francisc Iosif şi cu crucea de aur cu corcană pentru merite. Afară de acestea i s'a conferit şi ordinul rusesc sf. Ana.

El a cultivat timp mai îndelungat moşia sa de la Cricău, şi la bătrîneţe s'a retras la Braşov, unde a trăit stimat şi iubit de toţi Românii.

În Septembrie 1904 a intrat în spitalul civil, pentru a fi căutat mai bine, având medicul la îndemână. Suferia de boală de beşică şi de bătrâneţe.

Soţia-sa, Eufrosina n. Blăbea, originară din Braşov, murise înainte de el, cu un an şi jumătate.

Rămăşiţele pământeşti i-au fost transportate la Blaj, unde au fost înmormântate alături de Cipariu şi Şuluţ, în preajma Câmpului Libertăţii.

*

România. Întâmplarea cea mai însemnată din România este *Expoziţia generală română* deschisă în

București la 1/14 Iunie și care durează și în ziua când scriu aceste șire, și se va continua și în anul viitor.

În anul 1906 se împlinesc opt-spre-zece secole de la descălecarea legiunilor romane pe pământul Daciei, care remarcă începutul formării națiunii române pe teritoriul ce poporul nostru l-a păstrat și-l locuiește până în ziua de astăzi; și tot în anul 1906 serbează și frații noștri din Regatul României aniversarea de patru-zeci ani a domniei primului lor Rege, care și-a revărsat razele binefăcătoare asupra întreg neamului românesc.

Anul 1906 reprezintă prin urmare în istoria poporului nostru un moment sărbătoresc de deosebită însemnătate, care trebuie să încălzească inimile tuturor Românilor fără deosebire de hotară politice și se cuvine deci să fie sărbătorit prin o mare și generală manifestațiune națională, la care să participe toate ramurile națiunii române.

Conduse de această dorință, Corpurile legiuitoare ale României au decis aranjarea unei „expoziții generale române”, care s'a inaugurat la 1/14 Iunie.

Trei inși au muncit la înjghebarea expoziției: regele Carol I, poporul și un bărbat neadormit și cu dragoste de neam: domnul *C. I. Istrati*.

Expozițiunea leagă în chip minunat timpurile de față cu cele trecute. E ca o școală-model, la care a urmat tot Românul, pe care năcazurile zilnice l-au lăsat cât de cât se deslipească de acasă. — Mare trebuie să fie mulțumirea, ce o simte în inimă înțeleptul rege Carol I, care știe cum a aflat țeara acu-s patruzece de ani și vede unde a ajuns astăzi, după o domnie botezată cu sabie și loc în marele războiu din 1877/78. Mare e mulțumirea poporului, care a contribuit cu produse și cu jertfe la înălțarea și îmbogățirea expoziției. Mare e mulțumirea dlui Istrati, care a știut pune la cale, a îndrumat cum se cuvine, forțele, ce trăgeau în toate părțile. Fără el, nu s'ar fi făcut nimic.

Din vederile principale înșămnam următoarele:

Poarta de intrare. O puternică boltitură, în fruntea căreia strălucește stema țării românești: doi lei ținând Coroana. De asupra e un steag mare înfășurat, ce-l

păzește un vultur falnic cu aripile fâlfăitoare. Boltitura e prinsă între două turnuri mărețe, pe vârful cărora fâlfăesc mândru două steaguri naționale.

Indărăptul acestei poarte se înșiră pavilioanele.

Pavilionul agriculturii, în care se arată bogăția agricolă a țării: grâu, cucuruz, ovăs, săcară, fasole, linte, cânepă, in, poame etc.

Pavilionul industriei arată tot felul de lucrări ale meseriașilor și fabricelor din țeară.

Pavilionul domeniilor Coroanei, arată produsele celor douăsprezece moșii ale regelui.

Pavilionul artei casnice, întocmit de doamnele dela societatea „Furnica” și „Munca”. Păreții îmbrăcați cu minunate covoare și prosoape. Costume de bărbați și femei din toate județele țării, ba și din Macedonia. Asămănător cu acesta e *Pavilionul etnografic al Românilor de peste hotare*. Adecă și al Românilor din Transilvania și Ungaria. Aici se văd o mulțime de porturi de pe la noi.

Pavilionul Austriei, de înfățișare elegantă. Se expun mai multe feliuri de mobile, trăsuri luxoase, mașini agricole, de tipar, lucruri de sticlă, juvaere, obiecte de artă și altele.

Pavilionul ungar, în dosul celui austriac. Aici se înșiră mașini agricole, mobile frumoase, lucrări de lemn.

Cula oltenească. Casă boerească de pe vremea Turcilor. În lăuntru ei se află un adevărat muzeu.

Biserica „Cuțitul de argint”. A fost zidită astă iarnă, isprăvindu-se în curs de 6 luni.

Turnul lui Țepeș. Înalt de 32 metri. Din el se vede întreaga expoziție și întreg orașul București cu sutele sale de biserici, miile de plante, învrăstate cu grădini. Jos e o căsuță simplă, învălită cu olane. E căsuța dela Poradim, în care a locuit Carol, pe timpul războiului dela 1877—78. În lăuntru nu vezi decât o masă de lemn, un pat soldătesc și două scaune. Zilele grele ale războiului ni-le reamintește și Plevna, reprodusă mic și bateria dela Calafat, de unde s'a tras primul glonț de tun asupra turcilor.

Afară de aceste mai sunt și alte pavilioane și lucruri vrednice de privit, pentru descrierea cărora ar trebui o carte întreagă.

Din conferențele noastre. „Dela Nistru pân' la Tisa, tot Românul plânsu-mi-s'a, că nu mai poate răzbate de atâta străinătate“. Așa cânta poetul nostru Eminescu. Și vorba lui adevărată este și în zilele noastre. În alt loc al Călindarului nostru dăm un mic poemelnic alcătuit de Călin despre suferințele noastre de aici. În Basarabia, frații nostri sufăr din partea muscalilor, în Macedonia din partea Grecilor. Anul întreg, aproape zilnic am auzit de omoruri săvârșite de cete grecești asupra Aromânilor pacinici din Macedonia. În urma acestora și guvernul României a luat unele măsuri aspre împotriva acelor greci din România, cari ajutorau, pe sub ascuns mișcarea tâlhărească din Macedonia. Anume, a scos din țeară o sumedenie de Greci, cari unelteau împotriva neamului nostru și a curmat legăturile cu Grecia.

Această măsură, cât se poate de dreaptă, a spăriat Poarta, adică guvernul turcesc, care el ar fi fost chemat să nimicească cetele de tâlhari din Macedonia. Trimisul turc la București a spus guvernului român, că trebuie să oprească un amestec prea bătător la ochi în treburile Românilor din Turcia. Guvernul român a dat asigurări de natură a risipi toate temerile. Însă a adaus, că amestecul cercurilor oficiale române în afacerile aromânilor e de sigur justificat, căci ast-fel aromânii n'ar avea pe nimeni întru apărarea intereselor lor naționale, pe când toate celelalte naționalități din Turcia au apărători cel puțin în autoritățile eclesiastice. Aceste interese directe ale României ar înceta în ziua când aromânii ar avea și ei un șef suprem al bisericei lor sau cel puțin un reprezentant sau un delegat (vechil), care să le poată apăra interesele pe lângă Poartă.

*

Din alte țări. În cercurile politice și diplomatice se urmăresc cu viu interes întâmplările din *Turcia*. În toamna anului 1905 s'a făcut o demonstrație navală

contra Turciei, un fel de amenințare cu corăbii de războiu. Cauza acestei amenințări era, că Poarta otomană nu voia să îplinească dorința marilor puteri europene (Anglia, Franția, Germania, Rusia, Austro-Ungaria) de a se introduce în Macedonia așa numitul control financiar internațional.

În fine sultanul Abdul-Hamid a împlinit cererea puterilor. De silă, ca de voie bună.

Tot în cursul anului s'au produs mai multe turburări din pricina bandelor grecești din Macedonia și a câtorva atentate (încercări de omor) asupra sultanului.

*

Între *Serbia* și Austro-Ungaria a izbucnit un mic războiu vamal în 26 Ianuar 1906. Pricina neînțelegerii a fost contractul vamal între Serbia și Bulgaria, ce s'a fost încheiat înainte cu șapte luni și prin care Austro-Ungaria își simția păgubite interesele sale comerciale din Balcani.

Noroc, că neînțelegeria, ce putea fi păgubitoare pentru amândouă statele, s'a curmat încurând.

*

Chestiunea Marocului. Marocul este o împărăție musulmană în Africa de nord-vest, vecină cu posesiunea franceză Algeria. Stările din Maroc însă sunt destrăbălate, bunăoară ca și cele din Turcia europeană. Deosebirea este numai, că în Maroc sunt foarte puțini creștini. Franța, ca vecină a crezut, că e chemată să facă rânduială în Maroc. S'a și înțeles despre aceasta în taină cu Anglia, Italia și Spania, cari s'au învoit. Dar Germania, care și ea are interese comerciale în Maroc, s'a supărat rău pe Franța, că n'a crezut de cuviință a întreba și pe Germania, și din cauza aceasta în vara anului 1905 puțin a lipsit să nu izbunească un războiu.

Puterile au hotărît să țină o conferință în orașul spaniol *Algeciras*, pentru a împăca lucrurile astfel, ca și Franția să fie mulțumită și nici Germania să nu fie supărată.

Conferința aceasta, internațională s'a deschis în

17 Ianuarie 1906 având să chipzuiască asupra reformelor ce trebuie să se introducă în Maroc.

Președinte a fost ales ducele *d'Almodovar*, delegatul Spaniei.

Discuțiile cele mai inversiunate s'au urmat cu privire la poliție și la bancă. Franția cerea, ca organizarea poliției să o facă ea și cel mult să lase câteva districte Franciei. Germania, la rândul ei, pretindea, ca poliția să fie internațională, toate statele adevă să-și aibă partea lor în organizarea poliției iar inspectorul și comandantul acesteia să fie o persoană.

Abia pe la începutul lui April conferința și-a încheiat lucrările statorind o înțelegere asupra tuturor punctelor, înțelegere foarte prinoasă Franciei. Mare era bucuria pretutindeni, dar mai ales în Franța, care își vedea asigurate interesele în Maroc, apoi Germania care astfel pe cale pacifică s'a putut înțelege cu Franța într-o cestiune ce amenința cu izbucnirea unui război între cele două puternice state europene.

*

Franția, a avut multe neorândueli lăuntrice din pricina desbinării dintre stat și biserică.

Francezii sunt catolici. Cu toate acestea însă, guvernul și majoritatea republicană este dușmăna religiunii catolice și de 6 ani încoace, adevă dela afacerea Dreyfus, o mulțime de legi s'au adus, prin cari s'au desființat școlile confesionale și au fost isgoniți din mănăstiri călugării și călugărițele. Catolicii sunt în țara lor desmoșteniți.

Legea separațiunii (a despărțirii) s'a început prin luarea inventarului prin biserici. Preoții, cari timp de o sută de ani au căpătat leafă de la stat, s'au învățat cu slugărnicia și au sfătuit pe credincioși să fie cuminți și să nu se împotrivească, dar n'au fost ascultați. „Până când să tot răbdăm?” Și s'au baricadat în biserici, așa că poliția și armata și pompierii a trebuit se spargă ușile cu topoarele, iar pompierii au inundat biserica cu apă. S'au produs încăierări și vărsări de sânge în jurul altarelor. La biserica St. Clotilda din Paris 100



area inventarelor în bisericile franceze. Într'un loc neputând soldați pătrunde în biserică ei au forțat [spart] ușile.

persoane au fost rănite și s'au făcut 150 arestări. Pe de altă parte socialiștii și Jidovii încă au făcut manifestații în favorul guvernului. La St. Cloud, un orașel lângă Paris, au intrat în biserică și scoțind statua Maicii Domnului, au aruncat-o în riul Sena.

Inventarele nicăiri nu s'au putut lua fără asistență militară, încât mobilizarea trupelor a costat țeara vr'o trei milioane de franci. Au fost ținuturi, unde credincioșii măhniți au ridicat baricade în jurul bisericilor, s'au tras clopotele într'o dungă și s'au adunat mii de oameni, cari au dat pept cu trupele. Pe biserici s'au

pus steaguri cu inscripția: „Resistență până la moarte”. Și s'a vărsat sânge în multe părți, cu deosebire în părțile dinspre granița Belgiei.

Catastrofa dela Courrières. Sâmbătă în 10 Martie 1906 s'a întâmplat la minele (băile) de cărbuni dela Courrières (Francia) o catastrofă, care nu-și are părechea. În timpul din urmă cu mijloacele de comunicațiune ce umblă cu vapor și cu stabilimentele industriale și băile unde lucrează mii de oameni, adeseori a trebuit să



Catastrofa din minele dela Courrières.
Doui săpători mineri se duc la locul lor unde lucrează.

scriem despre câte o nenorocire, prin care și-au pierdut viața în apă, în foc, prin năbușire sau cine știe în ce chip zeci și uneori chiar și sute de persoane, -- dar o nenorocire așa de grozavă ca la Courrières nicăiri nu s'a întâmplat. Din cei 1800 lucrători, câți au intrat în acea zi în băile de cărbuni, n'au putut scăpa nici trei sute, ceilalți în număr de 1600 au pierit. Nenorocirea s'a întâmplat așa, că în mine s'a iscat foc, în urma căruia s'au produs gazuri ucigătoare. Focul se iscase de câteva zile mai nainte, dar pentru aceasta n'a fost nici o teamă, fiindcă în băile de cărbuni se în-



Două băieți la capătul unui drum din mine. Catastrofa din minele dela Courrières.

tâmplă adeseori asemenea focuri și inginerii dau poruncă să se zidească un părete despărțitor la galeria unde arde, așa că focului i-se ia aerul și se stinge dela sine, pe când în celelalte galerii se lucrează mai departe. De astădată însă păretele pe semne n'a fost bine zidit și inginerii nu și-au făcut datoria de control. Focul s'a răspândit cu iuțeală mare și oamenii văzând primejdia



Catastrofa dela Courrières Carol Pruvost și Carol Nemy șefii celor mântuiți de sub ruine.

s'au îngrămădit cu toții spre eșire. Atunci s'a rupt aparatul cu care se urcau lucrătorii și cei mai mulți au rămas acolo în foc și aer ucigător, murind rând pe rând în chinuri grozave. S'au trimis numai decât pompieri și soldați cu ingineri, ca să dea ajutor. Dintre cei ce au intrat însă în băi să scape pe cei nenorociți, șapte-sprezece înși au murit acolo, așa că a trebuit să se curme ori-ce cercare de scăpare, fiind-că nimeni nu îndrăsnia să intre la moarte sigură. Au trecut ceasuri și zile până au sosit din Westfalia (teara nemțească) niște salvatori trimiși la porunca împăratului german. În Westfalia încă sunt multe mine de cărbuni și fiind că și acolo izbucnesc adeseori focuri, Germanii și-au dresat anume oameni pentru acest scop, cari au aparate pe cari în Franța nu le cunosc. Nemții după ce au sosit s'au băgat numai decât noaptea în mine, dar n'au mai găsit pe nimeni în viață, ci au scos numai trupuri carbonizate și intrate în putrefacție. Cine ar putea să descrie lacrămile și vaietele sărmanelor văduve și orfani, cari se îmbulzeau la eșirea minelor de câte ori scoteau afară trupurile. Cele mai multe nu au putut fi recunoscute atât erau de arse și desfigurate. Sase mii de copii au rămas fără tată în urma acestei catastrofe.

*

Spania. În 31 Maiu s'a ținut cununia regelui.

Tinărul rege Alfonz își adusese mireasa Ena de Batenberg, ca să-i așeze pe cap cununa de regină și cununa de mireasă! Fuseseră la biserică. Bucurie, drăgoște, fericire... Se întorceau spre casă. Când iată la o cotitură de stradă, din fereastra unei case, cad două bombe de dinamită învelite în buchete de flori, asupra trăsuri cu fericiții miri! Indată au sfîrțicat de viu un cal, a rupt trăsura în două și au omorît vr'o 14 persoane, oficeri, dame, copii nevinovați. Regele și Regina, ca prin minune au scăpat neatinși, — căci bomba căzuse între cai și roatele dinainte. Și s'a prefăcut îndată în jale de înmormântare veselă înalților nuntași.

Când Regele și tinăra sa mireasă au sosit acasă, urcând treptele palatului, în loc de schinteeri de ferire, din ochii lor curgeau lacrimi grele, plângeau amândoi eu hohot, de turburarea și vărsarea de sânge nevinovat ce s'a făcut din prilejul cununiei lor. În cea mai fericită zi din viața ta, să ai parte de a vedea în jurul tău trupuri sfirticate de vii, bălți de sânge și gemete de durere și horcăiri de moarte, — e grozav.

Peste vr'o trei zile anarchistul ucigaș a fost prins într'un sat lângă Madrid. El a fost luat înainte de polițistul ce l-a descoperit. A mers ce-a mers, apoi a scos un revolver, s'a întors și a puscat pe polițist, apoi și-a dat sieși un glonț în cap și a murit și el! Familia polițistului ucis a căpătat 50,000 coroane.



Scena dela cununia din Madrid.

Rusia. În bubuitul tunurilor și în sunetul clopotelor orașului Portsmouth din America s'a iscălit în 2 Sept. 1905, d. a. la orele 3 și 47 minute tratatul de pace, încheiat între delegații ruși și japonezi. Această învoire care pune capăt războiului crunt de aproape 19 luni, s'a încheiat cam cu următoarele condițiuni:

Introducerea amintește numirea plenipotențiarilor și constată deplina lor înțelegere. Articolul 1 statorește restabilirea păcii și amicitiei între Rusia și Japonia; articolul 2 recunoaște interesele precumpănitoare ale Japoniei în Coreea; articolul 3 statorește retragerea miliției din Manciuria; articolul 4 zice, că drepturile Rusiei în peninsula Liaolung trec asupra Japoniei; articolul 5 stabilește egalitatea comercială a tuturor națiunilor în Manciuria; articolul 6 se referă la împărțirea liniei ferate din Manciuria până la Kuengteneng; articolul 7 zice, că Rusia și Japonia se angajază să recordeze liniile celelalte cu cea până la Kuangcheng; articolul 8 zice, că racordarea trebuie făcută astfel, încât exploatarea să nu fie prejudiciabilă una alteia; articolul 9 zice, că Rusia cedează Japoniei partea de sud a insulei Sachalin, până la al 50-lea grad de latitudine, și libertatea de navigațiune în strâmtoarea la Prouse; articolul 10 precisează drepturile colonilor ruși din insulă dar recunoaște Japoniei dreptul de a-i expulsa și a-i deporta; articolul 11 acordă Japoniei dreptul de a pescui pe coastele Siberiei; articolul 12 zice, că Rusia și Japonia vor reînvi tratatul de comerț pe baza națiunii celei mai favorizate; articolul 13 se referă la întreținerea prizonierilor de războiu; articolul 14 spune, că tratatul de pace va fi redactat în limba franceză și engleză, iar textul francez va servi de basă în cas de contestațiune; articolul 15 zice, că ratificarea tratatului se va face în termen de 50 zile.

Un prim articol adițional zice, că evacuarea Manciuriei va trebui să fie făcută de ambele armate în termen de 18 luni; fie-care din ele va putea lăsa câte 15 soldați de kilometru pentru paza liniei ferate; al doilea articol adițional zice, că o comisiune specială va delimita pe loc împărțirea insulei Sachalin.

Tratatul de pace a pricinuit în Japonia mare nemulțumire. În numărøase orașe japoneze poporul nemulțumit a pus la cale demonstrațiuni, cari au avut drept urmare încãerări cu poliția. Miliția japoneză și poliția s'au văzut chiar constrânse a pușca în mulțime, care a început să atace ambasada engleză și să pună foc la mai multe edificii publice. Au fost numărøși morți și răniți. Se svønise chiar, că demonstrații ar fi ucis familia bar. Komura.



Scenă la aprinderile devastările poporului din Kronstadt.

Zile negre. Se credea, că prin încheierea păcii între cele două mari puteri ale Răsăritului, se va pune capăt nu numai crâncenului războiu ruso-japonez ci și turburărilor din țeara rusească, turburări cari de multă vreme rod temelia marei împărății muscălești. Și în adevăr, ajungând contele Witte în fruntea guvernului rusesc, rezmirițile și omorurile, ce se porniseră din un capăt al țării până la celalalt, au început să se mai domolească. Una din măsurile luate de Witte, pentru restabilirea ordinei, a fost destituirea mai multor guverne de provincii și de orașe, precum în Odessa, Kiew, etc., destituire ce a liniștit în mod simțitor poporul din aceste ținuturi.



Jertfele băii de sânge dela Odessa [Rusia] în spital.

Dar nu e lucru ușor a năbuși o revoltă atât de întinsă. În urma războiului cu Japonia, s'au deslănțuit multe patimi și nemulțumiri, cari atâte și de oameni neastâmpărați, în mare parte evrei, au produs adevărate zile de urgie pentru întinsa împărăție a țarului. Manifestul din 30 Oct. 1905, prin care se acordă Rusiei o constituție întinsă, în loc să potolească mișcarea revoluționară, a provocat nouă turburări, îndreptate în deosebi contra Evreilor.

— În 10 Nov. 1905 s'au răsfrățit o parte din marinarii orașului Kronstadt, punând foc la mai multe edificii publice, precum la arsenalul marinei (fabrica și magazinul de arme al miliției de pe mare). Aflându-se despre această răscoală, s'au trimis din Petersburg numeroase trupe, cari ocupând orașul, au făcut ordine. Marinarii revoltați au fost arestați și tribunalul de războiu a osândit 300 din ei la moarte. Turburarea a fi-

nut două zile, în care timp au fost jefuite 200 locuințe. Marinarii au ucis vr'o 100 persoane și au rănit peste 1000.

— La începutul lui Decembre a izbucnit revoluția în provinciile rusești Liolanda și Curlanda. Bande numeroase de rescuțați cereau despărțirea acestor terișoare de Rusia și recunoașterea republice livlandeze. Cutreerau ținuturile provinciei jefuind, omorând și aprinzând tot ce le venea în cale. Oamenii fugiau îngroziți și trenurile de-abia erau în stare să cuprindă pe toți, cari caută să-și scape viața. Revoluționarii au ocupat mai întâiu moșiile nobilimei, făcându-se stăpâni peste ele, apoi s'au îndreptat spre orașele mai mari, precum Tukum, Mitau, Lennewarden și Riga, unde au avut loc ciocniri sângeroase între revoluționari și trupe.

În jurul orașului Riga s'a dat o adevărată luptă între răscuțați și soldați. Trupele au suferit mari pierderi și au trebuit să se retragă. Răscuțații au făcut prizonieri numeroși soldați. În luptele din străzile orașului Tukum au căzut 30 drago niși colonelul Müller. Răscuțații trăgeau pușcături din ferestrele caselor. În toate părțile acestor provincii au fost jefuiri și omoruri îngrozitoare. Din Petersburg au plecat la fața locului numeroase trupe, cari abia au făcut ordine.

Rescuțații au fost strinși și siliți să se predea cu arme cu tot.

— O graznică rășcoală s'a întâmplat în Moscva. Întreg orașul a căzut în mâna revoluționarilor, la cari s'au alăturat și trupe. Linia telegrafică și telefonică cu Petersburgul a fost stricată. Răscuțații au pustiit strade întregi, au jefuit multe prăvălii și două magazine de arme. Abia la câteva zile s'au trimis o multime de cătane din Petersburg și din alte orașe. După lupte sângeroase revoluționarii au fost învinși cu desvârșire de trupele credincioase țării.

Abia după sărbătorile Crăciunului s'a domolit mișcarea revoluționară. S'au luat măsuri pentru a se alege deputați, cari intrunindu-se la Petersburg, să poată introduce reformele mult dorite.

Afară de casa deputaților (*Dumă*, pe rusește) s'a hotărît să lucreze și sfatul împărătesc sau *Consiliul imperial*, constător din 176 membri, pe jumătate numiți de țar, pe jumătate aleși.

Și în adevăr, pe la sfârșitul lui Martie, alegerile pentru *Duma împărătească* au decurs în cea mai deplină ordine.

Izbânda dumei nu a fost însă tocmai mare. Guvernul țarului se codea a împlini cererile deputaților. Din care pricină iarăși se aprinse nemulțumirea popoului. În fruntea nemulțumirilor erau și soldați, cari aveau în mâinile lor arme și gloanțe, câte le trebuiau.

În Odesa s'au resculat trei regimente de căzaci. În alte 10 garnizoane (orașe cu soldați) s'a resculat miliția. În Kiew s'a pus foc temniței guvernului. În Kronstadt un marinăr a fost arestat, pentru-că n'a salutat pe un oficer. Pentru asta, ceilalți marinari aflători pe corăbii au dat știre, că bombardează cu tunurile întreg orașul, de nu lasă slobod pe ortacul lor arestat.

Ceea-ce s'a și întâmplat. — Guvernul, care era în neînțelegere cu duma, a trebuit să se ducă. Poporațiunea remase și mai departe tot nemulțumită, prindeau armele și ucideau din cei cari puneau piedeci libertății, mai ales pe Jidani, cari demult sunt lipitori cumplite pe poporul rusesc. Asemenea armata. Chiar și regimente de curte, de cele credincioase țarului, s'au răsculat. Astfel a făcut între altele și regimentul „Preobrasenski“. Și asta așa a necăjit pe țar, că batalionul întâiu, în care a izbucnit revolta, a fost trimis încălțat întreg în alt oraș depărtat și neînsemnat.

În toată ziua erau degradați oficeri, comandanți de regimente și chiar generali.

În 3 Iulie au fost degradați și apoi arestați în temniță 24 de oficeri din trupele de curte, pentru-că și-au arătat plăcerea față cu duma (dieta), cea care cu glas tunător cerea schimbarea feței Rusiei. O mulțime de oficeri de gardă (curte) au fugit, au dezertat.

rundcă pornirea revoluționară nu voia să înceteze și mai ales fiind-că armata nu voia să dea punct de razim și încredere împăratului și sfetnicilor săi — s'a

ivit pornirea de a alcătui o nouă armată: *garda națională*, constând din oameni noi, din voluntari civili cari vor să stea cu totul sub poruncile țarului.

În acelaș timp guvernul a împrăștiat dieta, care se arăta tare prielnică poporului de rînd. Partidul proletarilor (sărăcimii) și al huliganilor au făcut chemare către grosul poporului să omoare pe toți Jidovii și pe cărturarii protivnici lor.

— Nu peste mult s'a resculat regimentul al 7-lea de călărași. Când ău fost trimiși contra lor infanteriști și dragoni — soldații răsculați s'au închis în casarmă și au primit cu foc din toate ferestrele pe infanteriștii și dragonii, cari veniau să-i supue. Aceștia perzând în luptă un ofițer și mai mulți feciori, au fost siliți să se retragă.

În 19 August s'a săvârșit un fîoros atentat cu bombe de dinamită în contra ministrului președinte rusesc Stolypin. El se află în o vilă de vară, care e un castel prea frumos în o grădină mare la o lature a Petersburgului, având adunată o societate mare, printre care se aflau generali, ofițeri și domni din societatea înaltă cu femei și copii, de tot peste 60 de persoane.

El avea tocmai și primiri oficioase de a persoanelor, cari au de lucru cu guvernul.

Deodată numai o detunătură puternică, cași cum s'ar fi descărcat zece guri de tun de-odată asupra lor, zgudui castelul cu înalții oaspeți — și în clipa următoare zeci de oameni erau numai zdremțe și dărăburi de carne azvârlite colo și colo. Cineva aruncase dinamită în casa ministrului președinte și bomba s'a aprins și-a explodat (s'a spart cu foc) cu atîta putere, că a dărîmat un părete al casei și a spart plafonul încît a putut să-și arunce bucățile de fer și prin pod, în oamenii cari se aflau în rîndul de sus!

În clipa următoare numai erau prin casă decăt sânge și trupuri omenestî zvârlite prin colțuri și dărăbe de carne lipite de păreți, iar pe jos ici un cap, coalea un picior, coalea o mână, coalea o grămadă de coaste și măț. vîrsate, — dincolo căte un bărbat ori o femeie căl. ită jos și vîet. — se de moarte, — și peste

toate var de pe zid și dăraabe de plafon, — și un părete al castelului căzut de tot!

Peste patruzeci de persoane au fost sfărimate și dărăburite și azvârlite toate bucăți în toate laturile și alți vre-o 28 rămași cu rane grele. Naintea castelului era o trăsură cu cai, chiar căruța cu care venise ucigașii, și așa de puternică a fost bomba aceea, că și caii din uliță a fost omorâți de bucățile de fer și petrii improșcate din bombă și din păreți.

Ucigașii se spune, că au fost trei inși. Ca să străbată în luntru, sau îmbrăcat în haine de ofițeri străini, cari ar avea treabă la ministru, și bomba au dus-o în ciacăul de ofițer. Doi din ei au fost omorâți de bombă iar unul greu rănit, a fost dus la spital. Dar asta nu e chiar sigur, de e acela atentator ori ba.



Podul Alexandrowa din Varșovia. Aici într-o singură explozie au fost uciși 6 polițiști.

Scopul le-a fost să omoare pe ministrul președ. Stolipyn, pentru că el a luat măsuri groaznice pentru zugrumarea revoluției luptătoare pentru drepturile poporului. Si tocmai ce au voit n'au izbutit: din toți câți au fost în casă numai Stolypin a scăpat nevătămat, că se afla în alta lature a castelului lui. Un copil și o fată a lui au fost greu răniți, la fată vor trebui să-i tae amândouă picioarele, ca s'o scape cu viață ori va muri de inveninarea ranelor primite.

Fapta grozavă a revoluționarilor răzbnători, a băgat în spaimă pe toți slșbașii din Petersburg.



Spirtul sărat (Salzbranntwein), al lui *Vértes* este cel mai cu efect. O sticlă costă 30 bani, 1 coroană și 2 coroane. Se poate căpăta în farmacie, droguerii și ducheauri. Unde nu se află în deposit, se comandă direct dela farmacia „Vulturul” alui S. *Vértes*, din Lugoj. Nr. 305.

Tuturor oamenilor suferinzi recomandăm cu căldură leacurile de tămăduire ale farmaciei „Vulturul” din Lugoj, cari au fost probate de mil de ani cu succesul cel mai strălucit și al căror efect a fost recunoscut prin mil și mil de scrisori de mulțumită.

În urma provocărilor din mai multe părți — sosite dela cumpărători din toate țările Europei și alte continente — cumpărători, cari de ani de-arândul au cea mai mare încredere, farmacia „Vulturul” s'a învoit să prepare articoli cosmetici inofensivi, esenți curate, rum, licoruri și alte beuturi alcoolice și să țină în deposit mare și ales articoli de chirurgie. Recomandăm în deosebită atențiune a onor. public cititor acesti articoli, cu atât mai ales, cu cât farmacia „Vulturul” acordă cumpărătorilor sei și acel favor, că la comande peste 10 coroane pachete de 5 chilogramme se expediază franco. Fiecaruia, care cere următoarele cataloage, farmacia le trimite gratuit și franco: 1. Articoli cosmetici și leacuri de casă. 2. Indrumări la fabricarea de rum, licoruri și alte spirituose. 3. Catalog asupra articolilor de chirurgie și de gumi. Mai pe larg vezi între anunturi.

Efectul tămăduitor al apei alcalic naturale de Krondorf li mărturisesc mai mult ca 4000 păreri de ale medicilor. Acest mijloc este fără păreche contra tușitului, răgușelii, catarchului de plămâni, contra boalelor de rinichi, de ficat a petricelilor de fiere și rheumă.

Victoria vestitelor motoare ale lui Ludovic Kállai! — Kállai Lajos, fabricant de motoare, Budapesta, VI Gyár utca 50. — Motoarele cu benzin, și locomobilele cu benzin pentru treerat ale lui Kállai Lajos, pre cum am amintit și anul trecut, au fost premiate în anii 1902, 1903, 1904 și 1905 la toate Expozițiunile cu cele dintâi diplome de onoare și medalii de argint. Simțim deci o deosebită bucurie de a putea trage atențiunea economilor nostri asupra imprejurării, că de prezent pretutindeni în țară s'a întrebuintează mai multe sute de motoare la mașinele de treerat, cari funcționează cu deplin succes. Ori cine lucrează în interesul său, cerând catalog și informații despre motoarele cu benzin pentru economie, — recunoscute ca cele mai vestite și cele mai simple în întreagă țară, — dela fabrica de motoare a lui Kállai Lajos (B-pesta, VI Gyár utca 50); căci știut este, că motoare veritabile s'a capăta numai la Kállai Lajos în Budapesta VI. Gyár-utca 50.

Admirabil este succesul, la care ajung gentilele dame în urma folosire
laptelui de crastaveți englez, care îndepărtează de pe pielea feței în câteva zile
alunițele, zgrăbunțele și alte necurățenii, netezește sbârciturile, dă obrazului fără
se cauzeze vre-o stricăciune pielii, un teint fin și juvenil. Este un mijloc premiat
la expoziția din Paris și Viena, care nu numai la noi, ci și în Anglia a întrecut
toate mijloacele de felul acesta. Un flacon costă 2 coroane; un săpun de crastat
veți veritabil 1 cor. și o pudră 1 cor. 20 fil. Se poate căpăta în toate farmaciile.
expediția se face în fiecare zi din farmacia singurului preparator: C. Balassa,
Budapest, Erzsébetfalva Nr. 26.

Cele mai bune coase pe lume sunt fără îndoială coasele de oțel «Bur»
cu marca de scutire călărețului bur și coasele de oțel «Japán» cu marca de scutire
«Togo» — Liferentul acestora pentru Europa și America este exclusiv *Grauer*
Mihály în Kőbánya, care trimite catalog ilustrat gratuit și franco ori căruți cei ce
se adresează cu o carte postală.

Mai mare reclamă decât cea pe care o face mijlocului pentru creș-
terea părului vestita firmă daneză «Mos Magesinet», Kopenhaga abia se poate
închipui. Vă rugăm să cetați anunțul «5.000 mărci premiu» dintre inserate.

Luptători vestiți !



Pitlasinsky atlet polonez,
meșterul lui Lurik.

La marele circ a lui Be-
ketow din Budapesta au ve-
nit cei mai renumiți luptă-
tori.

Luptele au durat 53 de
zile la care au luat parte
28 de inși dintre cei mai
tari oameni din lume, între
cari și tânărul Vasilescu ro-
mân, ținându-se cu curaj,
dar neisbutind a câștiga pre-
miu.

Foaia noastră: „Pop. Ro-
mân“ în timpul cât au du-
rat luptele, a încunoștiințat
regulat publicul despre de-
cursul lor.

Acum dăm aici chipul celor mai tari luptători,
dintre cari Lurik, băiat tiner, abea de 31 ani, și nu
tocmai mai tare, dar cel mai isteț, a câștigat premiul
I. de 2500 cor.



Lurik, atlet rus.



Soloviev, student din Charcov cel mai tare om în Rusia.

Visul l'a mântuit!

Intimplare adevărată. Povestită de Stan Pătitul din Comloșul-Mare.
Reproducerea-i oprită.

„D'apoi nu vrei să crezi, că un vis poate mântui și viața unui om?”

Intrebarea aceasta mi-a adresat-o prietenul meu Petrică, când anul trecut la Crăciun mă dusesem la el în vizită; — cum scuturam cu îndoială din cap, el îmi zise:

„Ascultă ce-ți spun! Nainte cu un an am fost la Ioniță — căci doară cunoști pe cantorul! — care mi-a povestit cum i-a mântuit viața lui un vis avut. Intreagă familia i-a fost bolnavă, iar el însuși a fost chinuit de reumă, ghicht, junghiuri, împunsături, zgârciuri, dureri de mâni, picioare și cap, era atins de apoplexie și se văcta de influență. Soacră-sa era cercată de zgârciuri în stomac, împunsături, în coaste, vomare, de constipațiuni, fierbințeli continue în stomac, apoi un urdinat prea des.



«Mie nu-mi mai folosește nimic, lăsați-mă în pace să mor».

Copii aveau dureri de gât, zăceau bolnavi de șarlah și de anghină, tușiau groaznic, erau palizi și răgușiți, îi durea pieptul și mereu aveau fierbințeli. Cantorul era atât de bolnav, încât s'a și spovedit și când seara a adormit, nime n'a mai așteptat ca mâne-zi să se mai trezească. Dimineața totuși s'a pomenit, când zise soției sale:

„Mărio, am visat astă noapte, că am cumpărat la târg un calendar și că m'am tămăduit.“

Nevasta lui Ioniță credea în visuri, și deloc cum-pără un calendar al „Poporului Român“ și când îl deschise, dădu cu ochii de povestea următoare: „Taina omului bătrân“, în care era povestită tămăduirea miraculoasă a fluidului Elsa al lui Feller. Mărie deja multe fluide a încercat, dar nici unul n'a ajutat, deoarece toate au fost numai falzificate mizerabile. Abia numai acum a înțeles, că fluidul veritabil Elsa al lui Feller se căpăta numai, dacă se adresează direct farmacistului Eugen V. Feller în Stubica, Marktplaz Nr. 128 (com. Zagreb).

Îndată deci a comandat telegrafic 12 sticle cu fluidul Elza al lui Feller pentru 5 coroane. Mai puțin adecă nu se trimite. Mănezi a și sosit fluidul Elza plătind dl Feller pe deasupra și spesele postale. Bolnavul însă n'a voit să-l ia și zise cătră preot și Mărie, cari îl rugau să încerce numai odată:

„Mie nu-mi mai folosește nimic, lăsați-mă în pace să mor.“

Când însă sermana lui nevestă plângând, îl ruga să se cugete la copii, a cedat. La zi lua de mai multe ori câte 20 stropi pe zahăr și afară de asta îl mai frecau și pe corp cu fluidul Elza, și îndată se simți mai bine. Numai decât comandă de nou 48 de sticle cu fluidul Elza pentru 16 coroane pe seama sa și copii săi, iar soacrei sale 6 șatule cu excelentele pilule Elza ale lui Feller pentru 4 coroane. Deja după trei săptămâni atât el, cât și copii săi și soacră-sa s'au făcut pe deplin sănătoși.

„Vezi“, sfârși prietinel Petrică, așa a mântuit un vis o familie întreagă. Când vestea despre efectul minunat al fluidului și pilulelor Elza ale lui Feller s'a răspândit în comună, toți bolnavii au comandat aceste excelente mijloace de case veritabile și toți s'au convins,

că fluidul Elza al farmacistului Eugen V. Feller în Stubica, Marktplatz Nr. 128 (comit. Zagreb) vindecă pe deplin și iute ori ce dureri de nervi și mușchi, de dinți și șele, junghiuri, scinteli, oboseală, slăbiciune, aprinderi, deranjări ale aparatului de respirațiune, zurerii în urechi, amețeli. Un om din sat în urma slăbiciunii de bătrânețe aproape era să-și piardă vederea ochilor. Ochii îi erau atât de slabi, încât abia vedea. După-ce câteva săptămâni s'a spălat pe ochi cu fluidul Elza al lui Feller, de nou a văzut tot așa de bine, ca în tinerețe.

Chiar și cei mai săraci oameni comandă, din aceste două mijloace de tămăduire de casă, fiind foarte ieftine; 12 sticle mici, sau 6 sticle duble costă 5 coroane, 24 sticle mici sau 12 sticle duble costă 8 coroane 60 bani, 36 sticle mici sau 18 sticle duble costă 12 cor. 40 bani și 60 sticle mici, sau 30 sticle duble costă 20 cor. În scurtă vreme s'au tămăduit toți copii bolnavi, scrofuloși din comună.

Tare m'am bucurat când prietinel meu mi-a povestit acestea, căci și eu pătimiam de ani de zile de slăbiciune, sudoare de noapte, lipsa de apetit, apăsare în stomac, anemie, greață, vomare, boale de rinichi, și eram mereu amețit și nervos, și atât de agitat, încât nici dormi nu puteam.

Am folosit fluidul Elza al lui Feller și pilulele Elza ale lui Feller, din cari 6 șatule costă 4 cor; 12 șatule 7 cor 60 bani franco și pot spune cu conștiința deplină, că fluidul Elza al lui Feller și pilulele Elza ale lui Feller sunt cele mai bune mijloace aproape în contra tuturor boalelor, ba și contra acelor boale, cari aci nu sunt înșirate. Cel-ce este bolnav să încerce și să comande dela farmacistul Eugen V. Feller din Stubica, Marktplatz Nr. 128 (comit. Zagreb). Să ne păzim de falsificate. Toți vor fi recunoscători pentru aceasta recomandăție.

Târgurile (Bâlciurile)

(Datele nu le-am putut aduna după toată esactitatea, fiind-că în multe locuri să schimbă. Rugăm pe cetitorii nostri, ca să se informeze mai înainte la casele comunale și să ne împărtășească și nouă, ca să putem anul viitor publica esact aceste date).

[Datele sunt după calendarul Iulian.]

- | | |
|---|---|
| Abrud. 19 Febr., 23 Aprilie, 10 Sept., 10 Dec. 20 Febr., 24 Aprilie, 11 Sept., 11 Dec. | Arad. 17—18 Martie, 23—24 Iunie, 20—21 Oct. 17—21 Martie, 23—27 Iunie, 20—24 Octovre. |
| Agnita. 17—18 Martie, 16—17 Iunie, 6—7 Dec. 20 Martie, 19 Iunie, 8 Dec. | Acid. 6—7 Aprilie, 28—29 Sept. 8 Aprilie, 30 Sept. până 1 Oct. 11 Apr., 3 Oct. |
| Agribici. 31 Martie, 17 Oct. 1 Aprilie, 18 Oct. | Argiehat. 29 Martie, 18 Iulie, 6 Sept., 19 Dec. 30 Martie, 19 Iulie, 7 Sept., 20 Dec. |
| Aita mare, 3 Febr., 11 Mai, 15 Dec. | Armeni. 23 Ian., 12 Iulie. |
| Aiud 9—11 Ian., 22—24 Aprilie, 3—5 Aug., 30 Sep. până 2 Oct. 12 Ian., 25 Aprilie, 6 Aug., 3 Oct. | Arpașul de jos. 21—22 Iunie, 26—27 Sept. 23 Iunie, 28 Septemvre. |
| Alămor 19 Febr., 21 Aug. 20 Febr., 22 Aug. | Așel. 29—30 Ian., 8—9 Apr. 26—27 Iulie, 20—21 Nov. 1 Febr., 11 Apr., 29 Iulie, 23 Novembre. |
| Alba-Iulia 25—27 Martie, 10 până la 12 Iulie, 14—16 Sept., 1—3 Dec. 28 Martie, 13 Iulie, 17 Sept., 4 Dec. | Avrig. 30 Iulie, 31 Iulie. |
| Alibunariu. 18—20 Maiu, 12 până 14 Aug. 21 Mai, 15 Aug. | Bachnea. 12—14 Febr., 21—23 Maiu, 13—15 Sept. 15 Febr., 24 Maiu, 16 Sept. |
| Almakerék. 27 Febr., 31 Maiu, 17 Sept. | Baghion. 4 Iunie, 29 Oct. |
| Almașul mare. 24 Ian., 19 Iunie, 12 Oct. | Baia de Criș. 8 Martie, 7 Iunie, 6 Sept., 6 Dec. |
| Altina. 5—6 Febr., 16—17 Aug. 7 Febr., 18 Aug. | Baia mare. 9—11 Ian., 6—8 Martie, 5—7 Iunie, 14—16 Aug., 30 Oct. până 1 Nov. |
| Apold (com. Târnava mare). 11 până 12 Martie, 25—26 Nov. 13 Martie, 27 Nov. | Bâlcaciu. 2—4 Martie, 24—26 Oct. 5 Martie, 27 Oct. |
| Apoldul mare 4—5 Martie, 4—5 Nov. 6 Martie, 6 Nov. | Bandul de Câmpie. 15—17 Aprilie, 16—17 Oct. 18 Aprilie, 18 Oct. |
| Apoldul mic. 29 Iulie, 21 Dec. | Barot. 18—20 Ian., 23—25 Mai, |

- 5-7 Aug., 27-29 Oct. 21
lan., 26 Maiu, 8 Aug., 30
Octomvre.
- Bahna. 16-18 Martie, 16-18
Iulie. 19 Martie, 19 Iulie.
- Batania. 11 Martie, 17 Iunie, 14
Oct. 12 Martie, 18 Iunie, 15
Octomvre.
- Bateș. 12-13 Ian., 6-7 Maiu,
30-31 Oct. 14 Ian., 8 Maiu,
1 Novembre.
- Baton. 8 Ian., 31 Martie, 18
Iulie, 24 Sep.
- Beba vechi. 18 Febr., 20 Maiu,
19 Aug., 19 Febr., 21 Maiu,
20 Aug.
- Becaș. 8-10 Aprilie, 9-11
Aug. 11 Apr., 12 Aug.
- Becicherecul mare. 9-12 Febr.,
11-14 Maiu, 3-7 Aug., 28
Sept. până 1 Oct., 9-12
Noemvre.
- Beclean. 23 Martie, 28 Maiu,
20 Aug., 12 Nov. 24 Martie,
29 Maiu 21 Aug., 13 Nov.
- Beiuș. 2-3 Febr., 27-28 Ap-
rilie, 20-21 Iulie, 26-27
Octomvre.
- Bercaș. 13 Ian., 28 Apr., 30
Iunie, 20 Oct.
- Berceniș. 29 Iunie.
- Bervava. 5 Martie, 18 Iunie,
8 Octomvre.
- Bichiș. 5 Martie, 4 Iunie, 12
Septemvre.
- Bichiș-Ciaba. 10 Febr., 16 Ian.,
6 Oct., 24 Nov. 11 Febr., 17
Iunie, 7 Oct., 25 Nov. 12-13
Febr., 18-19 Iunie, 8-9 Oct.,
26 până 27 Nov.
- Biertan. 2-3 Apr., 8-9 Dec.
4 Apr., 10 Dec.
- Bilac. 8 Martie.
- Bioziod. 18-19 Maiu, 18-19
Sept., 28-29 Nov. 20 Maiu,
20 Sep., 30 Nov.
- Birchiș. 24 Apr., 25 Sept. 25
Apr., 26 Sep.
- * Bistrița. 19-21 Febr., 1-3
Maiu, 11-15 Aug., 5-7 Nov.,
4 Maiu, 16 Aug., 8 Nov.
- Blaj. 22-24 Martie, 16-18
Iunie, 20-22 Nov. 25 Mart.,
19 Iunie, 23 Nov.
- Bodon. 21-23 Maiu, 24 Maiu,
29 Octomvre.
- Bögöz. 13-15 Martie, 16 Mar.
Bogsa nădărmă. 17-19 Martie,
28 până 31 Aprilie, 30 Iunie
până 2 Iulie, 8-10 Sept.
- Bontida. 12 Martie, 16 Iunie,
7 Oct. 13 Martie, 17 Iunie,
8 Octomvre.
- Borcuta. 1-2 Oct. 3 Oct.
- Borgo-Prund. 29-31 Martie, 14
până 16 Oct. 1 Aprilie, 17
Octomvre.
- Boroșineu. 15 Iulie, 7 Oct., 24
Dec. 16 Iulie, 8 Oct. 25 Dec.
- Boroșineul mare. 2 Febr., 1
Maiu, 11 Aug., 5 Nov. 3 Feb.
2 Maiu, 12 Aug., 6 Nov.
- Boroșsebes. 12 Aprilie, 13 Sept.
6 Dec.
- Borșea. 11 Febr. 23 Aprilie,
21 Septemvre.
- Bozovici. 20-21 Martie, 8 Maiu,
18-19 Sept. 19-20 Dec.,
Brad. (com. Hunedoara) 7 Mar.,
8 Iunie, 7 Sept., 7 Dec.,
Bran. 25 Iulie, 22 Sept. 26
Iulie, 23 Sept.
- Brașov. 7 Iunie, 11 Oct. 8 până
10 Iunie, 12-14 Oct.
- Brețcu. 11 Ian., 24 Iulie, 12
Sept. 12 Ian., 25 Iulie, 13
Septemvre.
- Bruiu. 16 Febr., 11 Oct.
- Budapesta. 26 Febr., până 11
Martie, 14-27 Maiu, 6-19
Aug., 22 Oct. până 4 Nov.
- Buteni. 6 Febr., 4 Sep., 19
Decemvre.
- Buza. 6 Ian., 6 Aprilie, 14 Iulie,
12 Oct., 7 Ian., 7 Aprilie, 15
Iulie, 13 Oct.
- Buziaș. 12-13 Ian., 13-14
Aprilie, 13-14 Iulie, 15-16
Aprilie, 15 până 16 Iulie,
23-24 Sept.

Cacova. (com. Caraș-Severin) 19 Aprilie, 30 Aug. 20 Aprilie, 31 Aug.
 Cagu. 14 Febr., 23 Maiu.
 Cal. 6—8 Ian., 9—11 Maiu, 18 până 20 Sept. 9 Ian., 12 Maiu, 21 Sept.
 Câmpenie. 21—23 Mart., 16—18 Maiu, 6—8 Iulie, 12—14 Aug., 19 până 21 Oct. 24 Martie, 19 Maiu, 9 Iulie, 15 August, 22—23 Oct.
 Cania mare. 16 Ian., 27 Mar., 15 Maiu, 31 Iulie, 25 Sept., 20 Novembre.
 Cania turcească. 16 Aprilie, 23 Iulie, 22 Oct.
 Capolnaș. 8 Martie. 22 Aprilie, 22 Maiu, 23 Iunie, 7 Sept., 7 Nov., 31 Dec.
 Capolnaș-Olafalău. 12—14 Ian., 15 Iunie.
 Capolnoc-Mănăstur. 18 Maiu, 22 Nov. 19, Maiu 23 Nov.
 Caransebeș. 12 Ian., 13 Aprilie, 20 Iulie, 21 Sept. 13—14 Ian., 14—15 Aprilie, 21—22 Iulie, 22 până 23 Sept.
 Carțalău. 19 Febr., 10 Iunie, 2 Oct. 20 Febr., 11 Iunie, 3 Octomvre.
 Cason. 18 Aprilie, 19 Iunie, 14 Novembre.
 Cața. 23 Aprilie, 2 Sept., 24 Aprilie, 3 Sept.
 Cătina. 19—20 Ian. 21 Ian.
 Cehul din Selagiu. 15 Febr., 22 Martie, 7 Iunie, 12 Iulie, 30 Aug., 11 Oct., 6 Dec., 16 Febr., 23 Martie, 8 Iunie, 13 Iulie, 31 Aug., 12 Oct., 7 Dec.
 Cermeiu. 26 Martie, 18 Iunie, 29 Oct.
 Cernatu. 20 Aprilie, 7 Sept.
 Cernatul de jos. 20 Martie, 22 Iunie, 7 Dec.
 Cetatea de baltă. 10 12 Febr., 24—26 Martie, 26—28 Maiu, 5 până 7 Aug., 8—10 Dec.
 13 Febr., 27 Martie, 29 Maiu, 8 Aug., 11 Dec.
 Chendu mic. 6—8 Febr., 22—24 Oct. 9 Febr., 25 Oct.,
 Chezdi-Oșorhei. 21—23 Apr., 12—14 Oct., 23—25 Dec. 24 Aprilie, 15 Oct., 26 Dec.
 Chibed. 1- 2 Febr., 4—5 Maiu, 17—18 Nov. 3 Febr., 6 Maiu, 19 Nov.
 Chichinda mare. 9—12 Febr., 6—9 Aprilie, 8—11 Iunie, 7—10 Sept., 16—19 Nov.
 Chirpăr. 14 Ian., 25 Martie, 16 Ian., 27 Martie.
 Chisdu. 5—7 Maiu, 9—11 Nov. 8 Mai, 12 Nov.
 Chișineu. 8 Aprilie. 9 Sept., 18 Nov. 9 Aprilie, 10 Sept., 19 Nov.
 Ciachi-Gărobău. 13 Febr., 22 Maiu, 5 Sept. 14 Febr., 23 Mai, 6 Sept.,
 Ciacova. 9—12 Martie, 18—21 Maiu, 17—20 Aug. 28 Sept. până 1 Oct., 2—5 Nov.
 Cianadul sârbesc și nemțesc. 26 Febr., 4 Iunie, 1 Oct., 26 Nov.
 Cincul mare. 24—25 Febr., 2 până 3 Iunie, 15—16 Sept. 27 Febr., 5 Iunie, 18 Sept.
 Cincul mic. 10—11 Martie, 13 Martie.
 Ciozven. 24—26 Ian., 17—19 Aprilie, 5—7 Aug., 17—19 Oct., 27 Ian., 20 Aprilie, 8 Aug., 20 Oct.
 Cislădiă. 17 Iunie, 16 August.
 Ciuc-Cosmaș. 10—11 Ian., 6 până 7 Aug. 12 Ian., 8 Aug.
 Ciuc-Sân-Domocoș. 4—5 Martie, 25—26 Sept. 6 Martie, 27 Septemvre.
 Ciuc-Sân-Georgiu. 26 Martie, 10 Dec. 27 Martie, 11 Dec.
 Ciuc-Sân-Mărtin. 18—19 Apr., 25—26 Oct. 20 Aprilie, 27 Octomvre.
 Ciuc-Sepviz. 29—31 Martie, 14 până 16 Iunie. 24—26 Aug.,

- 22 până 24 Dec. 1 Aprilie,
17 Iunie, 27 Aug., 25 Dec.
- Ciuc-Sereda. 31 Ian., până 2
Febr., 9—11 Maiu, 27—29
Iunie, 13 până 15 Sept. 3
Febr., 12 Maiu, 30 Iunie, 16
Septembrie.
- Cluj. 24—26 Febr., 28—30 Maiu,
16—18 Aug., 17—19 Oct., 25
până 27 Dec. 14—15 Aprilie.
27 Febr., 31 Maiu, 19 Aug.,
20 Oct., 28 Dec.
- Cocmani. 1 Nov., 26 Dec.,
Codlea. 11 Aprilie, 16 Sept.
12 Aprilie, 17 Sept.
- Cohalm. 24—26 Martie, 9—11
Iulie, 24—26 Sept., 23—25
Dec. 27 Martie, 12 Iulie, 27
Sept., 26 Dec.
- Cojocna. 3—4 Aprilie, 21—22
Oct. 5 Aprilie, 23 Oct.
- Comloș. 18 Febr., 27 Maiu,
12 Aug. 19 Febr., 28 Maiu,
13 Aug.
- Copșa mare. 8—10 Aug., 11
August.
- Copșa mică. 8—11 Aprilie. 12
până 14 Aprilie, 7—9 Aug.,
15 Aprilie, 10 Aug.
- Corond. 2—4 Ian., 27—29 Apr-
ilie, 18—20 Iunie, 9—11 Aug.,
5 Ian., 30 Aprilie, 21 Iunie,
12 Aug.
- Covasna. 4 Febr., 19 Iulie, 19
Apr., 29 Octombrie.
- Crasna. 2 Ian., 27 Martie, 26
Iunie, 25 Sept. 3 Ian., 28
Martie, 27 Iunie, 26 Sept.
- Criș. 2 Ian.
- Crișpatac. 11 Febr., 3 Iunie,
21 Sept.
- Crișul săsesc. 9—11 Ian., 16
până 18 Aug. 12 Ian., 19
Aug.
- Cubin. 4—5 Martie, 22—23
Aprilie, 25—26 Oct.
- Cuciu. 28 Martie, 12 Nov.
- Dalboșeț. 25 Febr., 10 Oct.
- Debrețin. 30—31 Martie, 27—28
Iulie, 21—22 Sept. 1—2 Apr.
- 29—30 Iulie, 23—24 Sept.,
31 Dec. până 1 Ian. 1—2
Ian., 2—3 Aprilie, 30—31
Iulie, 24—25 Sept. 2—3 Ian.,
3—4 Martie, 31 Iulie până
1 Aug., 25—26 Sept. 27 până
29 Martie, 24—26 Iulie, 18
până 20 Sept., 26—28 Dec.
- Dej. 14 Febr., 16 Maiu, 8 Aug.,
28 Nov. 15 Febr. 17 Maiu,
9 Aug., 29 Nov.
- Dețta (Timiș). 5 Martie. 28
Maiu, 27 Aug., 29 Nov.
- Deva. 27—29 Aprilie, 18—20
Iulie, 14—16 Oct., 29—31
Dec., 2 Ian., 30 Aprilie, 21
Iulie, 17 Oct.
- Dezna. 6 Martie, 1 Maiu, 28
August.
- Dicio-Sân-Martin. 13—15 Febr.,
15—17 Aprilie, 8—10 Iulie,
29 Sept. până 1 Oct. 16
Febr., 18 Aprilie, 14 Iulie,
2 Octombrie.
- Dobra. 23 Aprilie, 8 Iunie, 8
Sept., 26 Oct.
- Drag. 28—29 Martie, 21—22
Iunie, 3—4 Aug., 23—24 Oct.
30 Martie, 23 Iunie, 5 Aug.,
25 Oct.
- Dragus. 14—15 Febr.
- Drașeu. 29 Aug.
- Drașu. 13—15 Febr., 16—18
Oct. 16 Febr., 19 Oct.
- Egerbegy. 3—5 Martie, 30 Oct.
până 1 Nov. 6 Martie, 2 Nov.,
Élesd. 15—16 Febr., 1—2 Iun.,
7 până 8 Sept., 30 Nov. până
1 Decembrie.
- Eperjes. 26 Maiu, 28 Iulie, 1
Sept. 29—31 Maiu, 31 Iulie,
până 2 August, 4 Septembrie.
- Erdő-Szent-György. 6—7 Mar-
tie, 13—14 Octombrie, 8 Mar-
tie, 15 Octombrie.
- Eted. 19—20 Ianuare, 20—21
Martie, 27—28 Maiu, 14—15
Septembrie, 21 Ianuare, 22
Martie, 29 Maiu, 16 Sept-
tembrie.

- Făgăraș. 23—24 Maiu, 25—26 August, 21—22 Novembre, 25—26 Maiu, 27—28 August, 23—24 Nov.
- Făget. 2 Ian., 22 Februarie, 22 Martie, 7 Maiu, 25 Iunie, 11 Aug., 22 Oct., 2 Dec.
- Farcașlacă. 22—24 Aprilie, 3 până 5 August, 27—29 Oct. 25 Aprilie, 6 Aug., 30 Oct.
- Feldioara. 12 Martie, 30 Nov., 13 Martie, 1 Dec.
- Ferihaz. 20—22 Febr., 7—9 Iunie, 2—4 Oct.
- Frata ung. 14 August, 6 Nov.
- Galgó. 6—7 Aprilie, 24—25 August.
- Geaca. 23 Iunie.
- Geoagiul de jos. 20—21 Aprilie, 21—22 August, 15—16 Dec. 22 Aprilie, 23 August, 17 Decembrie.
- Ghlergheo Ditru. 21 Ianuare, 18 Aprilie, 4 Iulie, 12 Nov.
- Gherghio-Sân-Micleuș. 22—24 Martie, 30 Maiu până 1 Iunie, 22—24 Aug., 27—29 Nov. 25 Martie, 2 Iunie, 25 August, 30 Nov.
- Gherla. 21—23 Ianuare, 16—18 Aprilie, 10—12 Iulie, 13—15 Octombrie.
- Ghialacuta. 10—11 Ianuare, 28—29 Maiu, 10—11 Nov. 12 Ianuare, 30 Maiu, 12 Nov.
- Ghiriș. 19—20 Ian., 23 până 24 Iunie. 27—23 Setembre, 21 Ian., 25 Iunie, 29 Sept.
- Gilău. 6 Aprilie, 10 Iulie, 27 Nov. 7 Aprilie, 11 Iulie, 28 Novembre.
- Giula. 4—8 Ianuare, 10—14 Maiu, 5 până 9 Iulie, 16—20 August.
- Göresön. 6 Martie, 1 Iunie, 8 Septembrie, 12 Nov.
- Görögeny. 18—21 Aprile, 30 August, până 2 Sept. 22 Aprilie, 3 Sept.
- Goroslăul de pe Someș. 15 Ian., 15 Februarie, 30 Aprilie, 5 August, 7 Nov. 16 Ianuare, 16 Febr., 1 Maiu 6 August, 8 Nov.
- Grădiștea. 15 Aprilie, 13 Oct.
- Gyertyámos. 19 Martie, 4 Iunie, 3 Sept.
- Gyoma. 24—25 Februarie, 12—13 Maiu, 28—29 Iulie, 27—28 Oct. 25 Februarie, 13 Maiu, 29 Iulie, 28 Oct. 26 Februarie, 14 Maiu, 30 Iulie 29 Oct.
- Gyorok. 26 Februarie, 10 Sept.
- Hadad. 27 Februarie, 8 Maiu, 12 Iunie, 10 Iulie 9 Octombrie, 26 Dec. 28 Februarie, 9 Maiu, 13 Iunie, 11 Iulie, 10 Octombrie, 27 Dec.
- Halmagiu. 29 Martie, 2 Octombrie. 30 Martie, 3 Oct.
- Halmagiu mare. 18 Februarie, 25 Martie, 1 Iulie, 9 Sept., 9 Dec.
- Haroscherec. 24—26 Februarie, 16 până 18 Iunie, 31 Iulie până 2 August, 3—5 Nov. 27 Februarie, 19 Iunie, 3 August, 6 Nov.
- Hasmașul Lăpușului. 25 Martie, 6 Decembrie.
- Hațeg. 30 Ianuare până 1 Februarie, 12—14 Aug. 29 Iulie până 7 Aug. 2 Februarie, 15 Aug.
- Hejastalva. 17 Martie, 21 Nov.
- Hida. 23 Martie 12 Sept. 24 Martie, 13 Sept.
- Hidegkut. 3 Ianuare, 3 Maiu, 1 Sept.
- Hodoș. 12—14 Ianuare, 1—3 Aprilie, 5—7 Sept. 29—31 Martie. 15 Ianuare, 4 Aprilie, 8 Sept.
- Huedin. 11 Ianuare, 13 Februarie, 27 Martie, 15 Maiu 12 Iulie, 7 Septembrie, 11 Nov., 4 Dec. 12 Ianuare, 14 Februarie, 28 Martie, 16 Maiu, 13 Iulie, 8 Septembrie, 12 Novembre, 5 Dec.

- Hundrubechiu. 28—29 Oct. 30 Octomb.
- Hunedoara. 8—10 Martie, 8—10 Maiu, 25—27 Iunie, 28—30 Oct. 11 Martie, 11 Maiu, 28 Iunie, 31 Oct
- Iacășdorf. 15—16 Aprilie, 13 până 14 Oct. 17 Aprilie, 15 Octomb.
- Iara. 15—17 Aprilie, 17—19 Sept. 18 Aprilie, 20 Sept. Iassenova. 8 Maiu, 28 Sept. Ibașfalău. 11—13 Ianuarie, 10—12 Martie, 9—11 Maiu, 19—21 Iunie, 5—7 Septembrie, 4—6 Nov. 14 Ianuarie, 13 Martie, 12 Maiu, 22 Iunie, 8 Septembrie, 7 Nov.
- Idvor. 20 Aprilie, 10 Sept.
- Ighiu. 13—18 Maiu, 7—12 Oct. 19 Maiu, 13 Oct.
- Ilia. 6 Ianuarie, 24 Martie, 22 Maiu, 23 Iunie, 15 August, 28 Sept.
- Ilieșfalău în Secuime. 18 Aprilie, 26 August, 28 Dec.
- Ilanda. 27 Ianuarie, 18 Aprilie, 2 Oct. 28 Ianuarie, 19 Aprilie, 3 Oct.
- Ispânmező. 6 Maiu, 27 August, 7 Maiu, 28 August.
- Jibău. 31 Ianuarie, 21 Aprilie, 28 Maiu, 27 Septembrie, 4 Dec. 1 Februarie, 22 Aprilie, 29 Maiu, 28 Sept mbre, 5 Decembrie.
- Jimborul mare. 7 Ianuarie, 4 Aprilie, 23 Mai, 14 August, 9 Nov.
- Jombolia. 3—4 Martie, 9—10 Iunie, 18—19 August, 27—28 Oct. 4 Martie, 10 Iunie, 19 August, 23 Oct. 5 Martie, 11 Iunie, 23 August, 29 Oct.
- Juncul de Jos. 18—20 Aprilie. 7 Maiu, 22 Aug.
- Kecskemét. 19—20 Februarie, 23—24 Aprilie, 33—24 Iulie, 10—11 Sept. 12—13 Nov.
- Kékes. 24 Martie, 17 Oct.
- Kő-Boldogfalva. 5 Aprilie, 31 Decembre.
- Komárom. 13—15 Aprilie, 15—17 Iunie, 3—5 August. 21—23 Septembrie, 16—18 Nov.
- Komárom (Ujszőny). 26 Maiu, 17 August.
- Lăpușul românesc. 23 Martie, 22 Maiu, 6 Septembrie, 30 Dec. 24 Martie, 23 Maiu, 7 Septembrie, 31 Dec.
- Lăpușul ung. 5 Ianuarie, 30 Aprilie, 23 Iunie, 13 Sept. 6 Ianuarie, 1 Maiu, 24 Iunie, 14 Sept.
- Lechința. 13—15 Februarie, 9—11 Aprilie, 16—18 Maiu, 5—7 Sept. 16 Februarie, 12 Aprilie, 19 Maiu, 8 Sept.
- Lipova. 23 Aprilie, 20 Iulie, 8 Septembrie, 8 Nov.
- Ludoș. 15—18 Aprilie. 18—20 Aprilie, 18—20 Sept. 21 Aprilie, 21 Sept.
- Lugoș. 27—29 Ianuarie, 21—23 Aprilie, 19—21 Iunie, 6—8 Octomb.
- Luna. 10 Ianuarie, 11 Maiu, 3 August.
- Lunca. 12 Aprilie, 8 Sept.
- Lupșa. 1 Ianuarie, 21 Aprilie, 6 Septembrie.
- Macău. 18 Martie, 11 Iunie, 6 August, 6 Nov.
- Mac falău. 6—7 Aprilie. 15—16 Dec. 8—10 Aprilie, 10—12 Iunie, 24—26 August, 17—19 Dec. 11 Aprilie, 11 Iunie, 27 August, 20 Dec.
- Măgnerus. 23 Ianuarie, 27 Martie, 22 Iulie, 1 Nov. 24 Ianuarie, 23 Martie, 23 Iulie, 2 Nov.
- Mălarăda. 23—22 Maiu, 12 până 14 Oct. 23 Maiu, 15 Octomb.
- Mănăsturul ung. 5 Martie, 15 Iunie, 6 August, 23 Octomb.
- 16 Martie, 16 Iunie, 7 August, 29 Octomb.
- Marcod. 13—15 Martie, 16 până

- 18 Martie, 1—3 Sept. 19 Martie, 4 Septembre.
- Máros-Vécs. 19 Iunie.
- Marpod. 27—28 Maiu, 14—15 Oct. 29 Maiu, 16 Oct.
- Mediaș. 20—22 Febr., 26—29 Iunie, 11—13 Septembrie, 14—16 Nov. Vite de prăsilă 7 Martie. 23—27 Iunie. 23 Februarie, 30 Iunie, 14 Septembrie, 17 Nov.
- Mehadia. 18 Martie, 24 Iunie, 14 Octombrie, 31 Dec.
- Mercurea. 9—10 Febr., 12—13 Iunie, 27—28 Oct. 11 Februarie, 14 Iunie, 29 Oct.
- Merghindeal. 10—11 August, 12 August.
- Mező-Erked. 11 Aprilie, 3 Oct.
- Micăsasa, 15 Ianuarie, 7 Maiu, 30 Sept.
- Mihes. 8—10 Ianuarie, 14—16 Maiu, 18—20 Iulie. 11 Ianuarie, 17 Maiu, 21 Iulie.
- Mociu. 25—26 Martie, 10—11 Maiu, 3—4 August, 18—19 Dec. 11 Martie, 12 Maiu, 5 August, 20 Dec.
- Mocrin. 30—31 Ianuarie, 6—7 Maiu, 12—13 Aug. 1 Februarie, 8 Maiu, 14 Aug.
- Moldova nouă. 22 Aprilie, 11 Iunie.
- Moldova veche. 8 Aprilie, 14 August.
- Monor. 16—17 Maiu, 12—13 Sept., 18 Maiu, 14 Sept.
- Morisdorf. 3—5 Martie, 23—25 Maiu, 20—22 Oct., 6 Martie, 26 Maiu, 23 Oct.
- Moșna. 11 Aprilie.
- Murăș-Orga. 10—12 Aprilie, 31 Aug. până 2 Sept. 13 Aprilie, 3 Sept.
- Murăș-Oșorheiu. 1—3 Ian., 20 până 22 Martie, 2—4 Iunie, 19—21 Aug., 26—28 Oct. 4 Ian., 23 Martie, 5 Iunie, 22 Aug., 29 Oct.
- Nadășul săsesc. 20—22 Ian. 23 Ian., 15 Aprilie, 18 Oct.
- Nășoud. 12—13 Maiu, 21—22 Aug., 24—25 Oct. 14 Maiu, 23 Aug., 26 Oct.
- Nocrichiu 19—20 Ian., 10—11 Maiu, 7—8 Oct. 21 Ian., 12 Maiu 9 Oct.
- Oclandul Homorodului. 12—14 Aprilie, 11—13 Oct. 15 Aprilie, 14 Oct.
- Ocna. 16—18 Martie, 21—23 Iulie, 4—6 Dec. 19 Martie, 24 Iulie, 7 Dec.
- Odorheiu 12—14 Martie, 2—4 Iunie, 18—20 Sept., 5—7 Dec. 15—16 Martie, 5—6 Iunie, 21 până 22 Sept., 8—9 Dec.
- Olafalău mare 24—26 Febr., 13—15 Nov. 27 Febr., 16 Nov.
- Olpret 25—26 Martie, 9—10 Maiu, 27 Martie, 11 Maiu, 19—20 Iulie, 27—28 Sept., 19—20 Dec.
- Ó-Pecska. 17—19 Ian., 8—10 Iulie, 20 Ian., 11 Iulie.
- Oradea mare. 24—25 Febr., 9—10 Iunie, 25—26 Aug., 24—25 Nov. 26—28 Febr., 11—13 Iunie, 27—29 Aug., 26—28 Nov. 26 Febr. până 3 Martie, 11—16 Iunie, 27 Aug. până 1 Sept., 26 Nov. până 1 Dec.
- Orăștiă 26—28 Febr., 19—21 Maiu, 18—20 Sept., 20—22 Nov. 1 Martie, 22 Maiu, 21 Sept., 23 Nov.
- Oravița (Roman-) 12 Martie, 12 Iulie.
- Orcidorf. 11 Aprilie, 26 Aug.
- Orlat. 8 Martie, 11 Maiu.
- Ormeniș. 3—4 Ian., 21—22 Aprilie, 21—22 Iunie, 3—4 Dec. 2—4 Aprilie, 27—29 Nov. 5 Ian., 23 Aprilie, 23 Iunie, 5 Dec.
- Orșova. 18—20 Aprilie, 4—6 Sept.
- Panciova. 11—12 Aprilie, 27

până 28 Iunie, 5—6 Sept.
 13 până 14 Aprilie, 29—30 Iunie, 7—8 Sept.
 Pâncota. 16 Aprilie, 16 Iulie, 1 Oct.
 Pânticeu. 10—11 Iunie, 27 până 28 Sept.
 Papolt. 6 Februarie, 15 Maiu, 31 Iulie, 23 Oct.
 Paraid. 3—5 Martie, 10—12 Iulie, 29 Sept. până 1 Oct., 1—3 Dnc. 6 Martie, 13 Iulie, 2 Oct., 4 Dec.
 Pecica maghiară. 26 Aprilie, 1 Sept.
 Periamos. 11 Aprilie, 2 Iunie, 11 Sept.
 Petelea. 27 Maiu, 23 Nov.
 Petriș 24 Febr., 11 Iunie, 20 Iulie, 20 Dec.
 Petrișiu. (com. Bistrița-Năsăud). 17—18 Martie, 13—14 Oct. 19 Martie, 15 Oct.
 Petroșeni. 1 Maiu, 1 Oct. 2 Maiu, 2 Oct.
 Pișcolț. 16 Febr., 19 Aug.
 Poiana (com. Sibiuului). 28—29 Iunie, 6—7 Septembrie, 30 Iunie, 8 Septembrie.
 Poiana sărată. 21 Martie, 6 Maiu, 1 Iulie, 12 Octob., 22—23 Martie, 7 Maiu, 2 Iulie, 13 Octob.
 Porumbacul inf. 1—2 Aprilie, 19—20 August, 3 Aprilie, 21 August,
 Pojon. 8—14 Martie, 7—13 Iunie, 6—12 Septembrie, 29 Nov. până 5 Decembrie.
 Prejmăr. 20 Ianuarie, 23 Iulie. 21 Ianuarie, 24 Iulie.
 Prostea mare. 16—17 Ianuarie, 28 până 29 Maiu. 19 Ianuarie, 31 Maiu.
 Racoșul de jos. 10 Aprilie, 10 Iunie, 7 Septembrie, 11 Aprilie, 11 Iunie, 8 Septembrie.
 Radna. 5 Maiu, 29 Septembrie.
 Radnóth. 10—12 Martie, 16 până 18 Iunie, 19—21 Oct.,

25—27 Decembrie, 13 Martie, 19 Iunie, 22 Oct., 26 Dec.
 Rechișdorf. 2 Novembre.
 Reghinul săsesc. 29—31 Ian., 21 până 23 Aprilie, 20—22 Iulie, 2—4 Octob., 1—5 Februarie, 24—28 Aprilie, 23—27 Iulie, 5—9 Octob., 18—20 Aprilie, 17—19 Iulie, 6 Februarie, 29 Aprilie, 28 Iulie, 10 Octob.
 Reșinari. 15 Februarie, 16 Febr., 3 Novembre.
 Reteag. 21—23 Aprilie, 26—28 Iunie, 12—14 Septembrie.
 24 Aprilie, 29 Iunie, 15 Sept.
 Retișdorf. (com. Târnava mare, 12—13 Maiu, 15 Maiu, 28 August.
 Rodna veche. 9—10 Februarie, 18 până 20 Aprilie, 15—16 Iunie, 25 până 27 Iulie, 12—13 Octob., 27—28 Septembrie, 11 Februarie, 21 Aprilie, 17 Iunie, 28 Iulie, 14 Octob., 29 Septembrie.
 Roșia. 16 Martie, 28 Septembrie, 17 până 18 Martie, 29—30 Septembrie.
 Roșinău. 11 Ianuarie, 27 Iunie. 12 Ianuarie, 28 Iunie.
 Rușii munți. 17 Martie, 17 Sept.
 Sabad. 1—3 Aprilie, 21—23 Septembrie, 4 Aprilie, 24 Sept.
 Sacul. 29 Maiu, 23 Octob.
 Sălașul de sus. 21—22 Aprilie, 27—28 Septembrie. 23 Aprilie, 29 Septembrie.
 Sămbăta de jos. 9—10 Aprilie, 9—10 Maiu. 11 Aprilie, 11 Maiu.
 Sângeorgiul săsesc. 16—18 Ian., 22—24 Aprilie, 16—18 Iulie, 16—18 Octob., 19 Ian. 19 Iulie, 25 Apr., 19 Octob.
 Săn-Mărtinul-Homorodului. 30 până 31 Ianuarie, 1—2 Maiu, 17—18 August, 1 Februarie, 3 Maiu, 19 August,
 Săn-Miclăuș. 25—26 Martie,

- 29 August, 12 Aprilie, 8 Sept., 30 Novembre.
- Sân-Paul. 26—28 Martie, 12—14 August, 29 Martie, 15 Aug.
- Sânta-Măria. 21—22 Martie, 4—5 Septembrie, 23—24 Martie, 6—7 Septembrie, 25 Martie, 8 Septembrie.
- Șercaia. 25—26 Aprilie, 8—9 August, 27—28 Octombrie, 27 Aprilie, 10 August 29 Oct.
- Sârmașul mare. 5—6 Ianuarie, 5—6 Aprilie, 25—26 Sept. 7 Ianuarie, 7 Aprilie, 27 Septembrie.
- Săsciori. 15—16 Martie, 11—12 Octombrie, 17 Martie, 13 Oct.
- Sebeșul săsesc. 13—15 Ianuarie, 8—10 Aprilie, 17—19 Maiu, 8—10 August, 24—26 Martie, 17—19 Maiu, 28—30 Iulie, 16 Ianuarie, 11 Aprilie, 11 August.
- Segedin. 27—28 Ianuarie, 14—15 Aprilie, 14—15 Iulie, 22—23 Septembrie, 10—11 Noiembrie, 29 Ianuarie, 16 Aprilie, 16 Iulie, 24 Septembrie, 12 Noiembrie.
- Șeica mare. 11—12 Maiu, 27—28 Noiembrie, 14 Maiu, 30 Nov.
- Șeica mică. 11 Iunie, 29 Octombrie.
- Seliște. 29—31 Maiu, 21—23 Septembrie, 1 Iunie, 24 Sept.
- Sepsi-Sân-Georgiu. 13 Iunie, 1—2 Martie, 12—13 Aprilie, 14—15 Iunie, 27—28 Sept.
- Sereda Murășului. 8—11 Febr., 16—19 Iulie, 24—27 Nov.
- Sibiiu. 13—15 Aprilie, 25—27 August, 16—17 Aprilie, 28—29 August, 22—23 Decembrie, 18—19 Aprilie, 30—31 Aug., 24—25 Decembrie, 20—22 Aprilie, 1—3 Sept., 26—28 Decembrie.
- Sic. 11 Februarie, 25 Iunie, 14 Septembrie, 17 Noiembrie.
- Șieul mare. 17 Septembrie 18 Septembrie.
- Sighetul Marmăției. 20—21 Februarie, 22—23 Maiu, 17—18 Iulie, 22—23 August, 3—4 Octombrie, 5—6 Decembrie.
- Sighișoara. 28 Februarie, până 1 Martie, 8—9 Iunie, 19—20 Octombrie, 3 Martie, 11 Iunie, 22 Octombrie.
- Șilimegi. 1 Ianuarie, 21 Maiu, 15 August.
- Silinghia. 14 Maiu, 24 Septembrie, 3 Decembrie.
- Silvașul de sus. 7 Ianuarie, 7 Martie, 21 Iunie, 11 Sept. 8—9 Ianuarie, 8—9 Martie, 22—23 Iunie, 12—13 Sept.
- Șimleul Silvaniei. 9 Martie. 25 Maiu, 7 Septembrie, 7 Dec. 10 Martie, 26 Maiu, 8 Sept., 8 Decembrie.
- Șimand. 28 Ianuarie, 29 Aprilie, 26 August, 29 Ianuarie, 30 Aprilie, 27 August.
- Șinca veche. 16 Aprilie, 11 Oct. 17 Aprilie, 12 Octombrie.
- Soborșin. 1 Februarie, 30 Aprilie, 5 August, 20 Noiembrie.
- Șomcuta mare. 1 Martie, 31 Maiu, 2 August, 25 Octombrie. 2 Martie, 1 Iunie 3 August, 26 Octombrie.
- Somkerék. 20 Ianuarie, 10 Iunie, 21 Ianuarie, 11 Iunie.
- Somortin. 10 April, 23 Oct.
- Soporul de jos. 2 Februarie, 4 Maiu, 27 Iulie, 2 Noiembrie.
- Székely-Cristur. 8—10 Februarie, 18—20 Aprilie, 21—23 Iunie, 26—28 August. Vite de prăsilă 16 Februarie. 15—17 Aprilie, 23—25 Aug., 11 Februarie, 21 Aprilie, 24 Iunie, 29 August.
- Tasnád. 3 Februarie, 30 Martie, 28 Aprilie, 23 Iunie, 25 August, 6 Octombrie, 3 Noiembrie.
- Teaca. 17—18 Ianuarie, 16—17

Aprilie, 12—13 Iunie, 21—22
 Octombrie, 29 Martie, până
 1 Aprilie. 19 Ianuarie, 18
 Aprilie, 14 Iunie, 23 Octombrie.
 Teiuș. 4—5 Februarie, 12—13
 August, 23—24 Octombrie, 7
 Februarie, 15 August, 26 Oct.
 Timișoara. 2 Martie, 18 Maiu,
 27 Iulie, 14 Septembrie, 30
 Novembre, și 2—3 Martie,
 18—19 Maiu, 27—28 Iulie,
 14—15 Septembrie, 30 Nov.
 până 1 Dec. 3—4 Martie,
 19—20 Maiu, 28—29 Iulie,
 15—16 Sept. 1—2 Decemb.
 2—6 Martie. 18—22 Maiu,
 27—31 Iulie, 14—18 Sept.,
 30 Nov. până la 4 Dec.
 Torda-Szent-László. 11—13 A-
 prilie, 12—14 Oct., 14 Aprilie,
 15 Oct.
 Trăscău. 30 Aprilie până 2 Mai,
 24—26 Septembrie, 3 Maiu,
 27 Sept.
 Turda. 15—17 Februarie, 8—10
 Aprilie, 8—10 Iunie, 24—26
 Aug., 20—22 Nov., 18 Febr.
 11 Aprilie, 11 Iunie, 27 Aug.,
 23 Nov.
 Uioara. 23 Martie, 27 Iulie, 24
 Martie, 28 Iulie.
 Uzon. 8 Martie, 17 Maiu, 29
 Nov., 9 Martie, 18 Maiu, 30
 Noemvrie.
 Vajdaháza. 8 Martie, 7 Sept.,
 9 Martie, 8 Sept.
 Vajda-Recea. 5—6 Jan., 8 Mart.,
 19—20 Iulie. 5—6 Jan., 19—
 20 Iulie.
 Vârșeț. 15 Jan. 19 Martie, 23
 Iulie, 15 Oct.
 Veneția-de-Jos. 16—17 Febr.,
 23—24 Iunie, 10—11 Sept.
 18 Febr., 25 Iunie, 12 Sept.
 Vinerea. 4 Aprilie, 27 Dec.
 Vinga. 7 Maiu, 13 August, 17
 Sept.
 Vințul-de-Jos. 9—10 Iunie, 10—
 11 Nov., 11 Iunie, 12 Nov.
 Vințul-de-sus. 3—5 Martie, 23
 —25 Maiu, 7—9 Aug., 3—5
 Nov. 6 Martie, 26 Maiu, 10
 Aug., 6 Nov.
 Viștea-de-Jos. 22—23 Martie.
 12—13 Aug., 24 Martie, 14
 August.
 Voila. 20—21 Aprilie, 3—4 Aug.
 22 Aprilie, 5 Aug.
 Voitec. 18 Aprilie, 19 August.
 Vurmloc. 20—21 Martie, 25—26
 Aug., 23 Martie, 28 Aug.
 Zabola. 10 Febr., 16 Iunie, 22
 Sept., 17 Nov.
 Zám. 16 Ianuarie, 8 Martie, 21
 Maiu, 8 Iulie, 29 Aug. și 14
 Sept., 30 Nov.
 Zarand. 18 Febr., 20 Maiu, 12
 Aug., 2 Dec., 19 Febr., 21
 Maiu, 13 Aug., 3 Dec.
 Zelau. 22—23 Febr., 24—25
 Maiu, 23—24 Aug. 22—23
 Noemvrie.
 Zerlindul-Mare. 1 Jan., 19 Aug.
 Zernești. 22 Aprilie, 7 Sept., 23
 Aprilie, 8 Sept.
 Zetelaca. 15—16 Maiu, 21—22
 Aug., 17 Maiu, 23 Aug.
 Zlagna. 13—15 Febr., 31 Maiu
 până în 2 Iunie, 14—16 Aug.
 16—18 Febr., 3—5 Iunie, 17
 —19 Aug.
 Zorlențui-Marc. 28 Iunie și 11
 Octombrie.

Foarte interesant. Atragem atențiunea p. l. public cetitor, îndeosebi
 asupra anunțului Iosif Schneider farmacist în Resicza Nr. 583 (Ungaria de sud).
 Săpunul și pomada lui Schneider precum dovedesc multele scrisori de mulțu-
 mită, este de un efect surprinzător. Atât săpunul, cât și pomada se recomandă
 mai ales contra tuturor stricăciunilor pielei. Acest săpun și pomada sunt absolut
 nestricăcioase, și costă fiecare câte 1 cor. Pomada se capătă în tegule, și fiindcă
 nu conține unsoare, nu face pielea strălucitoare ca alte pomade.

Toate leacurile și toate mijloacele de casă, specialitățile, anunțate ori-unde se pot căpăta ieftin la farmacistul de curte Eugen V. Feller, Stubîța, Marktplatz Nr. 128, (com. Zagreb). Deci ca să nu trebuiască comandate din diferite locuri, este recomandabil și din punctul de vedere al economizării speșelor, să se comande toate dea dreptul pentru prețul mai ieftin original dela Eugen V. Feller, farmacist, Stubîța, Marktplatz Nr. 128, (com. Zagreb). Expediția se face zilnic, astfel marfa este în continuu proaspătă.

Fericire recâștigată însemnă sănătate recâștigată. De aceea facem cetitorii noștri atenți la fluidul Elza al lui Feller cu efect neîntrecut grabnic și sigur, din care o duzină costă franco cinci coroane, și le atragem atențiunea și asupra pilulelor Elza ale lui Feller, din care 6 ștule costă 4 coroane. Ambele aceste leacuri de casă sunt tot mai mult lăudate de medici și bolnavi; acestea n'ar fi permis să lipsească din nici o casă. Din cauza, că multe mijloace de tămăduire fără de folos sunt mereu lăudate, credem, să facem bun serviciu cetitorilor noștri, când li facem atenți să se păzească de falsificate recomandându-le ca întotdeauna să se adreseze prin scrisoare direct la: Eugen V. Feller, farmacist Stubîța Marktplacz 128 (com. Zagreb).

In numele Majestății Sale

a șahului din Persia, farmacistul Eugen V. Feller din Stubîța Marktplatz Nr. 128 (com. Zagreb) a primit dela curtea șahului, următoarea scrisoare: „Am onoare a Vă încunoștința, că Majes-



tatea Sa, Șahul Persiei, cât a petrecut în Belgia a folosit excelentul fluid Elza al DTale și a

fost foarte mulțumit cu el^u. Farmacistul de curte Feller a primit ordinul persan al șoarelui și al leului, și ordinul special de argint al crucei roșii. Fluidul Elza și Pilulele Elza au fost premiate cu cele dintâi premii, medalii de aur și diplome de onoare la expoziția din Londra, Pariz, Berlin, Roma, Nizza, Marsilia și mulți medici au trimis scrisori de recunoștință. Mai mult ca 71.000 de scrisori de mulțumită dovedesc, că fluidul Elza și Pilulele Elza ale lui Feller se folosesc împotriva celor mai multe boale externe și interne, și astfel aceste două leacuri au avantaj față de ori-ce alt mijloc. 12 sticle mici, ori 6 sticle duble cu fluidul Elza al lui Feller costă 5 cor. Să ne păzim de falsificate și să comandăm direct dela Eugen V. Feller, farmacist, Stubîța, Marktplatz Nr. 128, (com. Zagreb).

Ca să fim sănătoși se recere în primul rând să avem stomacul sănătos; iar ca să ajungem bătrânețe adînci, trebuie să ne îngrijim de sănătate deja din copilărie. Pentru sănătate este foarte stăruitor și de multe ori are influență primejdioasă stomacul stricat, lipsa de apetit, lipsa de scaun, insomnia, deseale dureri de zgârciuri, de cap și alte boale. Este prin urmare foarte recomandabil, să avem în depozit permanent acasă un remediu în adevăr bun, cu efect ce conservă sănătatea. — Astfel de remedii serioase se poate considera singur numai cel preparat de Brady, fiindcă efectul-excelent al acestui leac a fost recunoscut deja în toată lumea contra tuturor îmbolnăvirilor stomacului și ale urmărilor acestor îmbolnăviri. Durere însă acest leac este deja în multe feluri falsificat, așa, că se impune datorită a atrage atențiunea publicului asupra lor precum a releva îndeosebi și faptul, că acest remediu tămăduitor se poate comanda direct dela unicul preparator: *Brady K.* farmacist, Viena, I. Fleischmarkt 1/15 prin ce suntem scutiți de falsificate. Trimițându-se 5 cor. înainte, ori cerându-se prin rambursă se trimite 6 sticle, 3 sticle duble pentru 4 cor. 50 fil.

Crema Babymira, precum ne arată și numirea asta, este un preparat de primul rang, mai ales pentru îngrijirea copiilor mici, așa, că în scurtă vreme nu va fi nici o familie, în care această cremă să nu fie întrebuințată. *Crema Babymira* este cel mai bun mijloc pentru ungerea părților umezite, belite la copii. După câteva ungeri cu aceasta cremă ori-ce boală de piele precum pojarul, virgoli etc. dispar cu siguranță. Și cei adulți folosesc acest mijloc în contra roșeaței. Se poate căpăta în fiecare farmacie pentru 60 bani. Prin poștă se trimite franco 5 doze, pentru 3 cor. 20 bani fără alte spese, — dela singurul preparator: *H. Brodjovin*, farmacist, Zăgrăb, Piața-Zrinyi 11.

Cu răbdarea treci marea. În această zicală găsim mângăiere cei-ce au stomacul stricat și ani de a rîndul sufer fierbințeli în stomac de lipsa de apetit, de răgușeli, zgârciuri, dureri de cap, emoroides, și sunt chinuți de mistuire deranjată. Ei cearcă cu o perseverență uimitoare leac pentru boala lor, și dacă un medicament nu ajută, ei își iau refugiu la altul, și asta o fac până atunci până ce în sfîrșit dau de leacul adevărat. Acest leac adevărat este *esența vitală* a lui *German*, care folosește contra boalelor sus înscrise cu efect grabnic și sigur. Nu poate fi vorba de stomac stricat ori de receală acolo, unde se folosește *esența vitală* a lui *German*. Acest medicament admirabil se poate căpăta la farmacistul *German K. Belovár*, Tér 7. sz., care este singurul preparator al *esenței vitale*. Două sticle costă 2 cor. 80 bani, la cari sunt a se adăuge 40 bani pentru împachetare.

Oameni remași îndărăpt în privința puterii și greutatei corporale, băeți nevoieși și puțin desvoldați așă în emulsiunea lui *Egger* un astfel de mijloc puternic și întăritor, care împlinește cu desevărsire neajunsurile sănătății, desvoldării și construcției lor trupești și aduce iarăși puterea pierdută înapoi. Aceasta e o astfel de untură de pește, care n'are nici gust nici miros și tocmai așa de bucuros o ia băatul ca și omul în vîrstă, e ușoară de mistuit și are înflăcîrîntă foarte binefăcătoare asupra apetitului, *Farmacia Nádor* din *Budapesta IV Váci-Körut 17* trimite cu plăcere de probă fiște căruia, care plătește prealabil 30 fil., (costul împachetării și portu); prețul unui flacon mare costă în ori care farmacie 2 cor., dar numai de ale lui *Egger* să primim.

Omul se prăpădește, dacă nu se îngrijește la vreme de susținerea vieții Viața omului este considerabil influențată de necurețenia sîngelui stricat. Din sînge stricat se nasc boalele cu droaia, nu este boală mai urîtă ca boalele de sifilis, de piele, diferitele necurătenii pe piele, zgărbuște etc. cari urîtesc pe om. Contra acestor se recomandă mai ales *sirupul roman curățitor de sînge* al lui *Requiny*, pentru-că acest mijloc curățitor de sînge este folosit în întreaga lumea — o sticlă mare costă 3 cor.: 3 sticle mari costă 9 cor.; — franco. De asemenea este important a se ști, că *amarinul pentru stomac Rákóczy* al lui *Requiny* este mijloc excelent și sigur contra tuturor boalelor provenite din îmbolnăvirea stomacului; acesta este un preparat excelent și inofensiv, încât și oameni sănătoși îl folosesc permanent, ca astfel să se apere contra îmbolnăvirilor stomacului. — Bolnavii de stomac îi binecuvîntă efectul. — O sticlă, care ține multă vreme, costă 2 cor.; 3 sticle franco costă 6 cor. la *Requiny Attila* farmacist, *Budapesta VII Kúlső-Kerepesi* ut 24. Depot Nr. 14. Informațiuni cu deslașiri poate căpăta ori cine.

Mai ușor scăpăm de toate boalele reumatice și de gicht, dacă folosim Reparatul lui Kriegner, care are un efect grabnic și sigur. Deja după o singură frecare cu acest mijloc folosit deja de zeci de ani cu succes excelent, tămăduiește. În întreaga țară este laudat pentru puterea sa vindecătoare contra împun-săturilor, junghiurilor, durerilor de șele și spate, rheumei, durerilor de oase și peste tot contra tuturor durerilor reumatice și de junghiuri. În spitalul Rochus din Bpesta este permanent folosit, unde dintre 136 de cazuri în 129 cazuri s'a obținut rezultat splendid.

Reparatul lui Kriegner se poate căpăta în fie-care farmacie, trebuie însă păzit de falsificate și de aceea e recoman-dabil să fie comandat direct dela preparator, și anume dela Farmacia Coroana (Koronagyógyszertár) Budapesta, Kálvin-tér 8., de unde se trimite o sticlă mică pentru o coroană, iar o sticlă mare pen ru 2 coroane.

Fapte și țifre dovedesc. Praful pentru animale cel mai ieftin și cu efect este fără îndoială varul de nutreț al lui Bar-thel, ceea-ce dovedesc 50,000 de economi și crescători de vite cari regulat mestecă acest var cu nutrețul, ce-i dau animalelor. În cantitate mai mare cumpărat costă un kgr. cu expediția din Budapesta, 24 bani, afară de asta este un preparat natural din oase nu o amestecătură de tot felul de materii dubioase. Cel-ce voește să aibă de grabă porci grași și mănăcioși, vitei sănătoși, mult lapte și ouă, peste tot voesc să tragă folos după animalele lor, trebuie să mestece în mâncarea ce o dau animalelor, cu var de acesta. Vezi inseratul.



Boala cea mai pustiitoare de oameni este in-contestabil primejdioasa boală de plămâni, care sece.ă jertfe atât printre oamenii sănătoși cât și printre cei cu boala de plămâni în oase dela naștere. Foarte multe medicamente au fost des-coperite împotriva acestei boale fatale, dar aceste numai au alinat durerile - , când în s'ârșit pro-vidența divină puse un mijloc în rana omenimei suferinde: Sirupul de teiu al lui Halapi, premiat la expoziția din Anglia cu medalia de aur; acest mijloc nu numai că alină du-rerile, dar face să înceteze tusa, scuiparea de sânge, asudatul de noapte, promovează apetitul și greutatea corpului și diz-zolvă flegma. Este cu adevărat o binecuvântare pentru omenime acest mijloc, din care o sticlă de probă costă 3 coroane, o sticlă mare 5 coroane, și se comandă dela farmacia «Apostol» a lui Fr. Halapi, Budapesta, József-körút 64. Központ Nr. 14. Să nu tușim în sec, să nu așteptăm până se apropie sfârșitul, ci să nimicim boala în germene.

Marca de fabrică.



SPIRT GALLIC

(FRANZBRANTWEIN)

al apotecarului Vértés,

este la întrebuințare cel mai cu efect
ca cea mai bună fricțiune alinătoare de podagră,
reumatism, receli, dureri în toate membrele, du-
reri de cap, dinți și la paralizări, se inteli, du-
reri interioare, precum, cîrcei în stomac, tot felul
de indispozițiuni, un plăcut mijloc recoritor pe
drum ș. a. Din singurul efect al acestui vinars în
diferite ale casuri de boală, în urma căreia și găsește
o așa răspîndită întrebuințare ca adevărat remediu
popular ca nici un altul, se esplică neîntrerupta
urcare simpatîcă a acestui vinars; este încă luat în
seamă, că numai spîrtul apotecel Vértés are
efectul susnumit și să se păzească de contrafaceri fără
efect. Veritabil numai cu marca de fabrică alăturată.

1 sticlă 1 și 2 coroane, 1 sticlă de probă 30 fileri.

Pentru cîștigare mai ușoară a acestui mijloc casnic, dacă se co-
mandă 6 sticle duple, 12 sticle simple sau 40 sticle de probă, se va com-
puta, în loc de 12 cor., numai 10 cor., amb lașial gratis și pachetul se
va espeda prin toată Austria, Ungaria și Germania franco.

Lu ovic Vértés, farmacia »La Vultur« în Lugoj, partea nemțească
Nr. 305, lângă edificiul gimnazial, înființată la 1879.

li-e rușine



pentru că de fața ei, de altfel drăguță, îi este
de mai mult timp scîrbă, și a aflat numele
de curând posibilitatea de a putea depărta
necurătențiile pielii prin în genere cunoscuta

Pomadă Lugoșană de față din apot. Vértés.

Acesta este cel mai bun mijloc pentru delă-
turarea repede a scîrbăciunilor: pete, bureți,
coji de piele, sgrăbunțe, precum și în contra-
tuturor necurătențiilor. 1 doză 1 cor. 20 fil. =
1.80 lei și o doză per 2 și 4 cor. = 3 și 6 lei.
La trimiterea înainte de 4 cor. 65 fil. se ex-
pedează franco o doză mare

prin Ludovic Vértés, farmacist »La Vultur« în Lugoj Nr. 305.

O
mustață
frumousă



și o barbă tare și frumoasă se poate căpăta
numai prin întrebuințarea de

Pomada de barbă Dr. Heuffel.

Acest mijloc este de tot nestrîcăcios pentru
piele, ba prin folosirea și efectul excelent că-
păta și tinerii o barbă plină și mustețe fru-
muse o jum. doză 2 cor. 50 fil. 1 doză 4 cor.
= 6 lei. — La trimiterea înainte de 4 cor.
65 fil. = 3.50 lei, se expediază 1 doză franco

Ludovic Vértés, farmacia «La Vulturul», Lugoj, partea nemțească, Nr. 305, lângă edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Pilule CuO farm Vértés



mijloc probat deja în nenumărate rinduri în contra *limbricului cordelat*, de un *efect sigur cu desăvârșire* și care față cu alte mijloace în contra limbricului mai are și favorul, că pacientul nu este de fel obosit și slăbit, nici nu-și ruinează stomacul, cum se întâmplă aproape cu toate mijloacele. Ba din contră acest leac întărește mistuirea și poate fi luat și de copii fără nici o stricăciune. Dar nu strică nici în

cazul că nu se află limbric. Limbricul ese cu cap cu totast-fel că nu mai este posibil, ca să se desvoalte din nou.

De unde cunoaștem noi că cine-va are limbric cordelat? O cunoaștem aceasta din faptul, că cel care se simte tare rău, are colică, zgârciuri (spazmuri) de stomac, vomează și are simțiri neplăcute în timpul întreg, ca și când i s'ar urca ceva ca un nod până sus la gât, simte accese de amețire, anemie, lipsă de apetit și câte odată foame prea mare, este abătut și nu are poftă de muncă, aruncă multă flegmă și scuipat, răgăie acreată, simte o mișcare în corp, nu mistule și se simte abătut etc. Ca semne externe sunt a se aminti: Cearcăne vinete la ochi, o albeață curioasă în retina ochilor, coloare palidă în față, limbă necurată, slăbirea corpului. — 1 doză Pilule CuO 7 cor a se trimite prețul anticipative, iar 7 cor. 30 fil. (egal 10 lei) franco.

La comandă VĂ rugăm a comunica și etatea.

Mijloc contra **ASUDAREI** și mâncărimei de piele, de Dr. Scott. Cu efect sigur la asudarea picioarelor, mânilor și subsuorilor, precum și la ori-ce fel de mâncărime. 1 doză 3 cor. = 4 lei

Extract de **SARSAPARILLA** Mijloc excelent pentru curățirea sângelui în cazuri de sifilis, po dagră, gușă, la scrofule, tuberculoză, la boale de piele învechite și în fine peste tot felul de boale ce-și au temeiul în sângele stricat. O sticlă 2 coroane (3 lei) și 4 cor. = 6 lei.

Mijloc contra **EPILEPSIEI** (fras). leșinării, durerilor de nervi și isterice ale mamelor se folosește cu cel mai bun succes. — O doză 5 cor. 60 fil.

La trimiterea înainte a sumei de 6 cor. = 10 lei se expediază franco.

La expoziția din urmă în Roma, Ostende, Londra și Paris premiat cu medalia de aur, crucea de onoare și diplomă de onoare.

Comandele se efectuează numai după primirea banilor.
La comande postate sub 10 cor. se scotesc pentru epistola de fracht (declarațiune) și împachetare 40 fil. De la 10 cor. în sus la un pachet postal de 5 kilo împachetarea este gratuită și se trimite franco printr Austro-Ungaria și Germania. Mai puțin de 2 cor. nu se trimit.

Ludov e Vértés, farmacia »La Vultur« în Lugoj, partea nemțească, Nr. 305, lângă edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Lacomade postate sub 10 cor. se socotesc pentru epistole de fracht (decarajune) și impachetare 10 fil. De la 10 cor. în sus la un pachete, poșta de 5 Kilo împachetarea este gratuită și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. Mai puțin de 2 cor. nu se trimite.

Hydropia (ruptură de apă) și urmările ei: gălbinarea ș. a. se curează grabnic prin Hydropin. 1 sticlă 2 cor. 50 fil. = 3 50 lei.

Morburii **Stomac**, cum sunt: lipsa de apetit, mistuirea reă, catarul și aprinderea de tomac, greața și vomarea, cărceii și peste tot greutatea și slăbiciunile stomacului se delătură repede și sigur prin **Esența pentru stomac** a farmaciei Vértés după ordinațiunea drului Heuffel. O sticlă 2 cor. 50 fil. = 3 lei 50 bani.

Năsip și peatră în beșică și catarul țevei și beșicei. Pentru alinarea și delăturarea acestui morb dureros s'a constatat de cel mai bun mijloc **Diuretin**. O cutie 3 cor. 60 fil. = 5 lei.

Apă de **Ochi** Br. Bruckental. Are efect sigur în privința conservării și recăstigiării vederii. O sticlă 1 cor. 20 fil. și 2 cor. = 3 lei.

Pilule depurative ale farm. Vértés, laxativul ei mai avantajos, plin de efect, și pe lângă aceea cu totul nestricăcios. Pentru efectul lor excelent a devenit deja în cercurile cele mai extinse ca un mijloc de casă neapărat de lipsă. Aceste pilule, la dorință, se capătă zacharicate sau nezacharicate. Una cutie 42 fil., 8 cutii 2 cor. 10 fil. La trimiterea 2 cor. 40 fil. = 3 lei anticipative se trimite o cutie mare franco. La trimiterea 9 cor. (în loc de 12 cor. 60 fil.) 6 cutii mari franco.

Tusa, răgușeala, durerile de pept și grumaz, troacna, influența tusa mângărească, catarul, organele respirațiunii se vindecă repede și sigur prin **Sacul de ierburi banatice**.

Acest suc presărit din ierburile cele mai vindecătoare și aromatice ale alpiilor din Ungaria de mează-ză, este un mijloc excelent contra tuturor inflamațiunilor pielei băloase. Pentru gustul lui plăcut și copii îl iau foarte bucuroși.

Prețul unei sticle pentru adulți și copii de la 10 ani în sus 2 cor. = 3 lei. Prețul unei sticle pentru prunci mai mici de 10 ani 1 cor. 20 fil. = 2 lei.

La morburii cerbicoase, îndelungate, cura o înaintează thea de ierburi banatice. O cutie 1 cor. = 2 lei.

Oleu Urechi de Dr. Brown, la dureri reumatice și sunatul urechilor la asurzire este cel mai excelent mijloc. O sticlă 3 cor. 60 fil. La trimiterea înainte de 4 cor. = 5 lei se expediază franco.

Unsoare de casă din Lugoj. Mijloc probat în contra tuturor ranelor, precum sunt: bube, umflături ș. a. O cutie 1 cor. = 1 80 lei.

Mijloc contra **Urinărei în pat**. Medicament probat cu efect repede și sigur. O cutie 7 cor. = 10 lei.

Ludovic Vértés, farmacia «La Vul urul» în Lugoj, partea nemțească, Nr. 305, lângă edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Tripper sculământ



Injectie vegetală și

Capsule vegetale.

de ori ce specie, se vindecă sigur și repede cu medicamentul lui

1 Flacon Injectie vegetală de Dr. Hill pentru oameni, fluiditate. 2 cor. 50 fil. sau 3 lei 50 bani.

1 Flacon Injectia vegetală de Dr. Hill pentru dame, pulverisat, 2 cor. 50 fil. sau 3 lei 50 bani.

1 Flacon Capsule vegetale de Dr. Hill 3 cor. 20 fil. sau 4 lei.

La trimiterea înainte de 3 cor. 60 fil., sau 5 lei, 1 flacon se trimite franco.

In contra
impotenței

infertilități, palidități, lipsei de sânge, slăbirei puterii, scăderii histerice onaniei, slăbirei nervilor ca și în genere contra ori și ce specie de slăbiciuni, este cel mai bun și cu efect medicament.

praf întăritor
de Dr. Hill.

1 cutie 5 cor. 60 fil. La trimiterea înainte de 6 cor. sau 9 lei 50 bani expedarea se face fraco. — Depozit principal la

Ludovic Vértés, apoteca la „Vultur” Lugoj. Banat, 305.

Beția.

Cine voințe a se mântui de această patimă rușinoasă, să întrebuințeze remediul contra beției care în cele mai multe cazuri cu succes strălucit s'a dovedit și pe baza receptului medical în Apoteca «La Vultur» în Lugoj nr. 305., s'a gătit. 1 cutie 5 cor., 1 cutie dublă, cari se recere la patima cerbicoasă, 8 cor. 80 fil. = 8 Mărci sau 10 franc Expedează franco în toate țările după primirea prețului.

Remediul d-tale în contra beției a făcut minune! Bărbatul respectiv s'a vindecat total de beție, și este treaz și diligent, aceasta o putem mulțumi numai d-tale. Dumnezeu să ți-o răsplătească.

Franz Havlovic, Kruciza.

Mă grăbesc a vă mulțumi pentru remediul în contra beției trimis, bărbatul meu nu bea de 3 luni rachi și eu sunt fericită.

Elise Unterlehrer, Bleiberg.

Remediul d-tale în contra beției a avut succes miraculos la un bețiv, vă rog încă o cutie pentru un alt individ.

August Berger, Gaia.

Pentru remediul contra beției donat mie, îmi exprim cea mai profundă mulțumire, aceasta m'a vindecat de beție; încă odată vă mulțumesc și vă rog a-mi trimite o cutie mică pentru un amic.

George Ranimiroff, Varna.

Vă rugăm a-mi trimite o sticlă din remediul în contra beției, a-și voi să mântui pe un bărbat de patima beției. Înainte de 3 ani m'am mântuit pe mine de această patimă imorală și de atunci nu mai beau.

Mathias Hauswirth, Rausenbruck.

Îmi exprim mulțumirea pentru remediul în contra beției trimis mie.

Frantz Barlan, Idribitz.

La expoziția din urmă în Roma, Ostende, Londra și Paris distins cu medalie de aur, cruce de onoare și diplomă de onoare.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Cum câștigăm mai mulți bani cu vitele noastre?

Așa se vor întreba nenumărați economi, cari pe lângă toate silințele în economia de vite, nu au putut produce efect îndestulitor. Un remediu distins — pentru a spori venitul economiei — este praful de vite dietetic, recunoscut de eminent

„Bucuria economului“ (nume scutit de lege.)

Dacă să amestecă zilnic o cantitate mică praful pentru lapte și îngrășare „Bucuria economului“ în nutrețul vitelor tinere, le atăta pofta pe mâncare.

„Bucuria economului“ face cel mai excelent efect stomacului, înaintea mistuirii, curăță sângele, face carnea bună și ajută vitelor cornute, porcilor, oilor precum și tuturor animalelor folositoare spre a le face grase și grele ca în niște săptămâni să se poată duce la târg spre vânzare. În bunătațește laptele vacilor și al caprelor și îl înmulțește enorm. Dacă dăm regulat din praful acesta vitelor tinere, li se întăresc oasele mai iute, și promovează dezvoltarea grabnică a vitelor tinere în mod surprinzător, le ține sănătoase și le apără de morhuri. Vitele vor fi tari și voioase. La vitele feminine întrebuițând, nu folosește nimic așa ca praful acesta spre întărirea fătului din pânțec și tot așa de bun pentru feții sugători. Căi în poziție rea, mai cu seamă animalele decăzute, să fac bune în scurt timp, decât le dai regulat din praful „Bucuria economului“. Pretutindenea de 100 de ori să plătește.

Părerile delor economi practici asupra „Bucuria economului“.

Cu „Bucuria economului“ am făcut o încercare și trebuie să Vă spun adevărul. Eu am porci la îngrășare și înainte de a le da praful nutritori — nu au voit să mănânce, decând însă le dau „Bucuria economului“ mănâncă în toată ziua mai bine, drept aceea Vă mulțumesc de o 1000 de ori. Rog a-mi trimite încă 10 pachete, banii încă sunt trimiși.

Jacob Kuhn, Szakálhaza.

De oare-ce am o șvițerie (văcărie) mică, și am cerat mai multe feluri de praful nutritor, știu că „Bucuria economului“ este cel mai bun. V'am trimis azi 8 cor., rog încă opt pachete.

Anton Breinich, Fiume.

Trimiteți-mi imediat 10 pachete de praful de îngrășare „Bucuria economului“ că e de mare efect la toate vitele. *Fritz Rudolf, Weinbergen.*

Aveți bunătațe a-mi trimite încă 10 pachete „Bucuria economului“ că e într'adevăr excelent.

Karl Liebmann, Pihl.

De oare-ce praful dăte nutritori „Bucuria economului“ este minunat pentru îngrășatul porcilor, și încât l'am folosit au mănecat porcii ori cenutet, vacile mele dându-mi în decursul folosirii prafului lapte foarte bun și îndestulat, nu pot a nu Vă aduce adăncă mea mulțumită.

Ignatie Kramer, Uj-Bessenyő.

Un pachet de probă 30 fil., 1 pachet întreg 1 cor. Se capătă în farmacia, droguerii și spîterii — anume acolo, unde se capătă spiritul galic a farmacistului Vêrtes. Acolo, unde nu este depot, să trimiți mai puțin 20 pachete de probă sau 6 pachetete întregi, la trimiterea înainte a 6 cor. franco. 50 pachete de probă în loc de 15 cor. = 12 cor. 10 pachete întregi în loc de 10 cor. = 8 cor. franco peste Austro-Ungaria și Germania, se ține ege pe lângă trimiterea banilor înainte. Pentru îngrășări mari, sunt oferte speciale.

Prescrieri pentru efectul iute al folosirii și grijirea animalelor de casă, cât și conșignația prețurilor despre mijloacele pentru animale grătuit și franco, să capătă la

Fabrica chimică a lui Vêrtes, Lugos, No. 305

Fluid restitucional de un efect excelent spre întărirea mușchilor și a nervilor (vânilor). Cel mai bun mijloc de întărirea trupului dupășirapet. amari. Ouncă 1 cor.

Indată efect surprinzător

NOU! **=====** NOU! **=====** NOU

Janer-Crème fără grăsime.

Mai nou product igienic pentru înfrumșetarea și nobilitarea pelel.

Efectul îndată fără esemlu consistă prin aceea cumcă pelea obrazului prin aceea ușoară încordare, consistă asemenea unei netezilni de marmor alb și finetă, care acu nici prin un alt mijloc de înfrumșetare nu s'a dobândit. — Un mijloc de înfrumșetare prin însușirea acestacum e laner-Crème fără grăsime, agitează în tot locul o senzațiune însuflețită. Mai perfect pe terenul pentru îngrijirea înfrumșetării. Ne-tricăcios! în moment efect. — Pe timpul întrebuințării dispar petele galbine, bube de înferbințeli, bubite, sgrăbunțe și altele pentru necurățirea pielii. — Netezește sbărcituri și semni de bubat, acordă însuși la persoane mai bătrâne o culoare de obraz jună proaspătă și grațioasă; obrazul, grumazul, brațele și mâinile conservă o frumșeță frapantă și o culoare drăgostoasă. laner-Crème fără grăsime să poate mai vărtos zina cu succes a se întrebuința. Nu conține nici argint viu, nici plumb. — 1 tegulă 1 coroană.



Ianer Pomadă Nr. I Pomadă de mână și față. Această pomadă curățitoare a obrazului se întrebuințează numa seara înainte de culcare și s'a adevărit folositoare contra tuturor deficiilor și scăderilor pielii, îndreptăază toate soiurile de pete, precum: bubit, bube de înferbințare, alunițe, pestrue de ficat, pete de înărcinare, arșia soarelui și redă pielii elasticitatea și curățenia ei. Nu conține nici argint viu, nici plumb. 1 tegulă Nr. I. 1 coroană. 1 tegulă Nr. II. de calitate mai bună 2 cor.

Ianer apă de față. Mijloc special contra vermuștelor. Această apă curățitoare de față se aplică cu cel mai mare succes, mai cu seamă contra vermuștelor, precum și a stropiturilor, bșicelor de înferbințare, rapurilor, escesului ruginos și tot felul petelor pielii. Ea face pielea frumoasă, albă și moale, îi dă un aspect juvenil, sănătos și redă iarăși elasticitatea ei. Prețul 1 sticlă 1 coroană.

Ianer pudr. laner pudrul este incontestabil non plus ultra toate zilele, precum și pentru înfrumșetarea pielii, care are însușirea nu numai de a acoperi, ci este și absolut nestricăcios. laner pudrul este un product perfecționat, care în privința bunătății, a fineței și a nestricăciunii este asemenea ori-cărui pudr indigen și din țări străine. Pentru blondine să ia: roza sau alb; pentru brunete (cha nois, gâlneniu) roza sau alb. 1 cutie 1 coroană.

Comandele se adresează RUDOLF IANER,

Temesvár-Fabric strada principală Nr. 19.

Ianer-săpun. Acest săpun servește spre conservarea și nobilitarea pielii, este liber de ori-ce aspreală și *exercită influința cea mai binefăcătoare asupra pielii*. La întrebuițarea Ianer-pomadei trebuie mai întâi să spălăm cu acest săpun, prin ce efectul pomadei să înaintează foarte esențial, 1 bucată 60 bani.

Ianer-pastă de dinți. Libera de săpun. Mai toate persoanele care întrebuițează pastă cu săpun conținătoare, au la marginea dinților o peată acră cafeniu-deschisă; carnea dinților e moale și ușor sângeroasă! Este dară a se recomanda tututurilor, cari țin la valoare dinților sănătoși și frumoși, Ianer-pastă de dinți, fără săpun, 1 dosă, 1 coroană.

Ianer-apă de gură. (*Eau de botot.*) Cel ce-și spală dinții și gura regulat seara și dimineața cu *Eau de botot* nu va avea nici când dinți găunoși și delătură durerea de dinți. Nu se poate destul recomanda la carne buretoasă a dinților. Tocmai așa să potrivește la dinți cu rădăcină clătinate. Un mijloc sigur contra cărnii dinților ușor sângeroase. Contra putrezirii cărnii dinților. La dureri de dinți reumatici. Foarte prețioasă este la înlăturarea respirațiunii rău mirositoare 1 sticlă 1 cor. 40 bani.

Ianer-pomadă pentru creșterea părului. Aplicată la păr rar sau slab în creștere, ea servește spre înaintarea și întărirea creșterii părului. mai ales spre înlăturarea formațiunii a mătreței, a eczemei, a molliilor de păr și a altor asemenea boale de păr, cari în prima linie sunt vina căderii părului. 1 tegulă 2 coroane.

Ianer-esență de păr. Aceasta întărește perii deja clătinați, înaintează în mare măsură creșterea și contribuie hoiarit la deplina înălturare a mătreței din cap. 1 sticlă 1 cor. 30 bani.

Ianer-văpseală de păr. (*Chromatique parisienne.*) Resultat reușit! Nu descolorează! Colorarea naturală a părului! Cel mai nou nestricăcios mijloc, care îndată după prima întrebuițare recăstigă culoare naturală a părului încăruntit, alb și roșu, precum părul de barbă și sp. âncene, după plac brunetă, neagră sau blondină. Aplicarea este foarte simplă și este alăturată în instrucțiunea dată fie-cărui cutii. O neisbândă a coloritului după precisa instrucțiunei de întrebuițare de sigur nu se întâmplă.

La cumpărare să se spună aprelat, ce culoare se poartă (negru, brunet sau alb) pentru părul încăruntit. Un carton 4 coroane



Ianer-apă blondină. Părul nu prea frumos băl, roșu și brun t să poate în timp foarte scurt băl-auriu colora. Apa blondină este pe deplin nestricăcioasă, fluidul e fără culoare și miros, care nu colorează nici piele, dar nici pânzăturile albe. 1 sticlă 4 coroane.

Părul alb nu se poate cu apă blondină colora. Pentru părul alb se c. vine numai Ianer vâpsea de păr.

Mijloace de vindecare.

Tusă-Sirup de piept de Dr. Bauer. Acest mijloc vindecător pregătit din suc de ierburilor aromatice, are un efect excelent contra durerilor de plămâni și piept, tusei, răgușelei, respirațiunii grele. 1 sticlă 80 bani. Sirup de tusă pentru copii de Dr. Bauer, contra tusei la copii. 1 sticlă 80 bani.

Tusă-Bonboane d'alui prof. Dr. Oppolzer. Un mijloc probat contra catarului respirațiunii, tusei, răgușelei, astmei, tusei susceptibile, gâdiliturei în grumaz, catarului de plămâni, respirațiunii grele. 1 cutie 80 bani.



Unsoare de picingini. Virginia, această unsoare are un efect excelent la picingini uscate, de felul udătoriu și gâdilituri și se aplică cu cel mai bun rezultat chiar și la picingini înbetrâniți. 1 tegulă (borcan) 3 coroane.

Fluid (Gicht) de reaceală și reumatism d'alui Dr. Hoffmann. Mijloc de casă de mai mulți ani probat contra reacelei, reumei, boalei de nervi, exudate, ischias, scrintiturilor, nevralgiei, reumei de mușcui, înțepenirea mușcuiilor și vinelor, ologituri și junghinri de la cruce. 1 sticlă 80 bani.

Pilule curățitoare de sânge ale dlui dr. James.

Dr. James' Motto: «Curățiți cel puțin odată sângele și trupul și veți fi curățiți de multe boale.» Aceste pilule curată sângele, asoperează funcțiunea intestinală și redă scaunul regulat, depărtează toate sucurile rele, precum veninul stricat, rămășițe de boale vechi. 1 cutie 80 bani.

Balsam al dlui James. Acest balsam încălzește stomacul și sângele lenos se curată în mod ușor de aciduri, astmă și venin superflu și prin aceasta produce o activitate de mistuire de tot juvenilă dacă însă stomacul mistue rău, nu numai îl îndreaptă iară și reescită voia perdută de a mânca și a bea. Acest balsam face se dispară umflăturile, înmulțește activitatea mațelor, depărtează rigăirea de stomac, amarăciune, greață, vomarea, durerea de cap și amețeală. 1 sticlă 80 bani.

Esența de stomac al dlui Dr. Kenfel. Este recunoscută de cel mai bun mijloc pentru întărirea digestiunii. Acest preparat excelent se poate cu cel mai bun rezultat întrebuița, contra lipsei de apetit și stomacului slab și stricat și are efect foarte înăritoriu asupra organelor de mistuire. 1 sticlă 1 coroană 20 bani.

Unsoare de țîie a dlui profes. Kapossy. Această unsoare se aplică cu bun rezultat nu numai la răle, ci și la tot felul de ecrescenții a pele. 1 tegulă 1 cor.

Unsoare contra mănăcirimei pele. Această unsoare are un efect excelent și probat contra mănăcirimei și și și anume la mâni, pept spinare, între picioare și șezut. 1 tegulă 2 coroane



Comandele se adresează la RUDOLF IANER,

Temesvár-Fabric, strada principală Nr. 19.

Injectiunea

Brou și capsule de Tripper a dlui dr. Ricord. Un mijloc excelent și probat pentru bărbați contra tripperului, a curgerilor proaspete și cronice a penisului. 1 sticlă injecțiune (sprîțire) 80 bani. 1 cutie de capsule 3 cor. Pentru femei contra curgerii albe 1 cutie de capsule 3 coroane. 1 cutie prav de injecțiune de Ricord 1 coroană 20 bani. Un irrigator /sprîț/ pentru femei 3 cor.

Syrop Jod-Sarsaparilla a lui dr. Ricord.

Aceasta specialitate să aplică cu cele mai strălucite rezultate mai ales contra astoriei de boale care s'au plămădit prin stricarea sucurilor și a mestechii false a sîngelui, la sărăcie de sînge, la Gicht scrofule Siphilis /Schanker/ adică la cele mai multe boale cronice. Se recomandă și pentru oameni sănătoși Syropu de Jod-Sarsap. Prin astfel de cură mai cu seamă în primăvară sau toamna au prevenit mulți numeroase boale grele. Prețul unei sticle 4 cor.

Thee curățitoare de sînge

antiartrici și antireumatic de-a lui dr. Ricord această thee s'a probat cu rezultate suprinzătoare contra acestor boale la care baza ieste în stricarea sucurilor, să întrebuințeze cu efect excelent la scaun neregulat, unflarea trupului de jos, galbinarea, dureri de vîenă de aur, curgere de floare albă dureri de Gicht s'au Rheumatism; chiar și dacă sunt aceste boale de natură bătrînă. Deosebit bune rezultate are această thee la multe boale de cerasențiu, peie picinție rîie și bube cronice. Să recomandă și pentru cure posteroare la boale siphilitice precum Schanker etc. pentru a depărta din trup toate sucurile și plămădele rele. Prețul unui pachet 160 bani.



Medicamente pentru animale.

Blister. Unsoare roșie (englezească). Contra umflăturilor tari și reci, la incheeturi de sîrit și ale boalelor deformităților picioarelor. 1 tegulă 1 cor., una mare 2 cor.

Prav delinguoare pentru cai. De efect excelent contra tusei, suspinului, vermelui, la ridicarea poftei de mîncare, la curățirea sîngelui și spre promovarea mistuirei.

1 pachet 80 bani.



Prav de vite cornute, elvețian, contra tusei, mistuirei rele, lipsei de mîncare, a vermilor, catarului, la curățirea sîngelui și spre îmbunătățirea laptei la vaci. 1 pachet 80 bani.

Prav de porci. Este probat la pofta de mîncare, mistuirea rea, tuse, catar, vermi și la curățirea sîngelui. 1 pachet 80 bani.



Fluid resiliților. Foarte potrivit la frecarea ușoară a scintelilor, amortire de sold și pentru a unge picioarele cailor după strapate mai mari. 1 sticlă 2 cor.

Mijloc contra boalei de gură și unghii 1 sticlă 2 cor.

Balsam de rane, pentru rane (Marke) și firtule rîu granulate, inechite. 1 sticlă 140 bani.

Unsoare de umflături la cuchia de gogoase, la umflături de boala apei, rane de scintituri, aprinderea pîlței de onase. 1 tegulă 1 c

La dispoziție stau numeroase scrisori de recunoștință. — Fiecărui mijloc este alăturată o instrucțiune de aplicare în limba română, germană și maghiară. — Afară de aceste susnumite mijloace stau încă la dispoziție mai multe altele medicamente probate și proaspete. Depozit de articoli chirurgici de gumii și bandage. — Zilnic discretă expedițiune de poștă pe toate liniile și scrisorile de comande îndată se expediază. Comandele se expediază la

RUDOLF IANER, apotecar Temesvár-Fabric, str. principală Nr. 19.

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent Nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta!
vindecă și înviorază

Nu e mijloc secret!
pe lângă garanție

Deosebită aten-
ție împrejurărei, că
decă boale vechi



ține e a se da
acest aparat vin-
de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra *durerilor de cap și dinți, migrene, nevralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, tuiături de urechi, bătaie de inimă, sgârciuri de inimă, astmă, auzul greu, sgârciuri de stomac, lipsa poftei de mâncare, răceală la mâni și picioare, reumă, podagră, ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și a multor altor boale, cari la tractare normală a medicului, se vindecă prin electricitate. In cancelaria mea se află atestate incurse din toate părțile lumii, cari prețuesc cu mulțămire invențiunea mea și ori-oine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zi e nu se va vindeca, i-se retrimite banii. Unde ori ce încercare s'a constatat zadarnică, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul «Volta», deoarece «Ciasul-Volta» atât în Germania, cât și în Austro-Ungaria a fost oficios oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, apreciat și cercetat. Deja ieftinătatea crucei mele electro-magnetice o recomandă în deosebi.*

PREȚUL APARATULUI MARE E COR. 6.—
folosibil la morburii, cari nu sunt mai vechi de 15 ani.

PREȚUL APARATULUI MICE COR. 4.—
folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țară și străinătate e:

MÜLLER ALBERT, BUDAPESTA

V., STRADA VADÁSZ 42/VI., COLȚUL

STADA KÁLMÁN.

Păzirea sănătății

conzistă mai ales prin îngrijirea de a avea în tot-deaune stomacul în regulă. — Stomacul este organnul de căpetenie al organismului omenesc, căci el primește nutremântul necesar pentru susținerea vieții; le mestecă și prefăce în sânge, și ca atare le conduce în corp în toate organele.

Este foarte natural, că acestei probleme de o importanță extraordinară pentru susținerea vieții este capabil să corespundă numai un stomac sănătos și tare, deoarece un stomac bolnav mai are o influință stricăcioasă asupra organismului și astfel este adese-ori cauza celor mai diferite boale grele.

Așa de pildă **anemia, paliditatea**, nu arare-ori sânt a să reducă la o digestiune deranjată. Se pot naște și morhuri de ficat rinichi etc. în urma deranjamentului continuu al aparatului digestiv.

Prin urmare cel ce grijește să aibă stomacul în regulă, acela îngrijește de sănătatea sa și previne astfel boale primejdioase. Că ce rol are un stomac, ce digera bine și tăia întrerupere, să poate vedea mai ales la acei bolnavi, cari luând o considerabilă cantitate de aliment, să însănătoșează. — În aceste cazuri, precum și în cazuri de recidivă, mai ales după boale grele, obositoare de puteri, mai departe la omenime, gălbinaie să validează mai cu seamă acest fapt, și anume că mai întâiu trebuie provocat apetitul trebuie întărit stomacul, deoarece-ce în legătură cu asta stă și dispozițiunea generală a bolnavului. Un mijloc excelent în toată privința pentru excitarea apetitului sunt picăturile pentru stomac ale lui Brády distinsă cu nenumărate scrisori de mulțumită. — Deci ori-cine, care pătimeste de stomac și are digestiunea neregulată ori n'are apetit deloc și nu poate lua alimente simple, pururea să plânge, că să simte rău, că are fierbințeli în rinchi are dureri de cap și stomac, să folosească necondiționat picăturile de stomac ale lui Brády.

Aceste picături ale lui Brády, cunoscute în deobște sub numirea de picături de stomac de Maria-Zell provoacă apetitul deja după o întrebuințare de mai scurt timp. și i-și arată efectul lor întăritor de stomac și alinător de dureri. Acestea picături mai au gust aromă foarte bună, așa că adulți și copii îl pot lua fără teamă de ori ce urmări veterioare stricăcioasă. Deoarece efectul picăturilor de sotmac ale lui Brády întrece ori-ce alt mijloc de felul acesta, natural că ele au multe imitațiuni. Astfel caută să fim cu toată precauțiunea la cumpărarea acestui remediu și să cerem apriat picăturile de stomac ale lui Brády. Să fim cu băgare de seamă și la aceea, ca pe învălitoarea fiecărei sticle să fie imprimată marca de scutire, ce se vede aici; precum și semnatura preperatorului

B. Brády
Mai bine ne putem păzi de fabricate falze, dacă comandăm direct delă fabricatorul

K. Brády, farmacist la Regele Ungariei Viena I. Fleischmarkt 1/15., de unde, dacă trimitem costul înainte, ori-cerem cu rambursă, ni să trimit franco 6 sticle pentru 5 cor., și 3 sticle duple pentru 4 cor. 80 fill.

Negreșit păcătuiește greu contra sănătății sale, cel-ce nu'și fine acest mijloc de casă conservator.



B. Brády

Milioane de fete și văduve au fost fericit măritate!

Pharmacia IOSIF SCHNEIDER

în REȘIȚA, HAUPTPLATZ Nr. 583. (UNGARIA DE SUD)

SCUTIT PRIN LEGE.

CU TOTUL NEDĂUNĂTOARE



Unic în felul seu ca pomada de obraz pentru înfrumusețarea obrazului.

Prețul unui borcănaș mic 1 cor. 1' eșul unui borcănaș mare 2 cor.

Pomada de obraz și săpun din Reșița a farmacistului Schneider este preparată după o rețetă a unui renumit profesor din Paris. Această pomadă de obraz este de o eficacitate neîntrecută și admirabilă. — Pomada de obraz și săpun din Reșița a farmacistului Schneider este scutită prin lege. Contrafaceri se vor urmări prin lege. Feriți-vă deci de imitațiuni!

Milioane de domnișoare și doamne mulțumesc *Pomadei de obraz* a farmacistului Schneider înlăturarea grabnică și radicală a pistruelor, bureților, coșilor și în genere a tuturor impurităților de pe pielea obrazului, bubulițelor, negilor plesnirii pielei, pete ori roșii pe nas și obraz, pete de însărcinare, dote brune, vermulușilor, precum și stropiturilor beșicilor de inferbintare, urechi dejerate, desface zbărcituri și semnele de vărsaș, redă teinului culoarea tineretii, brațul și mâna recapătă culoarea splendidă albă.

Comenzile se efectuează imediat sub discrețiunea cea mai mare a fabriciei.

Continuare pe pagina următoare

Toți acei cari vor întrebuința pomada de obraz a farmacistului Schneider se vor convinge în scurt timp despre efectul întreprinzător al înfrumșetării feții. Preparatorul acestei pomade dispune de o multime de scrisori de mulțumită. Cel mai nou produs igienic pentru înfrumșetarea și nobilitatea pielii. Un remediu născut contra: Pete galbene, arșița soarelui, piete de ficat, zgrăbunțe și altele pentru necurățirea pielii. Unicul mijloc spre a ivi plesnirea pielii, petelor roșii pe obraz, a brațelor și a mânilor, a petelor de piele producțiunea mătreței este împedecată, bureților și cojilor. Netezește sbărcituri și semn de obraz jună, proaspătă și grațioasă; obrazul. Nezazul, brațele și mâinile conservă o frumsețe frapantă și o culoare drăgoastoasă și fermecătoare. Cu totul nedăunător. Neconținând grăsime ca alte pomade, se poate mai vârtos întrebuința ziua cu succes, fiindcă nu face obrazul să străluce.

Scrisori de mulțumită (atestare) sosite în timpul din urmă:

O camerieră din București îmi scrie: Onor. dnule farmacist! Te rog trimite-mi cu curierul care se întorce, încă trei duzine borcane mici cu pomada de obraz și săpun a farmacistului Schneider; profit din vânzarea lor aci în capitală un câștig mai mare decât ce îmi produce leafa pe un an, de oarece contesa unde servesc, mi le plătește bine și le distribuie drept cadou amicilor sale; aseară fusese fiica excelenței sale dlui ministru și luă trei borcane. Nu vă pot îndestul mulțumi despre efectul lor admirabil.

Văduva unui toptangiu bogat din Iași anunța că numai întrebuințării pomadei de obraz a farmacistului Schneider, mulțumește pierderea bubelor de vârsat a obrazului ei, astfel dobândind o față curată și de tot netezită.

Sotia unui colonel al armatei regatului român din Craiova, îmi scrie: Domnule farmacist! O amică a mea din Pitești, mă informează despre efectul admirabil al pomadei de obraz și săpun al dvoastre, trimițându-mi și un borcan mic drept probă și într'adevăr confirm, că atât eu cât și prietenele mele suntem surprinse de efectul seu admirabil. Te rog trimite pe adresa mea o jumătate duzină. Pomada de obraz a dvoastră o voi recomanda pretutindeni cu conștiința cea mai pură.

Fica unui locotenent-colonel din Sibiu îmi scrie: Mult timp m'am gândit până m'am decis a comanda pomada de obraz a dvoastră, care mi-s'a recomandat de o amică a mea, fiica unui general. Efectul fu surprinzător și admirabil. Te rog trimite-mi încă 6 borcane mici spre a convinge și amicele mele celelalte despre efectul admirabil.

O fetiță jună de 14 ani, îmi scrie: Dela sorioara mea mai în etate am delapidat o cantitate mică din pomada renumită de obraz a farmacistului Schneider și ungându-mi obrazul cu pomada aceasta de trei ori, rezultatul fu o! Doamne miraculos! Efectul neexplicabil de perfect. Te rog trimite-mi 3 borcane mici sub discrețiune, poste restante.

O domnișoară din Brăila îmi scrie: Eram urâtă și acum sunt așa de frumoasă de n'as schimba cu nimenea. Gelozia nu'mi permite a mărturisi amicelor mele cauza acestei metamorfoze care o am, mulțumi pot numai uncul pomadei dvoastre de obraz și săpun, dobândind o față albă, frumoasă, curată și moale.

Sotia unui moșier din județul Romanai (România), îmi scrie: Dela timpul de când uez eu cu fica mea excelența pomadă de obraz și săpun a farmacistului Schneider, mă simt obligătoare a vă exprima adâncile mele mulțumiri despre efectul strălucitor a pomadei dvoastre. Lauda asupra acestui nou și modern metod este unanimă și vă rog a'mi trimite imediat încă 12 borcane mici spre a le împărți între prietenele mele.

O artistă a teatrului național din București îmi scrie: Uzând de pomada de obraz a dvoastră, vă mărturisesc cu conștiință pură, că dela timpul acela de când auz de pomada dv. fața îmi este cea mai frumoasă între colegiile mele și într'adevăr se poate numi fabrica dvoastră „Fabrica de frumsețe”.

O domnișoară din Cluj îmi scrie: Pomada de obraz și săpun a farmacistului Schneider mi-s'au recomandat din toate părțile, care și o am comandat. Sunt pe deplin satisfăcut de efectul ei, nu pot destul a'i mulțumi preparatorului acestei pomade, de oarece în scurt timp nu că am perdut cu desăvârșire arșița soarelui, dar și plesnirea pielei a dispărut total și astfel folosind, că fața și mâinile să'mi fie albe, moi și fine, redând un aspect juvenil în puterea cuvântului. Comand de aceea încă 2 duzine.

Fica unui comerciant mare de produse din Galați, îmi scrie: Onorabile domnule farmacist! Aflând dela prietinitile mele despre escelenta pomadă de obraz a farmacistului Schneider, care ați introdus-o în cameriul, rog bine-voit a'mi trimite și mie cu ramburs deocamdată 3 borcane mici; dacă va fi cu efectul cum se laudă pretutindeni, voi comanda îndată mai multe duzine.

Prețul pomadei de obraz și săpun a farmacistului Schneider :

1 borcan mic — — — 1 cor.	1 borcan mare — — 2 cor.
6 " mici — — 5 "	6 " mari — — 10 "
12 " " — — 10 "	12 " " — — 20 "

Prețul săpunului este întocmai ca și acela al pomadei de obraz.

Toți acei cari vor comanda pentru a 2-a oară, vor primi un borcănaș gratuit.

Comenzile de 6 coroane în sus se vor efectua franco.

La comenzi de mai multe duzine întră o reducțiune mai însemnată în vigoare.

Se va feri de contrafaceri și imitați.

SCUTIT PRIN LEGE!

Admirabila și renumita pomadă de obraz și săpun a farmacistului Schneider se capătă singur și numai la

Josef Schneider

farmacist în Reșița, Hauptplatz N. 583 [Ungaria de sud]

Corespondențe în limbile: germană, francesă, engleză, ungară, română, sârbă, croată, bohemă, poloneză, italiană, rutenă, rusă și japoneză.

Continuare pe pagina următoare

Milioane de oameni

sufăr de limbriciul lat și de dureri de stomac. Spre mângâiere și ajutorul omenimei, care suferă de aceste boale

Limbricul cu cap

garantăm, că va fi dat afară în timp de 6 minute, fără dureri, cu capsulele granat. Se capătă numai la farmacistul

Josef Schneider în Reșița,

strada principală 583 (Ungaria de sud).

Capsulele sunt nevătămatoare, nestricăcioase. De a se indica etatea. Puse sub scutul legii. O cutie originală cu avisul de întrebuintare costă 8 cor., trimițându-să înainte paralele.



Semnele caracteristice ale limbricului sunt: Paloarea feței, privire oboșită, cearcăn vânat pe lângă ochi, slăbire, flegmă, lipsă de apetit, indigestie, câteodată apetit extraordinar, amețeli, leșinuri, anemie, colici, crampe în stomac bătăi de inimă, menstruație neregulată (la femei), melancolie, dor de moarte.

Se capătă veritabile numai la JOSEF SCHNEIDER farmacist în Reșița Nr. 583. Milioane de oameni au fost vindecați până acum.

BEȚIA

se poate vindeca prin mijlocul atât de mult întrebuintat, numit Antibetin. Acest mijloc, neavând nici un gust deosebit, se poate da bețivului, fără de a ști el, amestecându-l în ori ce mâncare. O dosă 4 cor. 40 fil. Dosă dublă de lipsă pentru ori ce bețiv 8 cor. 40 fil.

Mulți nenorociți cari aveau această boală, au fost redați familiei lor și societăți omenști, cu un cuvânt milioane s'au vindecat de această boală grozavă. Stau la dispoziție nenumărate scrisori de mulțumită. Păziți-vă de falsificări și nu cumpărați acest leac din alte locuri, că nu ajută nimic.

Neputința bărbătească

și ori ce scurgeri se vindecă în decurs de 8 zile prin capsulele santale ale lui SCHNEIDER fără nici o contribuție de ocupațiune. Scurgeri nouă și învechite ale canalelor genitale, atât la bărbați cât și la femei; poală albă, catarul beșicii, poluțiuni, nevralgii, dureri de mitră etc. Aceste capsule Santal sunt neîntrecute. O cutie costă 5 cor., pentru dureri învechite o cutie mare 8 cor. — franco prin postă. Feriți-vă de falsificători! La cumpărat adresați-vă direct la farmacistul JOSEF SCHNEIDER în Reșița, Nr. 583. (Ungaria de sud). La trimiterea prealabilă a prețului, expediția e franco.



Acest medicament se află exclusiv în farmacia lui JOSEF SCHNEIDER în Reșița, str. principală nr 583 (Ungaria de sud). În alte farmacii nu se află în felul cum îl preparăm noi. Discreț. completă.

Spaima nimicitoare e a lumii

cel mai periculos dușman al omenirii este
TUBERCULOSA MISTUITOARE.



Ea își ia fără cruțare jertfele sale din șirurile oamenilor și își continuă calea sa distructivă, fără se poată fi împedecată. Ea se furișează pe neobservate, își trimite vestitorii săi: tusa, horcăitura, răcirea, ce pare a fi nevinovată, influența etc. și nici un om nu presupune, că aceste sunt vestitorii tuberculoșei estirpătoare de oameni.

Se stăm a pândă,

să nu așteptăm, ci fiecare, care e atacat de tuse, răgușeală, flegmă, lipsă de apetit, cine observă o reducere a greutateii corpului său, să-și procure și se folosească numai decât

TUBERINUL lui Halápi

cu efect sigur și repede, care nu numai ușurează, stărește apetitul, delătură secrețiunea și asudatul de noapte incomod și care ne slăbește, dar' are de fapt efect **vindecător**. Acest mijloc s'a compus după încercări de mulți ani și cu rezultatele lui strălucite a provocat senzație în lumea întreagă. La expoziția engleză a fost distins cu medalia de aur și diploma de onoare.



Cei atacați de tuberculosă și cari sufer de plumâni, bolnavii de piept laudă în general efectul binecuvântat al tuberinelui lui Halápi, el ajută pretutindenea cu succes grandios contra durerilor de piept, contra tusei, tusei măgărești, catarului, astmei, (greutății de respirat), flegmei, influenței, răcele și urmările lor etc. împedecă și oprește scuipatul de

sânge, disolvă minunat flegma și alungă asudarea de noapte, care ne slăbește. Cine folosește **tuberinul lui Halápi**, capătă apetit bun, fața palidă îi devine ear' rozacee, somnul restaurator se re'ntoarce, simte earăș a-'i curge sânge proaspăt în vine, scurt: devine earăș om.

O sticlă de muștră din **Tuberinul lui Halápi** costă 3 Cor., o sticlă mare 5 Cor. și 3 sticle expedează cu 15 Cor. franco trimițând banii înainte sau per rambursă producătorul

farmacia „Apostol“ a lui Halápi,
Budapesta, Josefsring 64, Abt. 14.



Mizerie și suferință



urmează după boale. Cea mai mare suferință însă chinuește pe cei bolnavi de reumă și gicht precum și pe cei-ce au dureri de împunsături, junghiuri, de șele, de oase. — Facem deci bun serviciu acestor bolnavi; dacă le recomandăm vestitul

REPARATOR

al lui

KRIEGNER

pentru-că acest mijloc după câteva frecuri și ungeri tămăduiește cu succes splendid durerile de reumă, gicht, împunsăturile, durerile de spate, de oase și relele provenite din răceală.

În spitalul Rochus din Budapesta REPARATORUL lui Kriegner este permanent folosit și dintre 136 cazuri în 129 s'au obținut tămăduiri complete. De zeci de ani se folosește cu un rezultat fără păreche la ungeri exterioare ale corpului și efectul său în adevăr este neîntrecut. Dacă suntem suferinzi, ori vedem pe un suferind, să nu întârziem cu recomandarea REPARATORULUI al lui Kriegner.

O sticlă mică costă 1 cor., una mare 2 cor.

Se poate căpăta în toate farmaciile, dar e mai sigur, dacă facem comanda direct la preparator, cărui îi adresăm scrisoarea astfel:

KORONA-GYÓGYSZERTÁR

BUDAPEST, VIII, Kálvin-tér 8.

Expediția se face zilnic cu rambursă ori trimițându-se banii înainte.

BANCA DE ASIGURARE

„Transsylvania“

— întemeiată la anul 1868 —

≈ SIBIIU, — Strada Cîsnădiei — (casele proprii) ≈

asigurează în cele mai avantajoase condițiuni
contra pericolului de foc și exploziune
clădiri de orice fel, mărfuri, mobile, vite, produse economice etc.

Asupra vieții

În toate combinațiile: capitale pentru cazul morții, asigurări de
zestre, de copii, de studii, rente de viață etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală pe
sume mici.

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea
imediată a capitalului scadent la decedare.

Fonduri de întemeiere și de rezervă către finea a. 1906
K 51.121,44.

Valori asignate con-	}	K 100,106,986
tra incendiului		
Capitale asignate a-		
supra vieții	către sfîr- K 90,981,088	
	șitul anu-	
	lui 1906. K 9,125,898	

Dela întemeiere s'au plătit:

ptu despăgubiri de incendii:	K 4.077,718.75	} K 7,646,582.12
„ asigurări de viață:	K 3,568,863.37	

Oferte și informațiuni se pot primi de la

Direcțiune în Sibiiu, str. Cîsnădiei

... No. 5, etagiul I, curtea I. ...

și de la

Agențiile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj

cum și dela subagenții din
toate comunele mai mari.

Care coasă este cea mai bună pe lume?

se întreabă economul care multe coase a încercat și de multe ori s'a înșelat. La întrebarea aceasta răspundem din convingere:

Cele mai bune coase pe pământ

sunt coasele de oțel „BUR” cu marca de scutire călărețul bur și coasele „Japán” cu marca de scutire admiratul Togo, care sunt fabricate din oțelul de specialitate din cele mai nobile metale și sunt cu așa pricepere mecanică construite, încât trăinicia lor nu se poate discuta, ba întrece ori-ce alt fabricat de felul acesta. Felul cum se fabrică aceste coase ușoare și durabile este secretul fabricii.



ori și cui îi se trimite preț-curant

Adresa : GRAUER MIHÁLY
K Ö B Á N Y A 13. sz.

Pe această adresă este a se trimite ori-ce corespondență ori comandă. La comande de 5 bucăți expediția se face gratuit, dacă se comandă 10 bucăți, atunci fabrica poartă nu numai cheltuielile postale ci dă și o coasă pe deasupra în cinste. Pentru ori-ce coasă «Japán» se dă garanță, și ori-ce coasă, care nu convine se schimbă pentru alta nouă bună (din experiență însă știm, că nici între 1000 de coase nu este una rea); cu coasa de oțel «Bur» ori «Japán» se poate cosi la 300—350 pași numai cu o singură ascuțitură; o singură batere cu ciocanul ajunge o zi. Coasa de oțel «Bur» ori «Japán» e tocmită pentru mâna unui om de rând și va fi trimisă nu nai pentru a fi încercată. — La coasa de oțel «Bur» ori «Japán» cumpărătorii la nici o întâmplare nu pot fi înșălați, de oare-ce coasa, care nu corespunde, va fi schimbată pentru una nouă fără nici o cheltuială.

Drept aceea nime să nu-și cumpere coasă, până nu va fi încercat mai întâiu o coasă «Bur» ori «Japán», fiindcă suntem pe deplin convinși, că acela, care a lucrat odată cu o astfel de coasă, nici odată nu mai ia alta în mână.

Cereți preț-curant pe o carte postală!



Sângele rău al omului

influențează asupra întregului organism; boalele produse din stricarea sângelui nu numai urăsc pe om, ci ele aduc cu sine și multe suferințe. Boalele de piele, venerice, de sifilis, diferitele necurătenii pe piele, zgrăbunțele etc. se produc din stricarea sângelui; este prin urmare foarte de folos a ști că

Sirupul roman curățător de sânge al lui **Reguiny** este cel mai sigur, mai cu efect tămăduitor contra boalelor cari se nasc din sânge stricat. Acest remediu curățător și regenerător de sânge se bucură de mare trecere nu numai în țara noastră, ci și în străinătate, din cauză că efectul său întrece ori ce alt mijloc de felul acesta.

Sirupul Roman curățător de sânge al lui **Reguiny** se recomandă mai ales celor ce au un sânge nesănătos, cei ce au sânge prea mult și sunt expuși primejdiei să fie atinși de apoplexie (șlag, gută). Este cu desăvârșire novătămător, (nu strică stomacul) iar efectul său curățător și regenerător de sânge îl dovedesc numărăsele scrisori de recunoștință și mulțumită.

Prețul unei sticle mari este 3 coroane, 3 sticle cu rambursă, ori trimițându-se banii înainte costă franco, 9 coroane. Ca să căpătăm adevărat sirup roman curățător de sânge, avem să-l comandăm direct dela preparatorul **Requiny Attila farmacist, Budapesta, VII. Kűlsőkerepesi-ut 24 depot nr. 14.**

Să înebunești, nu alta, așa dureri îți pricinuesc de multe ori boalele produse de diferitele feluri de îmbolnăvire a stomacului, precum sunt: zgârciuri, apăsări și arderi în stomac, colica, ba felurile dureri de cap, vomatul, amețea, răgăiala, catarul de stomac mistuirea deranjată, frigurile etc., sunt calamități insuportabile. Cel-ce suferă de acestea precum și de alte boale, cari își iau originea în stomacul bolnav, găsesc în **amarul de stomac Rákoczy**, al lui **Reguiny** un medicament excelent și cu un efect grabnic și sigur, face să dispară relele mai sus înșirate, deșteaptă apetitul, aduce somn, și este lăudat pretutindeni pentru-că împiedică formarea grăsimii. O sticlă foarte mare, care durează mult timp, costă 2 cor. 3 sticle mari se trimit pentru 6 cor. franco cu rambursă ori anticipându-se banii, prin **Requiny Attila farmacist, Budapesta, VII. Kűlsőkerepesi-út 24 depot nr. 14.**

Oameni îmbolnăviți de **răceală**, de guturai influență scriu cu uimira despre efectul excelent al vestitului **sirup de piept de iarbă pentru piept** al lui **Reguiny**, pentru că aceste ajută grabnic în cazuri de răgușeală, tusă, guturai, oftică, catar de stomac, durere de gât, influență. — Și copii îl iau cu plăcere, pentru-că are un gust bun ca mierea. O sticlă costă 2 coroane 40 bani; 8 sticle franco trimise cu rambursă ori trimițându-se banii înainte, costă 7 coroane 20 bani.

Singurul preparator al acestui medicament este:

Requiny Attila farmacist, Budapesta, VII. Kűlsőkerepesi-ut 24 depot nr. 14

Aici se adreseze toate comanda și asemnatele postale. — Modul de întreținere și broșură cu sfaturi se trimit ori-cărui, care cere.



CÂND ESTE OMUL FERICIT?

DRAGI CETITORI!

Cei mai mulți dintre Voi vor răspunde că omul atunci este fericit, când are parale și bogății, cu toate că calea adevăratei fericiri nu duce la bani și bogăție. Fericit poate fi omul numai atunci, când este sănătos.

Până când suntem sănătoși nu ne gândim la aceea că ușor ne putem îmbolnăvi, iar dacă simțim ceva durere, socotim că va trece de sine și astfel prostia este de multe ori pricina celor mai multe boale. În loc să căutăm de timpuriu să tăiem calea răului, noi în urma indiferenței noastre neglijăm boala până la neputința tămăduirii și numai când aceasta s'a înstăpănit odată peste noi, abia numai atunci începem să legăm, să reparăm firul vieții.

Cel-ce vrea să rămână ori să devină sănătos, să-și țină de cea dintâie dată rîntă să se păzească de boale. Cel mai important factor al organismului nostru, adevăratul stomacul este acel izvor, din care provin cele mai multe boale.

Naia fără apă, lampa fără chibrit nu plătește nimic, tot așa și omul cu stomacul bolnav. Dacă stomacul este bolnav, viața omului pentru viață scade, membrele-i sunt abătute și devin inactive, iar un astfel de om este incapabil de a lucra.

Din stomacul bolnav își iau naștere boalele; la început neînsemnate, precum: lipsa de apetit, durerile de cap, amețeli, zgârciuri, îngrășarea, constipațiunile (lipsa de scaun), hemoroidele, boalele de ficat, de rinichi și splină etc. Toți, cei-ce și-au stricat stomacul cu mâncări greu de mistuit, cu mâncări și beuturi reci ori ferbinți, precum și toți cei-ce voiesc să se păzească de slăbirea corpului în urma stomacului deranjat, la tot cazul să-și țină în depozit acasă *esența de viață* a lui German, din care să ia zilnic câte o lingură și atunci (când nu simte dureri), ca în felul acesta să prevină multe cazuri de îmbolnăvire.

Coloarea feței palidă, oboseala, slăbiciunea gălbinarea, aneemia, insomnia se pot reduce în cazurile cele mai multe la o mistuire deranjată, deci cei ce sufer de acestea ori de boalele sus amintite, își fac lor un serviciu neprețuit dacă îndată își comandă *esența de viață* a lui German pentru a se folosi de ea cu toată sirguința.

De sine înțeles, că sunt și alte multe mijloace botezate cu numirea de *esență de viață*, acestea însă nu este permis să fie confundate cu *esența de viață* a lui German, pentru că aceasta

numai atunci este veritabilă, dacă este comandată direct dela farmacia »Vulturul negru (Fekete Sas) a preparatorului German K., farmacist, in Belovar, Tér 7 sz. (comitatul Belovár Körös). Un flacon din acest medicament de casă fără păreche costă numai 1.40 cor.; cel puțin 2 flacoane se trimit pentru 2.80 cor., cu rambursă, ori trimițându-se banii înainte; pentru pachetare se socotesc 40 bani.

Esența de viață a lui German se folosește cu efect admirabil contra apăsărilor de stomac, contra durerilor provenite din supraincărcarea stomacului, mai departe după mâncări unsuroase și greu de mistuit; împiedecă îngrămădirea sângelui în cap, iar celor ce înclină spre îngrășare, li se recomandă mai ales această esență vitală. Are proprietatea de a curăți sângele, deșteaptă apetitul (pofta de mâncare), și din cauza că este cu desăvârșire nevătămatoare, și copiilor le folosește cu succes. Și cei cu o fire prea delicată de asemenea iau cu plăcere *esența vitală a lui German*, de oarece este de un efect lin și preparate din sucuri de plante și are o aromă și gust plăcut.

Multe mii de scrisori de mulțumită laudă efectul uimitor al acestui mijloc de casă și cel ce l'a folosit odată, îl recomandă și altora. Ori-cine săși însemne bine, că pe fiecare sticlă cu *esența vitală a lui German* se află tipărită adresa preparatorului Farmacia »Vulturul Negru« a lui German K., Belovár Tér 7 sz. (comitatul Belovár-Körös), numai asfel de mărfuri sunt veritabile. Mai iute putem căpăta dacă trimitem pe adresa de sus înainte costul de 2.80 cor. bani — plus 40 bani p. pachetare, și în dată ni se trimit 2 sticle.

Cel-ce își înseamnă cele spuse aci și le urmează, va găsi calea ce duce la adevărata fericire, pentru-că *sănătatea înscamnă fericirea*



Scoala mea pentru mlădițe

de vie există deja de 18 ani și este singură firmă improcolată în țară. In fiecare toamnă și primăvară se vind cel puțin 60 de feluri de mlădițe de vie din cele mai excelente in număr de mai multe sute de mii pe lângă un preț moderat. Via mea cuprinde 112 jughere, din care 40 de jughere sunt plantate cu via renumită

DELAWARE

care este o sortă absolut curată. Aceasta e singura specie, care nu trebuie altoită, nici stropită. Aduce o recoltă bogată. Fără să fie vițele încropate, suferă și cel mai mare ger, și sunt atât de timpurii, în cât și în părțile mai puțin calde în luna. Septembrie trebuie să se culeagă via, căci altcum se uscă, iar vinul produs din această vie este printre toate speciile de vie cel mai dulce și cel mai tare. Preț curant ilustrat tipărit, in care se află pe larg descrierea acestei vițe dinpreună cu chipul recoltei, apoi 60 alte soiuri de vie și fabricate diferite din dot, se trimite tuturor la cerere gratuit și franco

Sub numele »Delaware« foarte multi au căpătat alte specii, drept aceea la comande să fim cu băgare de seamă.

Gabriel Nagy mare proprietar de vie Nagy kágya.

Fabricate de drot p. îngrăditul grădinilor.

Ingrăditul cu drot este atât de tare răspândit, în cât și acolo unde face scânduri și lăteți, grădinile se îngrădesc cu gard de drot, fiind că acest gard este trainic și o pozoabă a grădinilor, alară de asta sunt ieftine, așa că un metru quadrat îngrădit cu acest gard costă 40—50 cruzeri.



CORNEL DEMETER, farmacist

Nr. 69. — Szászváros, Piața școalei. — Nr. 69.

Conținutul medicamentelor de mai jos sunt folosite de cei mai renumiți profesori și medici și sunt recunoscute de cele mai bune!

Foarte mulți oameni cari cu diferite medicamente or încercat a se scăpa de diferite morburî, dar fără succes, făcând însă încă o probă cu medicamentele mele, chiar și acei cari se credeau perduți pentru viață — 'și recăpătară sănătatea — adevă viața.

DOLICIN contra tusei, răgușelei, durerii de piept, ofteiei, tusei măgărești, catharului, astmei, greutății de respirat, lingoarei și tusei seci.

La copii și copile contra tusei măgărești are efect admirabil. „Docilin“-ul are efect bun asupra apetitului și întărește corpul, iar flegma o disolvează și astfel mai ușor să și rupe. Ferbințelele și asudatul de noapte înceată; mărește greutatea corpului și deci contribuie mult la însănătoșare.

Capsic unsoare. Contra durerii de oase, podagrei, reumatismului, răcelilor, durerilor de cap, dinți și nervi, precum și scrintiturilor. Cele mai îmbătrânite boale le vindecă. Prețul 1.20 și 2 cor. **Modul întrebuințării:** Părțile corpului unde se simt dureri, se freacă bine seara, apoi se așează în pat și se acopere bine.

Centarin. Contra morburilor de stomach, precum la lipsa de apetit, mistuirea rea, catharul și aprinderea de stomach, greața și vomarea, sgârciurile cele mai grele: leac sigur! Folosește și la curățirea sângelui. Prețul 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

Kaljodsarsaparil. Mijloc excelent pentru curățirea sângelui la sifilis, morburile tineretelor, precum la răgușală sifilitică, durere de oase, escese și bube-sgrăbunțe pe față, nas sau pe oricare parte a corpului, ba chiar și la ranele sifilitice. Isticla 2 cor.

Laxbonbons. Închiderea scaunului e cauza durerii feritelor morburî, precum palpitarea de inimă, amețeli, dureri de cap și altele. Deci cine suferă de închiderea scaunului, numai decât să comandeze „Laxbonbons“, zacharele purgative plăcute și dulci la luat. Prețul 1 cor.

Capital de acții K 260,000.
Revirement 13 milioane.

„SENTINELA”

... INSTITUT DE ECONOMII ...
ȘI CREDIT CA SOCIETATE PE ACȚII

SATUL-NOU (Réva-Ujfalú).

Filiala Sân-Mihai (Vég-Szt.-Mihály).

Expozituri în Doloave, Ofcea și Seleuș.

I. Escomptează cambii cu trei subscrieri bune. La prolongări se cere numai zece la sută din capital, iar fără replătire din capital se plătește un adaus de un pătrariu de procent proviziune. Face incasso de cambii.

II. Acoardă împrumuturi cu obligațiuni înabulate pe pământuri din fostul confiniu militar [comitatul Torontal și Timiș] și dă împrumuturi țărănești.

III. Dă avansuri pe hârtii de valoare și pe marfă înmagazinată (grâu, cucuruz etc.).

IV. Primește depuneri spre fructificare pe lângă libel (cu sau fără abzicere) și în Cont Curent. Deponenții din alte localități capătă cecuri postale pentru trimiterea banilor fără porto, ear deponenților nostri din America li se regulează afacerile de aici fără spese.

Informații se dau în oarele de birou dela 8—12 n inte de amezi.

DIRECȚIUNEA.

Giro-Conto la Banca Austro-Ungară.

Cassa de păstrare postală reg. ung. Conto No 9956.

Telefon Satul-Nou No 7.
Telefon Sân-Mihai No 3.

Cultivarea frumuseții.

Stimatele noastre dame știu deja, că cel mai bun mijloc pentru atingerea, conservarea (păstrarea) și ridicarea frumuseții este

Laptele de crastaveți al lui BALASSA,

care deja după 2-3 folosiri arată un efect sigur.

Minimal este rezultatul, la care ajung damele în urma folosirii acestui mijloc de înfrumusețare, care îndepărtează deja după câteva zile tot felul de necurătenie de pe obraz, zărbuște, pistrii, alunițe mitesseri (paraziți de piele) netezește sbârciturile de pe față face pielea obrazului albă, fină și juvenilă. Farmacistul Balassa garantează că acest mijloc nu conține nici o substanță stricăcioasă. Trebuie însă să fim cu precauție, să nu cumpărăm falsificate, și să primim numai astfel de preparate, pe a căror flacon se poate citi numele lui „Balassa”

Numai odată să încerce fiecare damă cu

Laptele de crastaveți al lui „Balassa”,

care este un mijloc de întinerire cu înfrumusețare cu un efect miraculos, de oarece el dă obrazului splendoare și un aspect juvenil. Laptele de crastaveți al lui Balassa este un mijloc premiat la expoziția din Paris și Viena, care la locul tuturor altor mijloace de felul acesta

— Prețul unui flacon 2 coroane. —

De asemenea este de recomandat și săpunul lui Balassa, săpun de toalete de un miros plăcut și efect minunat. Prețul una coroană. Plăcută este și pudra lui Balassa, care se află în trei culori (albă, cremă și roșă). Prețul 2 coroane, un carton mic 1 coroană 20. Este cu desăvârșire nesricăcios, ține obrazul uscat și-l apără contra tuturor înămuririlor din afară (soare, vânt, aer rece). Articole de toaletă pentru bal, teatru, serate, concerte etc.

Mult lăudată este din partea publicului de dame și crema de crastaveți. Prețul 2 coroane.

Locul de preparare și expediție:

Apoteca lui C. Balassa

Budapest, Andrássy-ut 47/26.

Expediție zilnică.

Se poate căpăta în fiecare farmacie mai mare.

Premiat cu diploma de onoare la Expoziția de la Aiud, la 1905.

« 5 » » » » din Dicső-Sán-Martin la 1904.
« 3 medalii de argint » » » Cluj la 1903.
» 3 diplome de onoare » » » Presburg Pozsony la 1902
» 3 medalii de argint » » » Bistrița la 1903.

**Locomobilele electrice — invenția cea mai nouă —
cu triere duble de curățire ale lui**

KÁLLAI LAJOS, fabricant de motoare

BUDAPESTA, VI., GYÁR-UTCZA 50.

Ori de câte ori să pot vedea și în funcțiune (umbă).

Garanță deplină p. imblătire perfectă și excelentă.



Aceste motoare sânt foarte simple și ușor de manuat, ventilele sânt dirijate prin un singur elevator. — Ele pot fi întrebuințate și fără permisiunea autorităților până și între case acoperite cu paie. — Mașinist de prisos (nu trebuie); și cel mai neespert le poate manua fără pericol și foarte ușor. — În scopul răspândirii acestor motoare, mașini cu vapor să primesc în schimb pentru aceste motoare.

Prețuri ieftine, cu condițiuni favorabile.

Catalog gratuit.

Informațiuni referitoare la fabricalele de treerat ale fabricii de mașini să poate căpăta dela: dl. comite suprem Zeyk Dániel de Zeykfalva, Aiud; dl. Práger Sándor, notar cercual în Peér; dl. bar. Kemény József, Marosnémeti; dl. conte Mailáth József, Pusztakarád.

AȘA FEL DE PORCI GRAȘI

putem avea în decurs de 11
luni numai prin amestecarea

VARULUI DE NUTRET

.. al lui Barthel ..



Dl. Milczer J. cu datul de 9 Dec. din anul 1896 scrie: «Cu varul de nutret, cumparat dela D-voastră, un purcel din soiul de rând din țară s'a îngrășat până la 250 kilograme.» Varul de nutret al lui Barthel este cel mai bun și mai lesne mijloc de apărare împotriva frângerii oaselor, împotriva ologirii mânărilor, vițelilor și porcelor; este bun pentru creșterea ciurdei de vite, pentru înmulțirea laptelui; împotriva roadei arborilor și a împedecii vișele de a bea zama de gunoier: sporește și ouatul la găini etc. Descriere și păreri se trimit gratis. Prețul unui pachet postal de 5 chilgr. de probă 2 coroane

M. Barthel & Co. W.en. X., S.k. - burggasse 44/72.



SÂN IDEAL

și plin se poate obține deja în 2 luni prin folosirea
„PILULELOR ORIENTALE”.

Acesta este singurul mijloc, cu ajutorul căruia fiecare damă ajunge la un sân plin, rotund și bine dezvoltat. Tratament inofensiv garantat, mijloc recunoscut de autorități medicale, și se poate întrebuința cu toată siguranța.

Doza dimpreună cu modul de întrebuințare costă 6.45 cor. cu rambursă 6.75 coroane.

Farmacistul RATIÉ, Paris, Passage Verdeau 5,
Depozite pen- f Budapesta: Török J., farmacist, Király-u. 12.
tru monarhiei Praga: F. Vitek & Co., Wassergasse 19.

Boale de piept



*O vai! cum mă chinuște
groaznică tusă!*

vindecătoare e desigur nu numai un mijloc alinător, ci totodată un escelent mijloc vindecător la diferite boale de piept și de plumâni, după-ce el oprește tusa și sculparea de sânge, delătură formarea de flegmă și răgușala, sistează asudarea peste noapte, promovează apetitul și mistuirea, aduce somnul, și în felul acesta, cum vededesc număroase cazuri, mântuiește pe bolnav. De aceea nici un bol-

nav să nu intrelase întrebuințarea acestui mijloc, care în scurtă vreme aduce vindecarea mult dorită și așteptată.

Prețul unei sticle cor. 2.40.

Trimis pe postă, dimpreună cu pachetarea și speșele postale, costă 1 sticlă cor. 3.35, 2 sticle cor. 5.92, 3 sticle cor. 8.32, **5 sticle cor. 12.—.**

Se află numa! la fabricantul:

CAROL M. HOFFENREICH,

farmacist

BUDAPESTA, IX/33, Soroksárerstr. 70.

plumâni tusa pentru seducerea bieților bolnavi în timpul din urmă oameni fără conștiință imitează mult și vând sub numire cam asemănătoare produsul meu de mult probat și folosit cu cel mai bun rezultat de mai muți ani: **Sirupul de brad cu fier calcaros al lui Bastillo**. Acest sirup de brad cu fier calcaros al lui Bastillo, un mijloc recunoscut de număroși medici ca binecuvântat, din cauza ingredientelor sale



*Trăiască sirupul Bastillo!
că m'a scăpat de rău.*



Copii
sănătoși
sunt
bucuria

cea mai mare tezaurul cel mai scump al părinților. Cea dintâiu și cea de căpetenie datorită a părinților este, să facă tot posibilul în interesul sănătății copiilor lor. Mai ales mamelor îngrijitoare deci le recomandăm în locul prafului așa numit „Stupp“

CREMEI-BABYMIRA

care este un preparat din materiile cele mai fine, la ungerea micuților lor. **Crema Babymira tămăduiește** **înte** și radical tot felul de necurătenii și boale de piele **mai ales firțigul**, uscă pielea umezită, **opărită** și face să înceteze mâncărimea cauzată de **asudare**. Este foarte de recomandat, ca copii mici să fie unși cu crema aceasta pe subsuori, la gât și preste tot acele părți ale corpului, unde pielea este mai subțire și **espasă umezelei**.

Cu mult efect este folosită aceasta cremă și de **adulți**, mai ales de **dame** la conservarea feței și a mâinilor și netezirea pielii înăsprite și zbârcite din cauza frigului. **Crema Babymira** apără pielea în contra înrăurilor stricăcioase, vântului și frigului, făcându-o moale, fină și tină.

Crema Babymira este apărută prin lege. 5 doze dimpreună cu modul de întrebuințare costă 3 cor. 20 bani și 10 doze 5 cor. 80 bani expedate franco de către singurul preparator

BRODJOVIN H.



farmacist :: Zágráb,
Piața Zrinyi Nr. 11.

Oameni slabi de puteri și cu greutatea corpului mică, copii debili și slab dezvoltati



găsesc în Emulsiunea lui Egger un astfel de mijloc întăritor, care suplinește în măsură com-
pletă lipsurile defectele constituțiuni corpo-
rale, ale sănătății și dezvoltării lor și le resti-
tuește puterea pierdută. Puterea de viață a
omului depinde dela aceea, că în ce măsură
le primește materiile întăritoare. **EMULSIUNEA
LUI EGGER** are de scop întărirea omului,
câci este știut, că zidul de apărare al forței
(puterei), al sănătății este nutrirea bună,
iar cel-ce voaște să se nutrească, acela necon-
diționat trebuie să folosească **EMULSIUNEA
LUI EGGER**.

Aceasta este o unsoare de pește, care n'are
gust, nici miros, așa, că copiii o pot lua tot
așa de bine ca și adulții, este ușor de mistuit,
și influențează foarte favorabil asupra apetitului. Și domnii medici
îl recomandă cu plăcere bolnavilor și celor debili, iar anemicii
se desvoaltă admirabil folosind acest medicament.

ORI-CE MAMĂ GRIJITOARE

să-și însemne, și să dea copiilor săi Emulsiune ea lui Egger,
care numai dacă
poartă marca de
scutire ce se
vedea aci alătu-
rată, este verita-
bilă, la asta tre-
bue să fim cu
băgare de seamă ; ori cine să ceară hotărît Emulsiunea lui Egger.



FARMACIA „PALATINUL“ (Nádor-Gyógyszertár)
Budapest, VI. Váci-körút 17.

trimite ori cărui o mostră de încercare pentru 30 cruceri trimiși
înnainte (ca spese pentru pachetare și purto postal), o sticlă mare
originală costă, ori în ce farmacie 2 coroane, însă numai de alui
„Egger“ să primim.

Tusă!

Cel-ce nu tămăduiește această boală, păcătuiește contra vieții și sănătății sale.

Caramelul pentru piept alui Kaiser

este recunoscut ca unic mijloc contra tusei, catarhului și plămădirei flegmei.

Mijloc probat de autorități medicale și recomandat.

4512 atestate autentificate la notarul public dovedesc, că acest medicament corespunde pe deplin așteptărilor. Nici un alt fel de preparat nu se poate lăuda cu astfel de rezultate. Este un mijloc plăcut și de un gust bun! Să ne păzim de falsificate, pe cari trebuie să le refuzăm categoric! Numai pachetele provăzute cu marca de scutire »trei braze« sunt veritabile. Pachetul costă 2/ și 40 bani. Se capătă în toate farmaciile și în cele mai multe droguerii. Unde nu se află, să se scrie direct lui: FR. KAISER, in Bregenz, Vorarlberg, unde va fi satisfăcător servit.

Pentru bolnavi.

În contra durerii de piept, tusei și sgărierei în gâtje se recomandă în modul cel mai călduros siropul veritabil zagorian pentru durerile de piept și tusă. Disolvă minunat flegma, aduce pofta de mâncare, puterea lui de a domoli tusa e neîntrecută, pune capăt asudării și ușurează scuipatul la tusa seacă. Prețul 2 sticle 5 coroane franco.

Tinctura Svedeză (după cum prescrie Pharmacopea croatică). E cel mai bun mijloc dietetic contra lipsei de apetit, mistuirii rele și boalelor de stomac, pune capăt sgăriurilor, catarului de rinichi, indispoziției și vomatului. 3 sticle 5 coroane franco.

Migrenă, contra durerii de cap bucata 80 fil.

Emplastru contra bătăturilor (ochi de găină) are înflăcătură grabnică și lipsită de dureri. Prețul 1 coroană. Alunițe, pete de ficat și diferite necurățenii ale feței dispar iute și sigur cu **Pomada pentru piele a lui Feller** provăzută cu marca Elsa, a cărei borcan costă 2 cor.

Săpun-Borax bucata 80 fileri.

Săpun de lapte de crin bucata 1 coroană.

Pomada tanno-chinesă pentru creșterea părului un borcan 3 coroane.

Pomada pentru mustețe un borcan 80 fileri.

Toate tincturile, picăturile ca d. e. picăturile Hoffmann și de tinctura de scoarță de lemn (timct), spirit de melissa, o duzină de sticle 2 coroane.



Balsam veritabil, balsam de Ierusalim, elixir, nu 1 ci 2 duzine costau 5 coroane. Să ne păzim de imitațiuni, comanda să le adresăm precis la vestitul

E gen V. Feller

Stubica, Piața târgului nr. 128 (Croația).

Peste 4000
de păreri
medicale.

Apa acră și
alcalică na-
turală de ...

„Kronendorf“

ca mijloc dizolvant de flegmă folosește contra tusei, răgușelei catarhului de plămâni etc. gol ori mestecat cu lapte cald. Este recom. ca mijloc bun și cu efect tămăduitor în cazuri de catarh acut de stomac. Are și efectul de a mîna apa (urini) deci este un mijloc de tămăduire excelent și în cazuri de boale de rinichi, petricele în ficat și de reumă. La mesele alese se

5000 Gülden premiu

pentru spâni
și pleșuvi



Barba și părul de fapt în 8 zile a răsărit prin „Mos-Balsam” veritabil danez. Bătrâni și tineri, domni și dame nu au lipsă decât de „Mos-Balsam” pentru producerea barbei, sprâncenelor și părului, căci e dovedit, că „Mos-Basam” este unicul mijloc al științei moderne, care în decurs de 8 până la 14 zile, prin efectul asupra negeluțelor părului, le influențează în de așa, încât părul începe îndată a crește. Să garantează că e nescricios.

Dacă acesta nu e adevărat, plătim 5000 Gülden în numărar fiecărui om spân, pleșuv sau cu părul rar, care a folosit Mos-Balsam șese săptămâni, fără succes.

Obs.: Noi suntem singura firmă, care oferim o astfel de garanță. Descrieri medicale recomandății. Facem atenți cu insistență să ne păzim de imitații.

Referitor la încercarea mea cu „Mos-Balsam” Vă pot comunica, că eu cu balsamul sunt deplin mulțumit. Deja după 8 zile a eșit un păr deslușit, și cu toate-că firele de păr erau alburii și moi, totuși erau foarte puternice. După 2 săptămâni barba își lua cu încetul culoarea ei naturală și atunci se văzu deplin efectul favorabil al balzamului D-voastră. Mulțumindu-vă, sunt: I., C., Dr. Tverg, Kopenhaga.

Eu subscrisul, pot recomanda fiecăruia „Mos-Balsamul” veritabil danez ca un mijloc sigur pentru a face să ne crească păr nou. Eu am suferit timp lung de căderea părului, așa că să iviră chiar pete pleșuve în păr. După-ce însă am folosit Mos-Balsam 3 săptămâni, părul începu să crească de nou și deveui des și greu. D-ra M. C. Andersen, Ny Vestergade 6, Kopenhaga.

Un pachet „Mos” fl. 5.e Pachetare discr. Să primește plătind înainte sau cu rambursă. Să scriem la cea mai mare neguțătorie de specialitate din lume:

Mos-Magasinet, Kopenhaga 830 B. Danemarca.

(Cărțile postale trebuie francate cu mărci de 10 fil., epistolele cu 25 fil.)

ANTICARIAT Nr. 1 2/6327/15071974
LEI 18

1
-
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

